**Acta Sesión Ordinaria 04-2019**

**Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas**

## Fecha: 3 de junio 2019 (13:30 a las 17 horas)

*Lugar: Sala Quirós Quarón de ILANUD edificio OIJ*

|  |  |
| --- | --- |
| **INTEGRANTES** | **ASISTENTES** |
| ***Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador Comisión de Acceso a la Justicia*** | *Justifica su ausencia por estar en sesión de Corte Plena* |
| ***Sra. Melissa Benavides Víquez, Coordinadora Unidad de Acceso a la Justicia*** | *Si* |
| ***Sr. Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora Subcomisión y Coordinadora del Proyecto de Implementación del Código Procesal Agrario, jueza del Tribunal Agrario*** | *Si* |
| ***Sr. Marcos Guevara Berger, Catedrático UCR, Antropólogo*** | *No* |
| ***Sr. Jean Carlo Monge, Judicatura Penal*** | *Justifica su ausencia por estar fuera del país* |
| ***Sr. Jorge Leiva, Judicatura Contenciosa Administrativa*** | *No* |
| ***Sra. Sandra Pizarro, integrante Consejo Superior*** | *Justifica su ausencia por estar asistiendo a sesión de Presupuesto de Corte Plena* |
| ***Sr. Manuel Hidalgo, Director CONAMAJ*** | *No* |
| ***Sr. Geyner Blanco, Asesor de Casa Presidencial*** | *Si* |
| ***Sra. Valeria Varas, funcionaria del Área de Ciudadanía Activa, Liderazgo y Gestión Local del INAMU*** | *Justificó su ausencia por motivos personales* |
| ***Sr. Alí García, Profesor UCR*** | *No* |
| ***Sr. Carlos Mora, Profesor UNA*** | *No* |
| ***Sra. Vanessa Villalobos Montero, Departamento de Trabajo Social y Psicología*** | *Si* |
| ***Sra. Carmen María Escoto Fernández, representante de sociedad civil*** | *No* |
| ***Sra. Ariana Céspedes, Fiscala Indígena*** | *No* |
| ***Sra. Ligia Jeannette Arias, Defensora Indígena*** | *Si* |
| ***Sr. Erick Alfaro, Contralor de Servicios Poder Judicial*** | *No* |
| ***Sr. Carlos Romero, Contralor de Servicios de Pérez Zeledón*** | *Si* |
| ***Sra. Marjorie Herrera, Defensoría de los Habitantes de la República*** | *No* |
| ***Sr. Javier Rodríguez Oconitrillo, coordinador del Proyecto Justicia Juvenil Restaurativa del National Center State Courts (NCSC) representante de sociedad civil*** | *No* |
| ***Alí García, Facultad de Letras de la Escuela de Filología Lingüística y Literatura de la UCR*** | *No* |

**Asuntos previstos en la Agenda:**

**ARTICULO I**

Lectura y aprobación del acta anterior. Se informa que el acta de la sesión del 1 de abril de 2019 fue debidamente comunicada a las personas integrantes de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas mediante correo electrónico del 01 de abril de 2019.

**SE ACUERDA**:1. Se toma nota. Ligia se abstiene de participar en virtud de que no participó en la sesión anterior.

**ARTÍCULO II**

La jueza Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, informa que el juez Jorge Leiva le comunicó que por motivos laborales le es imposible seguir asistiendo a las sesiones de la Subcomisión; con ocasión de lo cual se le pidió colaborar con la capacitación que se está desarrollando en Buenos Aires de Puntarenas, mostrándose conforme. El señor Román Bresciani, Gestor de Capacitación de la Escuela Judicial, señala que el juez Leiva colaboró con la capacitación sobre Derecho Indígena que se está ejecutando en Buenos Aires de Puntarenas.

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota de la renuncia del juez Jorge Leiva a seguir integrando la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas. 2° Instar al Magistrado Luis Guillermo Rivas Loáiciga en su condición de Coordinador de la Comisión de la Jurisdicción Contenciosa Administrativa para que valore la posibilidad de designar a una persona juzgadora con conocimientos en Derecho Indígena a fin de que integre la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, la cual sesiona mensualmente los primeros lunes de cada mes de las 13:30 a las 16 horas. Lo anterior, a fin de que sustituya al juez Jorge Leiva quien renunció a seguir integrando dicha Subcomisión.-

**ARTICULO III**

Se conoce el Oficio N° 3303-19 de 2 de abril de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte hizo de conocimiento de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 24-19 celebrada el 15 de marzo del 2019, Artículo LXXV, que literalmente indica:

*“En sesión Nº 14-19 del 19 de febrero de 2019, artículo LXIX, se comunicó a la máster Damaris Vargas Vásquez, en su condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, que este Consejo Superior avalaba la iniciativa plasmada, no obstante, esta debería ser gestionada ante las instancias que se consideren convenientes de forma directa por la citada comisión, como órgano técnico en la temática indígena, exponiendo lo que se desea que se transmitiera o incorporara como una propuesta o recomendación, para un posible plan de estudios o actividades de capacitación, en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica. Además, se hizo este acuerdo de conocimiento de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas.*

*En relación con lo anterior, la máster Damaris Vargas Vásquez, en su condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, mediante correo electrónico del 5 de marzo de 2019, presentó la siguiente gestión:*

*“…A la vez, hago de su conocimiento que el artículo 10 de la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica, señala literalmente:*

*“Se garantizará la capacitación permanente del personal judicial, para lo cual la Escuela Judicial tendrá un programa anual permanente. Dichas capacitaciones serán declaradas obligatorias por el Poder Judicial, a fin de que todas las personas servidoras judiciales, desarrollen conocimientos, habilidades, destrezas y actitudes, para ofrecer un servicio público de calidad a las personas involucradas. La Escuela Judicial deberá levantar un registro de tales capacitaciones y ofrecerlas periódicamente para garantizar su actualización.”*

*En ejecución de dicha norma y con fundamento en el artículo 81 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, se les solicita valorar la posibilidad de emitir un acuerdo en el que se disponga:*

*La participación obligatoria de las personas servidoras judiciales en las actividades de capacitación que ejecute la Escuela Judicial y las Unidades de Capacitación de la Dirección de Gestión Humana, Defensa Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial y el sector Administrativo, a fin de que las personas servidoras judiciales desarrollen conocimientos, habilidades, destrezas y actitudes para ofrecer un servicio público de calidad a las personas indígenas.*

*El deber de la Escuela Judicial y las Unidades de Capacitación de la Dirección de Gestión Humana, Defensa Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial y el sector Administrativo de llevar un registro de las capacitaciones que desarrollen sobre la temática indígena con indicación de: 1. Nombre completo, 2. Cédula de identidad, 3. puesto desempeñado al momento de la capacitación, 4. despacho donde labora, 5. temática objeto de capacitación. Además, remitir un informe periódico del estado de las capacitaciones: el último día hábil de mayo y de noviembre de cada año a la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas (*[*spindigenas@poder-judicial.go.cr*](mailto:spindigenas@poder-judicial.go.cr)*) y a la Unidad de Acceso a la Justicia (*[*accesojusticia@poder-judicial.go.cr*](mailto:accesojusticia@poder-judicial.go.cr)*). Lo anterior, a fin de que esa información sirva de insumo para la construcción del diagnóstico al que hace referencia el artículo 12 de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica, asociado a las debilidades y obstáculos que en materia de acceso y tutela judicial efectiva presenta el sistema judicial.*

*Priorizar en las actividades de capacitación de la Escuela Judicial a las personas juzgadoras y personal técnico de los despachos donde se tramite la mayor cantidad de procesos vinculados con personas indígenas que se enlistan de seguido, según reporte de SIGMA emitido el 13 de febrero pasado, en el que se señalan los despachos judiciales en los que se tramitan procesos judiciales vinculados con personas indígenas:*

|  |  |
| --- | --- |
| *CANTIDAD DE INTERVINIENTES* | *OFICINAS CON MAYOR CANTIDAD DE INTERVINIENTES (INDÍGENAS) ENERO 2019* |
| *278* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BUENOS AIRES (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *264* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BRIBRI (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *227* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *140* | *TRIBUNAL DEL  I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA (MATERIA PENAL)* |
| *137* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BRIBRI (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *119* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE TURRIALBA (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *118* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BUENOS AIRES (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *100* | *JUZGADO PENAL DE BUENOS AIRES* |
| *88* | *JUZGADO TRABAJO DEL I CIRCUITO JUDICIAL  DE ALAJUELA* |
| *82* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *78* | *JUZGADO PENAL DE TALAMANCA* |
| *64* | *JUZGADO PENAL DE TURRIALBA* |
| *52* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BRIBRI (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *40* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *39* | *TRIBUNAL II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (CORREDORES) (MATERIA PENAL)* |
| *38* | *JUZGADO FAMILIA, PENAL JUVENIL Y VIOLENCIA DOMESTICA DE TURRIALBA (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *34* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA AGRARIA)* |
| *34* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE COTO BRUS (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *29* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (CORREDORES) (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *28* | *FISCALIA DE ASUNTOS INDIGENAS* |
| *28* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE TURRIALBA (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *24* | *TRIBUNAL DE CARTAGO, SEDE TURRIALBA* |
| *22* | *JUZGADO DE VIOLENCIA DOMESTICA DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *21* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMÉSTICA DE GRECIA (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *20* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE GUATUSO (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *20* | *JUZGADO AGRARIO I CIRCUITO JUDICIAL  ALAJUELA* |
| *20* | *JUZGADO FAMILIA, PENAL JUVENIL Y VIOLENCIA DOMESTICA DE TURRIALBA (MATERIA PENAL JUVENIL)* |
| *19* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *18* | *JUZGADO AGRARIO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *18* | *TRIBUNAL I CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR* |
| *17* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS DE SARAPIQUI* |
| *17* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DE GRECIA (MATERIA CIVIL)* |
| *16* | *OFICINA DE DEFENSA CIVIL DE LA VÍCTIMA, SEDE LIMÓN* |
| *16* | *JUZGADO PENAL DE COTO BRUS* |
| *15* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DE GRECIA (MATERIA LABORAL)* |
| *15* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA PENAL JUVENIL)* |
| *14* | *TRIBUNAL COLEGIADO PRIMERA INSTANCIA CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *14* | *FISCALIA ADJUNTA I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA (MATERIA PENAL)* |
| *14* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *13* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *13* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE COTO BRUS (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *12* | *JUZGADO DE COBRO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *12* | *JUZGADO PENAL JUVENIL DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *12* | *JUZGADO PENAL DE BUENOS AIRES* |
| *11* | *JUZGADO DE COBRO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *11* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *11* | *JUZGADO PENAL DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *10* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO II CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA, SEDE UPALA (MATERIA AGRARIA)* |
| *10* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA LABORAL)* |
| *10* | *FISCALIA ADJUNTA CARTAGO (MATERIA PENAL)* |
| *10* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *9* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA FAMILIA)* |
| *9* | *SALA PRIMERA* |
| *9* | *TRIBUNAL II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (CORREDORES) (MATERIA PENAL)* |
| *8* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BRIBRI (MATERIA LABORAL)* |
| *8* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS I CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (PÉREZ ZELEDÓN)* |
| *8* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *8* | *JUZGADO PENAL DE BUENOS AIRES* |
| *8* | *FISCALIA DE BATAN* |
| *8* | *JUZGADO DE COBRO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *7* | *JUZGADO AGRARIO II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (CORREDORES)* |
| *7* | *TRIBUNAL COLEGIADO PRIMERA INSTANCIA CIVIL III CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA (SAN RAMÓN)* |
| *7* | *TRIBUNAL DEL  I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA (MATERIA PENAL)* |
| *6* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (CORREDORES) (MATERIA LABORAL)* |
| *6* | *JUZGADO PENSIONES Y VIOLENCIA DOMESTICA DE SIQUIRRES (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *6* | *JUZGADO TRABAJO DEL I CIRCUITO JUDICIAL  DE ALAJUELA* |
| *6* | *JUZGADO PENAL DE CARTAGO* |
| *6* | *JUZGADO PENAL JUVENIL II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (CORREDORES Y GOLFITO)* |
| *6* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE COTO BRUS (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *6* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BRIBRI (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *5* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DE GRECIA (MATERIA CIVIL)* |
| *5* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE JICARAL (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *5* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMÉSTICA DE GRECIA (MATERIA FAMILIA)* |
| *5* | *JUZGADO DE PENSIONES ALIMENTARIAS DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *5* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS II CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE* |
| *5* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DE GRECIA (MATERIA LABORAL)* |
| *5* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA PENAL JUVENIL)* |
| *5* | *JUZGADO PENAL DE BATAN* |
| *4* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y AGRARIO DE TURRIALBA (MATERIA AGRARIA)* |
| *4* | *JUZGADO DE TRABAJO I CIRCUITO JUDICIAL SAN JOSE* |
| *4* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DE GRECIA (MATERIA CIVIL)* |
| *4* | *JUZGADO DE COBRO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *4* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *4* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *4* | *FISCALIA DE ASUNTOS INDIGENAS* |
| *4* | *JUZGADO PENAL DE TALAMANCA* |
| *4* | *FISCALIA ADJUNTA II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA (MATERIA PENAL)* |
| *4* | *JUZGADO PENAL DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE  ALAJUELA, SEDE ATENAS* |
| *4* | *JUZGADO PENAL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (PEREZ ZELEDON)* |
| *4* | *JUZGADO PENAL DE BUENOS AIRES* |
| *4* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMÉSTICA DE GRECIA (MATERIA FAMILIA)* |
| *3* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *3* | *JUZGADO DE COBRO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *3* | *JUZGADO AGRARIO I CIRCUITO JUDICIAL  ALAJUELA* |
| *3* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE CARRILLO (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *3* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL Y PENSIONES ALIMENTARIAS DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE GUANACASTE (LIBERIA) (MA* |
| *3* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *3* | *JUZGADO DE PENSIONES Y VIOLENCIA DOMÉSTICA DE PAVAS (PISAV) (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *3* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BRIBRI (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *3* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DE GRECIA (MATERIA CIVIL)* |
| *3* | *TRIBUNAL DE CARTAGO, SEDE TURRIALBA* |
| *3* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE PAVAS (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *3* | *JUZGADO EJECUCION DE LAS SANCIONES PENALES JUVENILES* |
| *3* | *JUZGADO PENAL DE PURISCAL* |
| *3* | *TRIBUNAL DE II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA (MATERIA PENAL)* |
| *3* | *TRIBUNAL II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR, SEDE GOLFITO* |
| *3* | *TRIBUNAL PENAL II CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE* |
| *3* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA PENAL JUVENIL)* |
| *3* | *TRIBUNAL II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (CORREDORES) (MATERIA PENAL)* |
| *3* | *TRIBUNAL II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (CORREDORES) (MATERIA PENAL)* |
| *3* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE GUATUSO (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *3* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE MATINA (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *3* | *JUZGADO VIOLENCIA DOMESTICA II CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE* |
| *3* | *JUZGADO VIOLENCIA DOMESTICA III CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE (DESAMPARADOS)* |
| *3* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA AGRARIA)* |
| *3* | *JUZGADO TRABAJO DEL I CIRCUITO JUDICIAL  DE ALAJUELA* |
| *3* | *TRIBUNAL DEL  I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA (MATERIA PENAL)* |
| *2* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *2* | *JUZGADO DE COBRO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *2* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *2* | *JUZGADO DE COBRO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *2* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO II CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA, SEDE UPALA (MATERIA FAMILIA)* |
| *2* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO II CIRCUITO JUDICIAL DE GUANACASTE (MATERIA LABORAL)* |
| *2* | *JUZGADO CONTENCIOSO ADMINISTRACIÓN Y CIVIL DE HACIENDA* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE ASERRI (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE GRECIA (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE HATILLO (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE JIMENEZ (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE MATINA (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE NARANJO (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE POAS (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE TARRAZU, DOTA Y LEON CORTES (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL Y PENSIONES ALIMENTARIAS II CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA (MATERIA PENSIONES* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL Y PENSIONES ALIMENTARIAS III CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA (SAN RAMÓN) (MATERIA* |
| *2* | *JUZGADO DE SEGURIDAD SOCIAL* |
| *2* | *JUZGADO DE TRABAJO I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *2* | *JUZGADO DE TRABAJO II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *2* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS DE CARTAGO* |
| *2* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS III CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE (DESAMPARADOS)* |
| *2* | *JUZGADO PRIMERO ESPECIALIZADO DE COBRO I CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE* |
| *2* | *SALA PRIMERA* |
| *2* | *OFICINA DE DEFENSA CIVIL DE LA VÍCTIMA, SEDE CORREDORES* |
| *2* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *2* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *2* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *2* | *JUZGADO NOTARIAL* |
| *2* | *JUZGADO PENAL DE CARTAGO* |
| *2* | *JUZGADO PENAL DE COTO BRUS* |
| *2* | *TRIBUNAL I CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR* |
| *2* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *2* | *FISCALÍA ADJUNTA DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA (MATERIA PENAL)* |
| *2* | *FISCALIA ADJUNTA I CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (PÉREZ ZELEDÓN) (MATERIA PENAL)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE HEREDIA* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE MATINA (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *2* | *JUZGADO PENAL DE UPALA* |
| *2* | *TRIBUNAL DE CARTAGO* |
| *2* | *TRIBUNAL DEL II CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA (MATERIA PENAL)* |
| *2* | *TRIBUNAL I CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (FLAGRANCIA)* |
| *2* | *TRIBUNAL II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (FLAGRANCIA)* |
| *2* | *JUZGADO PENAL DE COTO BRUS* |
| *2* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA PENAL JUVENIL)* |
| *2* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA PURISCAL (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *2* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE PARRITA (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *2* | *JUZGADO DE PENSIONES Y VIOLENCIA DOMÉSTICA DE SIQUIRRES (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *2* | *JUZGADO DE VIOLENCIA DOMESTICA DE CARTAGO* |
| *2* | *JUZGADO VIOLENCIA DOMESTICA I CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (PÉREZ ZELEDÓN)* |
| *2* | *JUZGADO FAMILIA, PENAL JUVENIL Y VIOLENCIA DOMESTICA DE TURRIALBA (MATERIA FAMILIA)* |
| *2* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMÉSTICA DE GRECIA (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *1* | *JUZGADO PRIMERO ESPECIALIZADO DE COBRO I CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE* |
| *1* | *JUZGADO AGRARIO DEL II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *1* | *JUZGADO AGRARIO DEL III CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA (SAN RAMON)* |
| *1* | *JUZGADO AGRARIO II CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE (SANTA CRUZ)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DE QUEPOS (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (PÉREZ ZELEDÓN) (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO I CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE (LIBERIA) (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (CORREDORES) (MATERIA CIVIL)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y AGRARIO DE TURRIALBA (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA CIVIL)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE OSA (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE ATENAS (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BUENOS AIRES (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE ESPARZA (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE LA FORTUNA (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE LOS CHILES (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE OSA (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE PURISCAL (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE SAN RAFAEL (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE SANTO DOMINGO (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE TARRAZU, DOTA Y LEON CORTES (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE TILARAN (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE UPALA (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE VALVERDE VEGA (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO DE COBRO DEL I CIRCUITO JUDICIAL ZONA ATLANTICA* |
| *1* | *JUZGADO DE COBRO DEL II CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE (SANTA CRUZ)* |
| *1* | *JUZGADO DE COBRO I CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE* |
| *1* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMESTICA DEL II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (CORREDORES) (MATER* |
| *1* | *JUZGADO DE TRABAJO DE SANTA CRUZ* |
| *1* | *JUZGADO DE TRABAJO DEL III CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE (DESAMPARADOS)* |
| *1* | *JUZGADO DE TRABAJO II CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *1* | *JUZGADO DE TRABAJO II CIRCUITO JUDICIAL SAN JOSE* |
| *1* | *JUZGADO DE TRABAJO Y FAMILIA DE HATILLO, SAN SEBASTIAN Y ALAJUELITA (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS DE HEREDIA* |
| *1* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS DEL I CIRCUITO JUDICIAL  DE SAN JOSE* |
| *1* | *JUZGADO PENSIONES ALIMENTARIAS II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA (POCOCÍ)* |
| *1* | *JUZGADO PENSIONES Y VIOLENCIA DOMESTICA DE ESCAZÚ (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO PENSIONES Y VIOLENCIA DOMESTICA DE LA UNION (PISAV) (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO PENSIONES Y VIOLENCIA DOMESTICA DE SAN JOAQUIN DE FLORES (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO SEGUNDO ESPECIALIZADO DE COBRO I CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE* |
| *1* | *TRIBUNAL SEGUNDO COLEGIADO PRIMERA INSTANCIA CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL SAN JOSÉ* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE PAVAS* |
| *1* | *OFICINA DE DEFENSA CIVIL DE LA VICTIMA* |
| *1* | *OFICINA DE DEFENSA CIVIL DE LA VÍCTIMA, SEDE III CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSÉ* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *1* | *TRIBUNAL COLEGIADO PRIMERA INSTANCIA CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *1* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *1* | *JUZGADO DE FAMILIA  DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *1* | *FISCALIA ADJUNTA HEREDIA (MATERIA PENAL)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BUENOS AIRES (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *JUZGADO DE COBRO DE POCOCI* |
| *1* | *JUZGADO DE COBRO DEL II CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE (SANTA CRUZ)* |
| *1* | *JUZGADO DE TRABAJO DE PUNTARENAS* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE PAVAS* |
| *1* | *JUZGADO TERCERO CIVIL DE SAN JOSE* |
| *1* | *JUZGADO TERCERO ESPECIALIZADO DE COBRO I CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE* |
| *1* | *JUZGADO AGRARIO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *1* | *TRIBUNAL II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR, SEDE OSA* |
| *1* | *JUZGADO DE COBRO DEL II CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE (SANTA CRUZ)* |
| *1* | *JUZGADO AGRARIO I CIRCUITO JUDICIAL  ALAJUELA* |
| *1* | *JUZGADO AGRARIO DE CARTAGO* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DE GRECIA (MATERIA CIVIL)* |
| *1* | *JUZGADO DE COBRO DE GRECIA* |
| *1* | *TRIBUNAL COLEGIADO PRIMERA INSTANCIA CIVIL III CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA (SAN RAMÓN)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA* |
| *1* | *JUZGADO PENSIONES Y VIOLENCIA DOMESTICA DE ESCAZÚ (MATERIA PENSIONES ALIMENTARIAS)* |
| *1* | *TRIBUNAL COLEGIADO PRIMERA INSTANCIA CIVIL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL I CIRCUITO JUDICIAL DE GUANACASTE (LIBERIA)* |
| *1* | *TRIBUNAL I CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE (LIBERIA) (MATERIA PENAL)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BRIBRI (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BUENOS AIRES (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *1* | *JUZGADO EJECUCION DE LAS SANCIONES PENALES JUVENILES* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE BATAN* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE GOLFITO* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE TURRIALBA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (CORREDORES)* |
| *1* | *JUZGADO PENAL III CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA (SAN RAMON)* |
| *1* | *JUZGADO PENAL JUVENIL DE SAN JOSE* |
| *1* | *JUZGADO PENAL JUVENIL DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL JUVENIL II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (CORREDORES Y GOLFITO)* |
| *1* | *TRIBUNAL DEL  I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA (FLAGRANCIA)* |
| *1* | *TRIBUNAL I CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (FLAGRANCIA)* |
| *1* | *FISCALIA ADJUNTA I CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE (LIBERIA) (MATERIA PENAL)* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE TURRIALBA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL I CIRCUITO JUDICIAL DE GUANACASTE (LIBERIA)* |
| *1* | *TRIBUNAL DEL II CIRCUITO JUDICIAL DE GUANACASTE, SEDE SANTA CRUZ (MATERIA PENAL)* |
| *1* | *TRIBUNAL I CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE (FLAGRANCIA)* |
| *1* | *TRIBUNAL I CIRCUITO JUDICIAL GUANACASTE (LIBERIA) (MATERIA PENAL)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE BRIBRI (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO DE COBRO DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *1* | *CENTRO DE CONCILIACION DEL PODER JUDICIAL* |
| *1* | *FISCALIA ADJUNTA HEREDIA (MATERIA PENAL)* |
| *1* | *FISCALIA ADJUNTA I CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (PÉREZ ZELEDÓN) (MATERIA PENAL JUVENIL)* |
| *1* | *FISCALÍA DE BATÁN (MATERIA PENAL JUVENIL)* |
| *1* | *FISCALIA DEL III CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA (SAN RAMON) (MATERIA PENAL)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL  DE PURISCAL (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE ATENAS (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE COTO BRUS (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE LA FORTUNA (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE OSA (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE POAS (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL Y TRÁNSITO DE POCOCÍ (MATERIA FALTAS Y CONTRAVENCIONES)* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE GOLFITO* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE GRECIA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE HATILLO* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE OSA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE PAVAS* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE POCOCI GUACIMO* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE PUNTARENAS* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE SARAPIQUI* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE* |
| *1* | *JUZGADO PENAL I CIRCUITO JUDICIAL DE GUANACASTE (LIBERIA)* |
| *1* | *JUZGADO PENAL II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (CORREDORES)* |
| *1* | *JUZGADO PENAL III CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA (SAN RAMON)* |
| *1* | *JUZGADO PENAL JUVENIL DE HEREDIA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL JUVENIL III CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA (SAN RAMON Y GRECIA)* |
| *1* | *SALA CONSTITUCIONAL* |
| *1* | *TRIBUNAL DE PUNTARENAS, SEDE QUEPOS* |
| *1* | *TRIBUNAL DEL  I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA (FLAGRANCIA)* |
| *1* | *TRIBUNAL DEL  III CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA (SAN RAMON) (MATERIA PENAL)* |
| *1* | *TRIBUNAL II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR, SEDE OSA* |
| *1* | *TRIBUNAL PENAL DEL III CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSE, SEDE SUROESTE (PAVAS)* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE TURRIALBA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL JUVENIL II CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (CORREDORES Y GOLFITO)* |
| *1* | *FISCALIA ADJUNTA CARTAGO (MATERIA PENAL)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DEL II CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA, SEDE UPALA (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTIC* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO, FAMILIA, PENAL JUVENIL Y VIOLENCIA DOMESTICA SARAPIQUI (MATERIA VIOLENCIA DO* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE LA CRUZ (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE SAN RAFAEL (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE SANTO DOMINGO (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *1* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMÉSTICA DE GOLFITO (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *1* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMESTICA DEL II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (CORREDORES) (MATER* |
| *1* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMESTICA III CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA (SAN RAMON) (MATERIA VIOLENC* |
| *1* | *JUZGADO DE PENSIONES Y VIOLENCIA DOMÉSTICA DE ESCAZÚ (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *1* | *JUZGADO DE VIOLENCIA DOMESTICA DE PUNTARENAS* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE BUENOS AIRES* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE TALAMANCA* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DE TURRIALBA* |
| *1* | *JUZGADO VIOLENCIA DOMESTICA I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *1* | *JUZGADO EJECUCION DE LA PENA DE SAN JOSE* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL DE CARTAGO* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL HATILLO, SAN SEBASTIAN Y ALAJUELITA* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO DE CAÑAS (MATERIA CIVIL)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL Y TRABAJO II CIRCUITO JUDICIAL ALAJUELA, SEDE UPALA (MATERIA AGRARIA)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA FAMILIA)* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA LABORAL)* |
| *1* | *JUZGADO DE FAMILIA  DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE ALAJUELA* |
| *1* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMÉSTICA DEL II CIRCUITO JUDICIAL DE GUANACASTE (NICOYA) (MATERIA FA* |
| *1* | *JUZGADO DE FAMILIA Y VIOLENCIA DOMESTICA DEL II CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA SUR (CORREDORES) (MATER* |
| *1* | *SALA CONSTITUCIONAL* |
| *1* | *JUZGADO CIVIL, TRABAJO Y FAMILIA DE  BUENOS AIRES (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *1* | *JUZGADO CONTRAVENCIONAL DE POAS (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *1* | *JUZGADO FAMILIA, PENAL JUVENIL Y VIOLENCIA DOMESTICA DE TURRIALBA (MATERIA VIOLENCIA DOMÉSTICA)* |
| *1* | *JUZGADO VIOLENCIA DOMESTICA I CIRCUITO JUDICIAL ZONA SUR (PÉREZ ZELEDÓN)* |
| *1* | *JUZGADO AGRARIO I CIRCUITO JUDICIAL  ALAJUELA* |
| *1* | *FISCALIA DE ASUNTOS INDIGENAS* |
| *1* | *JUZGADO PENAL DEL I CIRCUITO JUDICIAL DE LA ZONA ATLANTICA* |

*La gestión anterior, tiene como fin dar cumplimiento del artículo 10 de la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica y seguimiento al Oficio DH-0076-2019 de 31 de enero de 2019, emitido por la Defensoría de los Habitantes de la República, en el que, refiriéndose al acceso a la justicia de las personas indígenas, solicita se dé atención prioritaria durante 2019 a los siguientes aspectos: “1. Seguimiento activo a los procesos agrarios en los Territorios Indígenas para garantizar el derecho a la justicia pronta y cumplida, así como el derecho a la tierra y el territorio; 2. Impulsar la apertura de una Oficina de Derecho Indígena en la Defensa Pública para garantizar el derecho de defensa. 3. Capacitación a operarios judiciales en derechos indígenas, para garantizar el respeto de los derechos de los pueblos indígenas.”. De igual forma, al acuerdo tomado por el Consejo de la Judicatura en sesión CJ-05-2019, celebrada el 20 de febrero del año en curso, Artículo XIII, comunicado por la Sección Administrativa de la Carrera Judicial de la Dirección de Gestión Humana, mediante Oficio SACJ-0316-2019 de 04 de marzo de 2019 y el Oficio N° SACJ-0183-2019 de 12 de febrero de ese mismo año, donde se informa el acuerdo tomado por el Consejo de la Judicatura en sesión CJ-02-2019, celebrada el 30 de enero del año en curso, Artículo IX.”*

*- 0 -*

*Previamente a resolver lo que corresponda, se acordó: Conceder audiencia a la Escuela Judicial y las Unidades de Capacitación de la Dirección de Gestión Humana, Defensa Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial, para estudio y posterior pronunciamiento ante este Consejo de la gestión presentada por la máster Damaris Vargas Vásquez, en su condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas.”*

*Atentamente,*

*Ricardo Calderón Fernández*

*Prosecretario General interino*

*Corte Suprema de Justicia*

*c:         Escuela Judicial*

*Unidad de Capacitación de la Dirección de Gestión Humana*

*Unidad de Capacitación de la Defensa Pública*

*Unidad de Capacitación del Ministerio Público*

*Unidad de Capacitación del Organismo de Investigación Judicial*

*Diligencias / Refs: (1624-19, 2697-19)*

*-0-*

Informa Román Bresciani que la Rectoría de Capacitación ya se reunió recientemente, pero el acta está pendiente de redacción. Señala, se mostró interés en que se inicie con la capacitación virtual desarrollada por Gestión Humana.

Ligia Jiménez refiere a la capacitación que se está desarrollando sobre Derecho Administrativo a las personas defensoras públicas para que atiendan los procesos indígenas de la Jurisdicción Contenciosa Administrativa. Indica ese curso se solicitó desde fines del año anterior. Roman Bresciani señala que los asuntos de Francia León los atiende Flor Arroyo.

**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota del Oficio N° 3303-19 de 2 de abril de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte hizo de conocimiento de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 24-19 celebrada el 15 de marzo del 2019, Artículo LXXV. **2°** Consultar a la Secretaría General de la Corte si la Escuela Judicial y las Unidades de Capacitación de la Dirección de Gestión Humana, Defensa Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial, se pronunciaron sobre el traslado de la gestión presentada por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas para la declaratoria de obligatoriedad de la capacitación en temática indígena. **3°** Consultar a la Escuela Judicial los avances en la capacitación solicitada por la Defensa Pública para fortalecer las competencias de las personas defensoras públicas en Derecho Administrativo a efecto de que atiendan los procesos contenciosos administrativos en los que participen personas indígenas. **4°** Solicitar a la Escuela Judicial y a las Comisiones Jurisdiccionales respetivas que los Programas de Especialización de la Escuela Judicial que ya han sido desarrollados en Penal, Penal Juvenil, Civil, Laboral, Agrario, Familia, Contencioso Administrativo u otros, se actualicen para que incorporen la normativa vinculada con la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica, las Medidas Cautelares N° 321-12 de la CIDH contra el Estado y la normativa internacional asociada a los derechos de esa población. Lo anterior, a fin de cumplir con esa normativa, los compromisos institucionales y además, el Plan Estratégico Institucional 2019/2020 que establece el Acceso a la Justicia como un eje transversal. Además, que esas especialidades estén dirigidas no sólo al sector Judicatura, sino que se incluya a personas servidoras judiciales de la Defensa Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial, sector Administrativo, Departamento de Trabajo Social y Psicología, entre otros. **5°** Se declara firme este acuerdo por unanimidad para su ejecución.-

**ARTICULO IV**

El señor Román Bresciani, Gestor de Capacitación de la Escuela Judicial informa sobre los avances en el desarrollo de la capacitación coordinada entre la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y la Escuela Judicial "Lic. Édgar Cervantes Villalta", denominada *“Módulo didáctico para la promoción de los derechos humanos de los pueblos indígenas. Aplicación de normativa nacional e internacional”,* los días viernes 17, 24, 31 de mayo, 7 y 21 de junio de 2019, en el horario: 8:00 a.m. a 4:30 p.m, en Buenos Aires, Puntarenas. La capacitación está dirigida a una población meta integrada por aproximadamente 30  personas funcionarias destacadas en la zona y será impartida por integrantes de esta Subcomisión.

**SE ACUERDA:** Se toma nota.-

**ARTICULO V**

Se conoce del comunicado electrónico enviado por el licenciado Edmundo Jesús Barquero Porras, Defensor Público de Bribri el 10 de abril de 2019 a Mandy Zillin Avellán Sánchez, jueza del Juzgado Contravencional de Bribri, al Centro RAC de Limón a cargo del señor Isaac Gabriel Pizarro Alvarez, con copia a la Contraloría de Servicios de Limón, señora Magalie Vargas Johnson, Karin Vindas Ferrufino, Defensa Publica de Bribri, Joselyn Bright Campos, Ligia Jeannette Jiménez Zamora, Comisión de Accesibilidad y Damaris Vargas Vásquez, en el cual indica:

*“… Reciban un saludo de mi parte. Con instrucciones de la licenciada Karin Vindas Ferrufino, Coordinadora de esta Oficina se les solicita de sus buenos oficios con el fin de que a futuro en los casos donde figuren personas usuarias (personas indígenas) habitantes de los territorios indígenas, se proceda por favor a señalar las audiencias y señalamientos en las localidades de ADITIBRI o ADITICA si fuera el caso o según corresponda en cuanto a las direcciones aportadas en el proceso judicial y solicitarles se proceda a asistir dos veces al mes a dicha zonas indígenas para toma de manifestaciones, ordenes de apremio, entre otros diligencias propias y necesarias en los procesos que se tratan en dichas localidad.  Por otra parte, les solicitamos que en los casos que sea necesario brindar la ayuda económica a las personas indígenas, esta sea proporcionada y coordinada con bastante antelación por su Oficina, con el fin de no causar más perjuicios a las personas en estado de vulnerabilidad, como bien sabemos lo son las personas indígenas. Las anteriores solicitudes, se hacen tomando en consideración lo establecido en la Ley N.º 9593 de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica y la CIRCULAR N° 10-09 sobre las Reglas Prácticas para facilitar el acceso a la justicia de las Poblaciones Indígenas y lo acordado por el Consejo Superior en sesión 77-08, celebrada el 14 de octubre de 2008, artículo XLI y demás disposiciones de la Comisión de Accesibilidad y de la Subcomisión vinculada con los Grupos Indígenas, referente a las Reglas Prácticas para facilitar el acceso a la justicia de las Poblaciones Indígenas, en su regla número 1, que literalmente dice:*

*“****(…)***

***1. Las Autoridades Judiciales promoverán la realización de diligencia in situ, en aquellos lugares donde existan territorios indígenas.***

***2. Dentro de cada presupuesto de los distintos programas se contemplará un rubro para brindar ayuda económica a las personas usuarias indígenas que la requieran, para cubrir algunos gastos que origine su traslado a los despachos judiciales, y otro de viáticos para las y los funcionarios que participen en las diligencias in situ Los y las jueces, así como cualquier autoridad judicial establecerán como práctica la atención de las y los usuarios indígenas. (Modificado por el Consejo Superior en sesión Nº 104-09 del 17 de noviembre de 2009, artículo XLVII)***

***(...)”***

*Deberá también tomarse en cuenta por sus Autoridades Judiciales, lo indicado en el artículo 2 de la Ley N.º 9593 de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica el cual literalmente dice:*

***“(…)***

*ARTÍCULO 2- Trato digno. Toda persona indígena será tratada con respeto a su dignidad humana en razón de sus tradiciones culturales, lo cual se traducirá en acciones afirmativas que tendrán como fin que esta población tenga las mismas condiciones de igualdad que las demás personas.* ***El incumplimiento de estas disposiciones será sancionado conforme al procedimiento y las garantías establecidas en el título VII del régimen disciplinario previsto en la Ley N.07333, Ley Orgánica del Poder Judicial, de 5 de mayo de 1993.***

***(...)”***

*Lo subrayado y en negrita no corresponde al original.-*

*De lo anterior, se hace copia a la Contraloría de Servicios de Limón, por lo establecido en la Regla número 7 de las Reglas Prácticas para facilitar el acceso a la justicia de las Poblaciones Indígenas y el artículo 11 de la de la Ley N.º 9593 de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica, así como de la Comisión de Accesibilidad y Asuntos Indígenas para que brinden o soliciten las consideraciones que consideren pertinentes al respecto.”*

**SE ACUERDA**: Remitir solicitud a la Contraloría de Servicios del Poder Judicial y a la Contraloría Regional de Limón para que informen sobre los avances de la gestión formulada por la Defensa Pública de Bribri al **Juzgado Contravencional y Menor Cuantía de Bribrí y al Centro de Conciliación del Primer Circuito Judicial de la Zona Atlántica con el objetivo de que programen las audiencias en los territorios indígenas.-**

**ARTICULO VI**

Se conoce del comunicado electrónico enviando por la jueza Damaris Vargas Vásquez en su condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a la Presidencia de la Corte el 22 de abril de 2019 en el que comunica los resultados del Encuentro celebrado el 7 de abril pasado en Salitre, entre los representantes de las Instituciones y las personas indígenas beneficiarias de las Medidas Cautelares 321-12 de la CIDH, así como las recomendaciones propuestas, las cuales indica fueron aprobadas por la Comisión de Acceso a la Justicia y remitidas a Corte Plena, la cual las conoció en sesión ordinaria del lunes 27 de mayo, quedando pendientes de aprobación en sesión del lunes 10 de junio.

***“De:*** *Damaris Vargas Vásquez <*[*dvargas@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:dvargas@Poder-Judicial.go.cr)*>****Enviado el:*** *lunes, 22 de abril de 2019 16:07****Para:*** *Fernando Cruz Castro <*[*fcruz@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:fcruz@Poder-Judicial.go.cr)*>; Presidencia de la Corte <*[*presidencia@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:presidencia@Poder-Judicial.go.cr)*>****CC:*** *Despacho de la Presidencia de la Corte <*[*despacho\_pre@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:despacho_pre@Poder-Judicial.go.cr)*>; Roger Mata Brenes <*[*rmata@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:rmata@Poder-Judicial.go.cr)*>; Ericka Chavarría Astorga <*[*echavarriaa@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:echavarriaa@Poder-Judicial.go.cr)*>; Carlos Romero Rivera <*[*cromero@poder-judicial.go.cr*](mailto:cromero@poder-judicial.go.cr)*>; Jorge Olaso Alvarez <*[*jolaso@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:jolaso@Poder-Judicial.go.cr)*>****Asunto:*** *INFORME EJECUTIVO ENCUENTRO SALITE 7 DE ABRIL 2019 PARA SEGUIMIENTO DE LAS MEDIDAS CAUTELARES DE LA CIDH CONTRA EL ESTADO*

***Señor***

***Dr. Fernando Cruz Castro***

***Presidente Corte Suprema de Justicia***

***Poder Judicial***

***Estimado Señor:***

*Reciba un atento saludo. A la vez, remito Informe Ejecutivo de resultados del encuentro realizado el 7 de abril pasado en el Territorio Indígena Salitre entre representantes del Estado y personas indígenas Bribri de Salitre y Térraba, con ocasión del seguimiento al cumplimiento de las Medidas Cautelares N° 321-12 de 30 de abril de 2015 establecidas por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) contra Costa Rica.*

*Mi participación en la actividad y en las reuniones previas, responde al traslado que hizo el señor Róger Mata Brenes, Jefe del Despacho de la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia, al Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia y a la suscrita en la condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, de la invitación cursada por el Viceministerio de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano del Ministerio de la Presidencia de la República, para participar en el encuentro convocado por el señor Felipe Figueroa Morales, Secretario del Consejo Ditso Ajkonuk Wakpa de Salitre en el Colegio de Yeri de Salitre, el día 7 de abril del año 2019.*

*En el informe se incorporan las principales objeciones y sugerencias planteadas por las personas indígenas beneficiarias de las medidas cautelares como oportunidades de mejora para la concertación de las acciones a seguir, así como sugerencias de abordaje para valoración, sin perjuicio de las que ya se están ejecutando en los diferentes ámbitos institucionales.*

*Producto de las sesiones de trabajo realizadas del 5 al 7 de abril entre las diversas instancias gubernamentales y las personas indígenas, en lo que atañe al Poder Judicial, incluyo propuestas de ejes de acción a fin de ser valoradas para dar continuidad a las acciones emprendidas por la Institución con el objetivo de cumplir con las Medidas Cautelares de CIDH. Lo anterior, con el objetivo de dar valor agregado a mi participación y seguimiento a las observaciones y demás manifestaciones de las personas indígenas beneficiarias de las medidas.*

*Estoy a su disposición de requerir alguna aclaración o adición de mi informe. Copio este comunicado al señor Roger Mata Brenes, Jefe del Despacho de la Presidencia y al Magistrado Jorge Olaso Alvarez, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia, a quienes agradezco la confianza mostrada al delegarme participar en tan importante evento; así como a las personas de la Contraloría de Servicios quienes asistieron a la audiencia en Salitre, para su conocimiento.*

*De usted atentamente,*

*Damaris Vargas Vásquez*

*Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

*-0-*

**San José, 22 de abril de 2019.**

**Señor**

**Dr. Fernando Cruz Castro**

**Presidente Corte Suprema de Justicia**

**Poder Judicial**

**Estimado Señor:**

Reciba un atento saludo. A la vez, remito informe de resultados del encuentro realizado el 7 de abril pasado en el Territorio Indígena Salitre entre representantes del Estado y personas indígenas Bribri de Salitre y Térraba, con ocasión del seguimiento al cumplimiento de las Medidas Cautelares N° 321-12 de 30 de abril de 2015 establecidas por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) contra Costa Rica.

Mi participación en la actividad responde al traslado que hizo el señor Róger Mata Brenes, Jefe del Despacho de la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia, al Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia y a la suscrita en la condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, de la invitación cursada por el Viceministerio de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano del Ministerio de la Presidencia de la República, para participar en el encuentro convocado por el señor Felipe Figueroa Morales, Secretario del Consejo Ditso Ajkonuk Wakpa de Salitre en el Colegio de Yeri de Salitre, el día 7 de abril del año 2019.

La Medida Cautelar N° 321-12 emitida el 30 de abril de 2015 contra el Estado costarricense por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, se estableció como objetivo preservar la situación jurídica de derechos en posible riesgo, hasta tanto se resuelva la petición que se encuentra bajo conocimiento en el Sistema Interamericano, evitar un daño irreparable y preservar el ejercicio de los derechos humanos. Las personas beneficiarias de las medidas son las y los miembros del pueblo indígena Teribe y de Bribrí de Salitre. Consisten en adoptar las medidas necesarias para garantizar la vida y seguridad personal de los miembros del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre; concertar las medidas a implementarse con los beneficiarios y sus representantes; e informar sobre las acciones adoptadas a fin de investigar los presuntos hechos que dieron lugar a la adopción de la medida cautelar y así evitar su repetición.

En forma previa a asistir a la audiencia se solicitó información a las jefaturas del Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial, Defensa Pública y Direccion Ejecutiva con el objetivo de identificar las acciones que han desarrollado desde sus competencias para el cumplimiento de las Medidas Cautelares y los datos que estimaran podían socializarse con las personas indígenas sin que ello afecte las investigaciones y demás trámites que están en curso. Fue suministrada a las personas indígenas una síntesis de los datos remitidos. De igual forma, se les comunicaron las acciones desarrolladas por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Personas Indígenas en cumplimiento de las Medidas Cautelares y la ejecución de la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica desde que asumí la Coordinación de la Subcomisión en enero de 2019, así como las que se habían venido gestando con antelación, en especial, las referidas al encuentro realizado en 2018 en Buenos Aires de Puntarenas entre representantes de la Comisión de Acceso a la Justicia, Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, Defensoría de los Habitantes de la República y personas indígenas de Salitre y Térraba, incluyendo el traslado a la Inspección Judicial –como autoridad competente- de los documentos entregados por la población indígena en relación con la tramitación y resolución de procesos judiciales en los que son parte.

La posición que se asumió en las sesiones de trabajo realizadas, que culminaron con el encuentro en Salitre el 7 de abril, fue la de colaborar como Estado en lo que resulte de resorte del Poder Judicial conforme a sus competencias para el cumplimiento de las medidas cautelares de la CIDH; escuchar la posición de las personas indígenas beneficiarias que se hicieran presentes al encuentro y trasladarlas a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia para su conocimiento.

En el informe se incorporan las principales objeciones y sugerencias planteadas por las personas indígenas beneficiarias de las medidas cautelares como oportunidades de mejora para la concertación de las acciones a seguir, así como sugerencias de abordaje para valoración, sin perjuicio de las que ya se están ejecutando en los diferentes ámbitos institucionales.

Producto de las sesiones de trabajo realizadas del 5 al 7 de abril entre las diversas instancias gubernamentales y las personas indígenas, en lo que atañe al Poder Judicial, se propone valorar la pertinencia de los siguientes ejes de acción a fin de continuar dando seguimiento al cumplimiento de las medidas cautelares. Se siguiere dicha labor sea desarrollada por las Direcciones del Ministerio Público, Defensa Pública, Organismo de Investigación Judicial, Gestión Humana, Planificación, Ejecutiva, Tecnología de la Información, Escuela Judicial y sector Jurisdiccional, en los siguientes términos:

1. Concertar con las personas indígenas beneficiarias de las Medidas Cautelares N° 321-12 emitidas por la CIDH contra Costa Rica, las acciones a seguir para garantizar la vida y seguridad personal de los miembros del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre; e informarles las que ya se han adoptado para investigar los presuntos hechos que dieron lugar a tales medidas para evitar su repetición. Lo anterior, con el objetivo de dar cumplimiento a los mandatos de la CIDH y construir confianza y diálogo intercultural. En la medida de lo posible, realizar las sesiones de trabajo en los territorios indígenas involucrados, con la colaboración de personas traductoras que faciliten la comunicación efectiva y transparente. Se sugiere valorar sean las principales jefaturas institucionales quienes ejecuten esta labor.

1. Identificar y analizar los riesgos relevantes asociados al logro de los objetivos y las metas institucionales vinculadas con la población indígena, establecidas en el Plan Estratégico Institucional 2019/2024 (ejes transversales acceso a la justicia y justicia abierta, entre otros); el efecto posible de tales riesgos, su importancia y la probabilidad de que ocurran, y decidir las acciones que se tomarán para administrarlos a fin de continuar con la adopción de las medidas necesarias para ubicarse por lo menos en un nivel de riesgo organizacional aceptable. Además, establecer los mecanismos operativos que minimicen el riesgo en las acciones por ejecutar en relación con la tramitación y resolución de los procesos judiciales en los que sean parte pueblos indígenas, priorizando aquellos en los que sean parte miembros del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre.
2. Documentar, mantener actualizados y divulgar internamente, las políticas, normas y procedimientos de control que garanticen el cumplimiento del sistema de control interno institucional y la prevención de todo aspecto que conlleve a desviar los objetivos y las metas trazados por la institución en el desempeño de sus funciones vinculadas con los procesos judiciales en los que intervengan personas indígenas, priorizando aquellos en los que sean parte miembros del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre.
3. Establecer un sistema de información que permita tener una gestión documental institucional en el desarrollo de las actividades, con el fin de prevenir cualquier desvío en los objetivos trazados en relación con la tramitación y resolución de los procesos judiciales vinculados en los que sean parte miembros del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre.
4. Incluir en las estadísticas institucionales indicadores que visibilicen los procesos judiciales que estén vinculados con personas indígenas, incorporando además información relativa a los pueblos relacionados, los territorios, entre otros datos de interés para la toma de decisiones.

1. Con absoluto respeto al principio de independencia judicial, emitir circulares dirigidas a todas las personas servidoras judiciales en las que se les reitere su deber de ser garantes del acceso efectivo a la justicia de los pueblos indígenas, la no discriminación y eliminación de barreras, a saber:

i) asegurar que los miembros de la comunidad puedan comprender y hacerse comprender en los procedimientos legales iniciados, facilitándoles intérpretes u otros medios eficaces para tal fin; ii) proporcionar el acceso a los pueblos indígenas y tribales a asistencia técnica y legal en relación con su derecho a la propiedad colectiva, en el supuesto de que estos se encontrasen en una situación de vulnerabilidad que les impediría conseguirla, y iii) facilitar el acceso físico a las instituciones administrativas y judiciales, o a los organismos encargados de garantizar el derecho a la propiedad colectiva de los pueblos indígenas y tribales, así como facilitar la participación de los pueblos en el desarrollo de los procesos judiciales, administrativos o de cualquier otra índole, sin que ello les implique hacer esfuerzos desmedidos o exagerados, ya sea debido a las distancias o a las vías de acceso a dichas instituciones, o a los altos costos en virtud de los procedimientos. Además, el otorgamiento de una protección efectiva que tome en cuenta las particularidades propias que los diferencian de la población en general y que conforman su identidad cultural, sus características económicas y sociales, su posible situación de vulnerabilidad, su derecho consuetudinario, valores, usos y costumbres, así como su especial relación con la tierra, y respeto de los mecanismos internos de decisión de controversias en materia indígena, los cuales se encuentren en armonía con los derechos humanos, según los estándares internacionales establecidos por la Corte Interamericana de Derechos Humanos en el caso Pueblos Kaliña y Lokono versus Surinam, sentencia de 25 de noviembre de 2015 y las disposiciones de la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica.

1. Con absoluto respeto al principio de independencia judicial y los principios de Bangalore sobre la conducta judicial, entre otros, establecer políticas y prácticas de gestión de recursos humanos apropiadas, principalmente en cuanto a contratación, vinculación, entrenamiento, evaluación, promoción y acciones disciplinarias; todo de conformidad con el ordenamiento jurídico y técnico aplicable, en lo relacionado con la aplicación del Derecho Indígena, con el objetivo de ofrecer a las personas usuarias indígenas una justicia pronta, cumplida, sin denegación y accesible; priorizando lo vinculado con los procesos judiciales en los que sean parte miembros del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre

1. Realizar encuentros entre el pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre con personas funcionarias judiciales de la Contraloría de Servicios, Comisión de Acceso a la Justicia y la Subcomisión de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas, a efecto de que estas últimas les expongan el funcionamiento del Poder Judicial en sus diferentes ámbitos. En forma previa a su ejecución se concertará con las personas indígenas la identificación de los contenidos mínimos de los aspectos sobre los cuales desean ser informados y los mecanismos que ofrece el Poder Judicial para el acceso a la justicia

1. Realizar encuentros entre representantes del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre y personas funcionarias judiciales con competencia para conocer procesos judiciales vinculados con esa población, a efecto de que las personas indígenas capaciten a las y los servidores judiciales sobre la historia, cosmovisión, costumbres, formas de tenencia y de transmisión de la tierra, entre otros datos de interés, que incidan en la solución de los conflictos indígenas; priorizándose a quienes laboren en las oficinas judiciales con competencia material y territorial para conocer de procesos vinculados con personas indígenas de Buenos Aires de Puntarenas, incluyendo a personas juzgadoras, técnicas y coordinadoras judiciales, defensoras públicas, fiscalas, personal administrativo, del Organismo de Investigación Judicial, entre otros. Iniciar el proceso de capacitación con personas servidoras judiciales de las Jurisdicciones Penal, Agrario y Contencioso Administrativo, de todas las instancias; y luego se continuará con las demás.

1. Verificar que en los contenidos de los diseños de las capacitaciones en Derecho Indígena, se incluya al menos:

* 1. Normativa internacional referida a los derechos de las personas indígenas, entre ellos, el Convenio *relativo a la protección e integración de las poblaciones indígenas y de otras poblaciones tribales y semitribales en los países* 1957 (Convenio 107 OIT), Convenio sobre Pueblos Indígenas y Tribales 1989 (Convenio 169 OIT), Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indígenas 2007, Declaración Americana sobre Derechos de los Pueblos

Indígenas OEA 2016;

* 1. Jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos vinculada con pueblos Indígenas incluyendo la Opinión Consultiva

23-2017,

* 1. Constitución Política, Ley Indígena, Ley de Acceso a la Justicia de los

Pueblos Indígenas, entre otras

* 1. Jurisprudencia de las Salas de Casación y de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia
  2. Lineamientos y circulares de Corte Plena y del Consejo Superior vinculados con las reglas para los procesos en los que estén involucradas personas indígenas; además, los alcances y distinción entre el sistema monista y el pluralismo jurídico.

1. Establecer un modelo de control y seguimiento a fin de medir el impacto de esas capacitaciones en el fortalecimiento de las competencias de las personas servidoras judiciales que asistan y su concreción en las resoluciones –incluyendo las sentencias- que emitan en los procesos propios de su competencia, con absoluto respeto al principio de independencia judicial y los principios de Bangalore sobre la conducta judicial, entre otros. Al respecto, la Institución tiene experiencia pues para tal seguimiento del impacto de la capacitación se diseñó el *Manual para realizar las evaluaciones de resultados de la capacitación judicial en el desempeño laboral* por parte de la Escuela Judicial.

1. Gestionar ante el Consejo Directivo de la Escuela Judicial y el Consejo Superior para declarar obligatoria la participación de las personas servidoras judiciales en las capacitaciones sobre Derecho Indígena, en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, especialmente quienes tengan competencia material y territorial para conocer de procesos judiciales vinculados con el pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre.

1. Llevar un control de las personas que hayan sido capacitadas y un seguimiento para medir el impacto en su gestión, y valorar su inclusión en los indicadores de evaluación de desempeño y los procesos de reclutamiento, ya sea para nombramientos o ascensos en puestos vinculados con el conocimiento de procesos asociados a personas indígenas.

1. Valorar la posibilidad de establecer acuerdos interinstitucionales entre el Poder Judicial, el Poder Ejecutivo (y sus instituciones) y el Poder Legislativo, así como las Universidades estatales, a fin de que las acciones que se ejecuten vinculadas con personas indígenas, especialmente las relacionadas con las medidas cautelares de la CIDH, estén previamente coordinadas y sean consultadas a las personas indígenas.

1. Instar al Instituto de Desarrollo Rural y al Ministerio de Justicia y Paz para que valoren la posibilidad de capacitar a las personas juzgadoras, defensoras públicas y fiscalas con competencia para conocer procesos en los que intervengan personas indígenas del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre, sobre las acciones emprendidas en el Plan de Recuperación de Tierras Indígenas y sistemas catastrales y registrales vinculados.

1. Analizar opciones para brindar protección y seguridad a las personas indígenas beneficiarias de las medidas cautelares, dentro de sus territorios y acordes a sus costumbres.

1. Realizar sesiones periódicas en las que se informe a miembros del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre beneficiarias de las medidas cautelares de la CIDH sobre los avances alcanzados.

1. Actualizar el convenio interinstitucional entre el Poder Judicial y la Universidad de Costa Rica con el objetivo de que incluya la Facultad de Derecho y la Escuela de Antropología para fortalecer el programa de peritajes culturales y de capacitaciones a las personas servidoras judiciales, con posibilidades de establecer acciones conjuntas con otras Escuelas de la UCR que podrían ofrecer insumos importantes en los peritajes culturales.

1. Diseñar una Política de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas del Poder Judicial conforme a los lineamientos de MIDEPLAN que sea construida y consultada con las personas indígenas, así como un Plan de Acción de acuerdo a la metodología de la Dirección de Planificación, que contribuya con su ejecución, en seguimiento de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica.

1. Llevar un control informatizado mediante la utilización de SIGMA (inteligencia de negocios) del estado y avance de los procesos judiciales en los que participen personas indígenas a fin de garantizar que todas las personas servidoras judiciales cumplan con la priorización de la atención de los procesos judiciales en los que participe esa población y emitir los reportes respectivos a las autoridades competentes, con absoluto respeto al principio de independencia judicial y los principios de Bangalore sobre la conducta judicial, entre otros. Esa labor podría ser realizada por la Contraloría de Servicios del Poder Judicial en coordinación con la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, siguiendo los lineamientos de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en los casos de los Pueblos Indígenas Kuna de Madungandí y Emberá de Bayano y sus miembros versus Panamá, sentencia de 14 de octubre de 2014, y el de la Comunidad Garífuna Triunfo de la Cruz y sus miembros versus Honduras, sentencia de 08 de octubre de 2015, al disponer: *“… la Corte reitera que la falta de razonabilidad en el plazo para el desarrollo de una investigación o de un procedimiento constituye, en principio, por sí misma, una violación de las garantías judiciales. De manera consistente este Tribunal ha tomado en cuenta cuatro elementos para determinar la razonabilidad del plazo: i) complejidad del asunto; ii) actividad procesal del interesado; iii) conducta de las autoridades judiciales, y iv) afectación generada en la situación jurídica de la persona involucrada en el proceso. En cuanto a este último elemento, la Corte reitera que, para determinar la razonabilidad del plazo se debe tomar en cuenta la afectación generada por la duración del procedimiento en la situación jurídica de la persona involucrada en el mismo, considerando, entre otros elementos, la materia objeto de controversia. En este sentido, este Tribunal ha establecido que si el paso del tiempo incide de manera relevante en la situación jurídica del individuo, resultará necesario que el procedimiento avance con mayor diligencia a fin de que el caso se resuelva en un tiempo breve.”*

1. Participar como parte del Estado en los encuentros que se realicen entre las personas indígenas beneficiarias de las medidas y otras instituciones del Estado.

En relación con lo anterior, en lo que respecta a pueblos indígenas, *“es indispensable que los Estados otorguen una protección efectiva que tome en cuenta sus particularidades propias, sus características económicas y sociales, así como su situación de especial vulnerabilidad, su derecho consuetudinario, valores, usos y costumbres”*, según lo indicó la Corte Interamericana de Derechos Humanos en el caso Pueblo Indígena Kichwa de Sarayaku versus Ecuador en sentencia de 27 de junio de 2012.

Se copia este informe al Despacho de la Presidencia, Magistrado Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia y a las personas quienes asistieron a la audiencia del 7 de abril en representación de la Contraloría de Servicios del Poder Judicial.

Del señor Presidente de la Corte Suprema de Justicia, con respeto y estima,

**Damaris Vargas Vásquez, Mba.**

**Coordinadora Subcomisión Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas**

*Copias:*

*Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador Comisión Acceso a la Justicia*

*Sr. Roger Mata, Jefe Despacho de la Presidencia*

*Sra. Ericka Chavarría Astorga, Subcontralora de Servicios del Poder Judicial*

*Sr. Carlos Romero Rivera, Contralor de Servicios del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur*

***INFORME EJECUTIVO***

***Encuentro entre personas indígenas beneficiarias de las Medidas Cautelares N° 321-12 emitidas el 30 de abril de 2015 por la CIDH contra el Estado Costarricense Salitre, 7 de abril 2019.***

**I. Antecedentes:**

El Sr. Roger Mata Brenes en su condición de Director del Despacho de la Presidencia hizo de conocimiento del Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia y de la Jueza Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas la comunicación que le remitiera ese mismo día el Viceministro de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano del Ministerio de la Presidencia de la República, señor Juan Alfaro López, informando que la comunidad indígena beneficiaria de las medidas cautelares otorgadas por la CIDH, se encuentra interesada en sostener una reunión en el Colegio de Yeri, en Salitre, el día 7 de abril del año 2019 a partir de las 10:00. Lo anterior, a fin de que se designara a una persona representante para que participe de la reunión y conocer de las inquietudes, molestias o consultas puntales de las personas indígenas y poder articular posteriormente una respuesta institucional.

El señor Felipe Figueroa Morales, Secretario del Consejo Ditso Ajkonuk Wakpa de Salitre remitió carta de 27 de marzo de 2019 al señor Juan Alfaro López en su condición de Viceministro de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano del Ministerio de la Presidencia de la República, con copia al señor Geyner Blanco Asesor de Asuntos Indígenas del Ministerio de la Presidencia; señora Marjorie Herrera, de la Defensoría de los Habitantes de la República; el señor Franklin Paniagua Alfaro de la Dirección Nacional de Resolución Alterna de Conflictos del Ministerio de Justicia y Paz; el señor Pablo Sibas del Consejo de Mayores Brorán del Territorio Indígena de Térraba y la señora Vanessa Jiménez, representante de Forest Peoples Programme.

En la carta se confirma la reunión entre el Estado y las personas peticionarias y beneficiarias Bribri de las Medidas Cautelares (MC 321-12) y el Consejo de Mayores Brorán, informándose que *“… reiteramos que las MC 321-12 aplica a todas las ramas del Estado entonces hay expectativa del tener presencia del Poder Judicial que ocupa un papel importante en la implementación de las medidas y la seguridad de nuestros miembros y nuestras tierras.”*

La agenda propuesta por las personas indígenas incorpora los siguientes temas: Investigaciones del asesinato de Sergio Rojas (actualización de la investigación y otras investigaciones de violencia y amenazas pendientes), seguridad, saneamiento de la ocupación no indígena, casos judiciales sobre disposición de tierras, gobernanza indígena y las partes responsables de las MC 321-12, procesos ante la Comisión Interamericana (visita pendiente de la Comisión), próximos pasos y clausura. Además, en la nota se informa sobre la *“expectativa de que la delegación del Gobierno llevará nueva información y actualizaciones relevantes para compartir, incluso una propuesta… que el Gobierno va a proponer su nuevo plan de ejecutar los 8 desalojos administrativos ya emitidos, antes del término del trabajo de INDER y su Plan de RTI (es decir, en forma priorizada) y que va a proponer formas en que las FFPP puedan coordinar regularmente con los pueblos respecto a la seguridad.”*; y, *“… ofrecer propuestas y contribuciones útiles para avanzar el diálogo, buscar soluciones efectivas y evitar repetir los mismos modelos que antes: reuniones, acuerdos, pero ausencia de implementación plena.”.* Se agregó en la nota *“… siguen amenazas en el territorio de Salitre (incluso gente disparando balas periódicamente) y hay una ausencia notable de patrullajes durante las mañanas y noches que son tiempos de alta inseguridad (gente transitando, ida y vuelta a sus trabajos y escuelas, y el beneficio de la oscuridad).*” Así mismo, se pide una presencia más permanente y sustancial en Salitre, que el Estado comience con la construcción de un puesto policial en Cebror que permita una respuesta más rápida y efectiva a los incidentes mientras ocurren en el territorio, hasta que se establezca otro mecanismo formal.

Se solicita mientras tanto ello ocurre se continúe coordinando con Felipe Figueroa Morales (felipeculturabribri@gmail.com) sobre los arreglos, patrullajes adicionales y el nuevo puesto, y con respecto a la seguridad en Térraba, especialmente en la Finca Crun Shurin, con el señor Pablo Sibas (psibar2008@gmail.com y 83290842).

# II. Contenido de las Medidas Cautelares

Las Medidas Cautelares N° 321-12 emitidas el 30 de abril de 2015 por la CIDH contra Costa Rica, tienen por objetivo preservar la situación jurídica de derechos en posible riesgo, hasta tanto se resuelva la petición que se encuentra bajo conocimiento en el Sistema Interamericano; evitar un daño irreparable y preservar el ejercicio de los derechos humanos. Se plantea como personas beneficiarias de las Medidas Cautelares a las y los miembros del pueblo indígena Teribe y de Bribrí de Salitre.

Las medidas que se disponen son las siguientes:

* Adoptar las medidas necesarias para garantizar la vida y seguridad personal de los miembros del pueblo indígena Teribe y Bribrí de Salitre
* Concertar las medidas a implementarse con los beneficiarios y sus representantes
* Informar sobre las acciones adoptadas a fin de investigar los presuntos hechos que dieron lugar a la adopción de la medida cautelar y así evitar su repetición.

# III. Posición de las personas participantes en representación del Poder Judicial

Por el Poder Judicial asistimos la señora Ericka Chavarría Astorga,

Subcontralora de Servicios del Poder Judicial, el señor Carlos Romero Rivera,

Contralor de Servicios del I Circuito Judicial de la Zona Sur y la jueza Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a la audiencia del 7 de abril, cumpliendo con el protocolo institucional de seguridad en el acceso, permanencia y salida del territorio Salitre.

La posición que se asumió en las sesiones de trabajo realizadas que culminaron con el encuentro en Salitre el 7 de abril, fue la de colaborar como Estado en lo que resulte resorte del Poder Judicial en la atención de las medidas cautelares a las personas indígenas beneficiarias. Además, escuchar las disconformidades y sugerencias de las personas indígenas y trasladarlas a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia y al Despacho de la Presidencia para que sean analizadas a lo interno de la Institución a efecto de tomar las medidas pertinentes, con absoluto respeto del principio de independencia judicial.

# IV. Resultados de la visita a Térraba 5 de abril 2019

El viernes 5 de abril se realizó una reunión en Térraba en la que participaron representantes del Poder Ejecutivo liderados por el Viceministro de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano del Ministerio de la Presidencia de la República, señor Juan Alfaro y su equipo de trabajo, incluyendo al señor Geyner Blanco Asesor de Asuntos Indígenas del Ministerio de la Presidencia, personas indígenas lideradas por el señor Pablo Sibas, el señor Antonio González Ortiz, la señora Vanessa Jiménez representante de Forest Peoples Programme y la señora Damaris Vargas Vásquez en su condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas.

De interés para el Poder Judicial, las personas indígenas expusieron lo siguiente:

Según informa el señor Pablo Sibas, da la impresión de que el Poder Judicial ignora a los pueblos indígenas. Refiere a la orden de desalojo a personas indígenas dentro de territorio indígena, por medio de una medida cautelar emitida en proceso agrario tramitado en el Juzgado Mixto de Buenos Aires. Señala, no tienen donde ir si los sacan de sus propias tierras pues esa finca era de Francisco Nájera, su abuelo. Menciona existe parentesco del juez Agrario con un finquero no indígena quien ha comprado varias fincas en territorios indígenas de Buenos Aires. Es el yerno. Aduce, se han realizado audiencias judiciales vinculadas con visitas en fincas indígenas en domingo, sin comunicación previa a las personas indígenas. Señala, las resoluciones judiciales no se fundamentan en los convenios internacionales vinculados con los derechos de las personas indígenas. Menciona que en el encuentro realizado en 2018 con la Comisión de Acceso a la Justicia y la

Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en Buenos Aires,

|  |
| --- |
| solicitaron capacitación en Derecho Indígena a personas funcionarias judiciales quienes atienden procesos vinculados con indígenas. Muestra su preocupación por que tanto él como otras personas integrantes del Consejo de Mayores han sido amenazados de muerte por medio de sicarios por estar recuperando tierras en territorios indígenas. En su criterio, se protege a personas no indígenas que reclaman derechos sobre territorios indígenas sin contar con documentos que les sirvan de respaldo y agrega, la Asociación de Desarrollo Indígenas no es un órgano al que los indígenas les hayan dado poderes, por lo que las fincas deben estar inscritas a nombre de los pueblos indígenas no de las Asociaciones de Desarrollo Indígena; no obstante, son éstas las que manejan los bosques, los permisos. Los desalojos ordenados a las personas no indígenas dentro de territorios indígenas no se ejecutan. La defensora pública agraria de Buenos Aires les indicó debían pedir al Juzgado Mixto les designe la defensa pública, y de una vez les dice que para qué plantean el reclamo si eso es competencia de la Asociación. Solicita se les imparta capacitación para poder comprender cómo funciona el Poder Judicial pues no comprenden. |
| El señor Antonio González Ortiz señala que todos los indígenas de Térraba están amenazados, requieren protección; concretamente, Pablo Sibar, Anselmo y otras personas indígenas tienen amenazas de muerte. Cita que en ocasiones entran de 20 a 30 carros a un territorio indígena donde hay un polígono, día y noche. Aunado a ello, 1.200 hectáreas son administradas por 4 personas, salen camiones, vehículos con permiso y sin permiso; inclusive, en la mañana del lunes escuchó a 2 personas conversando de lo que él estima es la muerte de don **Nombre 001**. Señala, no les dan agua ni electricidad pues Genaro Gutiérrez no lo permite, pues si la persona indígena es de apellido Nájera, Genaro Gutiérrez no lo afilia a la Asociación. |
| La señora Vanessa Jiménez refiere, las medidas cautelares de la CIDH establecen la obligatoriedad en la capacitación del Poder Judicial en Derecho Indígena. Agrega, hay que revisar los contenidos de las capacitaciones a fin de determinar si efectivamente contienen la normativa internacional de derechos humanos de las personas indígenas y además, llevar controles y dar seguimiento para medir si esa capacitación realmente tiene impacto en las personas funcionarias judiciales quienes atienden procesos judiciales vinculados con indígenas, especialmente personas juzgadoras y fiscalas. |

# IV. Resultados de la visita a Térraba 6 de abril 2019

El sábado 6 de abril se realizó una reunión en Térraba. Participaron representantes del Poder Ejecutivo liderados por el Viceministro de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano del Ministerio de la Presidencia de la República, señor Juan Alfaro y su equipo de trabajo, incluyendo al señor Geyner Blanco Asesor de Asuntos Indígenas del Ministerio de la Presidencia, personas indígenas lideradas por la señora Daniela Gutiérrez quien es Presidenta de la Asociación de Desarrollo Integral de Térraba y otras personas que le acompañan: Juan Antonio Figueroa, Giselle Nájera, Karol Quesada, Claudio Rivera, Cesar Estrada, Demetrio Flores y Rafael Esteban Morera; además, la señora Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas.

Luego del mensaje de coordinación interinstitucional y el diálogo intercultural que está haciendo el Estado costarricense para solucionar la problemática indígena del territorio, sobre la base de la buena fe y la construcción de confianza, las personas indígenas hicieron las siguientes manifestaciones:

|  |
| --- |
| La señora Daniela Gutiérrez, Presidenta de la Asociación de Desarrollo Integral de Térraba se refirió a los conflictos internos de poder en Térraba. Señala, objetaron el Plan de Recuperación de Tierras Indígenas de INDER pues la base que se utilizó no es propia de la población indígena. Inició con un proceso de grupos y el INDER detuvo el Plan RTI en Térraba sin avisarle a la comunidad. |
| Refieren como un problema la determinación de quien es indígena y quien no. Agregan, el Ministerio Público les pide la indicación y lo que han hecho es trasladar la información. Según señalan, tienen 14 comunidades a cargo en la ADRI por lo que las convocatorias son complejas, pero respetan lo que dice la comunidad. La base de datos no está del todo mal según señala la señora Daniela Gutiérrez, pero si tiene omisiones como por ejemplo su padre que no aparece y ella sí. |
| La ADRI tomó el acuerdo de iniciar procesos ante tribunales judiciales de recuperación de tierras sin esperar resultados de INDER. Citan personas no indígenas quienes tienen tierras en territorios indígenas y además, les maltratan. |
| La señora Gutiérrez menciona hay procesos judiciales de diversa naturaleza cuya tramitación ha durado muchos años e indican, la comunidad está cansada pero respetan las decisiones del Poder Judicial. |
| El señor Demetrio Flores, fiscal de la ADI señala que la base de datos se tomó con la participación de todos, pero estaba un señor Villalobos quien hacía referencia a los mestizos pues ya no hay indígenas puros. Hicieron visitas donde Chavarría el anterior Fiscal General, el Vicepresidente de PINDECO y otras personas. Aduce, el Gobierno debe tomar decisiones junto con las comunidades y en su criterio, este Gobierno está dando buenos pasos. |
| La señora Daniela Gutiérrez objeta el protocolo que usan en la Fiscalía General y el OIJ en Térraba pues pasan muy armados lo cual causa preocupación a los niños y a la comunidad. Objeta el ingreso de las universidades a los territorios indígenas sin pedir permiso a la Asociación de Desarrollo Indígena -lo cual está definido por la Asamblea- especialmente la UCR y la UNED. Señala han presentado la queja al Rector de la UCR pero no han obtenido respuesta efectiva. Cuestionan el trámite que se da al expediente 04-535-163-CA que está en proceso de ejecución de sentencia en la Jurisdicción Contenciosa Administrativa, pues aunque está listo para ejecutar la sentencia, no se ha ejecutado debido a que les piden que de previo señalen cuáles son las colindancias y el lugar exacto donde está la finca, situación |

que en su criterio debió quedar definido al dictar la sentencia por la forma en que se resolvió.

# V. Resultados de visita a Salitre 7 de abril 2019

El 7 de abril se realizó el encuentro en Buenos Aires de Puntarenas en el Colegio Yeri del territorio indígena de Salitre. Participaron varias personas indígenas de las comunidades de Olán, Palmital, Río Azul, Yeri, Salitre Centro, Puente, Alto Calderón, Las Rosas, Buena Vista, Villa Hermosa, Cebror, Térraba y Cabagra con quienes la comunicación se hace por medio de una persona traductora pues algunos no comprenden el idioma español.

En la mesa principal están presentes en representación de las personas indígenas la señora Vanesa Figueroa, el señor Lesner Figueroa, el señor Pablo Sibas, el señor Felipe Figueroa y la señora Vanesa Jiménez, representante de Forest Peoples Programme.

Por el Poder Ejecutivo participó el Viceministro de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano del Ministerio de la Presidencia de la República, señor Juan Alfaro y su equipo de trabajo, incluyendo al señor Geyner Blanco Asesor de Asuntos Indígenas del Ministerio de la Presidencia; el Viceministro de Seguridad; el Presidente Ejecutivo del Instituto de Desarrollo Rural y su asesora legal; el señor Franklin Paniagua Alfaro a cargo de la Dirección Nacional de Resolución Alterna de Conflictos del Ministerio de Justicia y Paz; el señor Ignacio Mora Valverde, Asesor del Ministerio de Justicia y Paz; asesores legales de la Cancillería de la República, entre otros.

Por el Poder Judicial, la señora Ericka Chavarría, Subcontralora General del Poder Judicial; el señor Carlos Romero, Contralor Regional del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur; y la señora Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas.

Como observadores participan el señor Alvaro Paniagua y la señora Marjorie Herrera, de la Defensoría de los Habitantes de la República.

Se da seguimiento a la agenda propuesta por las personas indígenas en la carta en la que se convocó a la realización de este encuentro:

|  |
| --- |
| **Investigaciones del asesinato de Nombre 001 (actualización de la investigación y otras investigaciones de violencia y amenazas pendientes)** |
| Estiman importante se les informe sobre los avances en la investigación de muerte de don **Nombre 001**. Señalan no confían en las personas que laboran en el OIJ y el Ministerio Público de Pérez Zeledón y Buenos Aires, ni en la Fuerza Pública. Indican, fueron testigos de que el día de muerte de don **Nombre 001** la patrulla venía *“a paso de tortuga”*; además, se burlan de las personas indígenas, tienen intereses |
| dentro de territorios indígenas y familiares. Tampoco confían en los jueces de Pérez Zeledón y de Buenos Aires. |
| El señor Pablo Sibar solicita se valore la posibilidad de que el Ministerio Público lleve el caso sin la participación de la fiscalía indígena ante los antecedentes de los casos seguidos contra don Sergio. Refiere, tienen miedo de hablar. Piden que la jefa del Ministerio Público les dé una audiencia. |
| La señora Vanessa Figueroa señala que la lentitud de las patrullas demuestra que no se le dio importancia a la muerte de don **Nombre 001**, por ello, no se confía. |
| Cuestionan los interlocutores del Gobierno y del Poder Judicial pues consideran no tienen poder para tomar decisiones. |
| Solicitan una atención separada de Salitre y Térraba ante las medidas cautelares pese a que éstas son comunes. |
| Se cuestiona que hay un juez en Buenos Aires quien es yerno de un terrateniente no indígena metido en territorios indígenas; no obstante, sigue conociendo procesos de personas indígenas. |

|  |
| --- |
| **Seguridad** |
| Muestran su preocupación por que los patrullajes no son permanentes, hay días que se ausentan, pese a que hay personas con medidas especiales. |
| Refiere el señor Pablo Sibas es preciso que exista una coordinación entre el INDER y el Poder Judicial en relación con el Plan de Recuperación de Tierras indígenas y definir quiénes son indígenas y quiénes no. |
| El señor Lesner Figueroa señala que la Asociación de Desarrollo Indígena es un órgano del gobierno no indígena, ha sido impuesto, por lo que objetan se mantengan reuniones con quienes representan a la ADI. |
| La señora Vanessa Jiménez señala, en relación con la seguridad que debe ponerse fin a la impunidad y proceder con el saneamiento, sin que sea suficiente con patrullajes, de ahí que deben sancionarse las personas responsables, de lo contrario, la violencia sigue. |
| Se cuestionan qué autoridad tiene la policía para hacer lo que hace, y refieren, en 4 años no han detenido a nadie. Además, muestran su preocupación por que no hay presencia de la policía en los territorios indígenas y señalan, no se detiene a quienes llegan a disparar. Aducen, la policía no entra a las fincas porque dicen tienen miedo e indican, en la noche pasan motocicletas por las casas donde viven las personas indígenas recuperadoras de tierras y mencionan lo que sucede en la |
| finca Crun Shurin. Se cita el caso de una mujer que llamó al 911 pidiendo ayuda y lo que le indicaron es que *“corra y después pone la denuncia”*. |
| El Viceministro de Seguridad señala que el protocolo debe concertarse con las personas indígenas para mejorarlo y que se construya conjuntamente; además, dará instrucciones para que se tengan oficiales de seguridad en territorios indígenas y señala, hicieron un padrón de las personas de Salitre y Buenos Aires. Aduce, girará instrucciones para que los oficiales porten su gafete en el que se indique el nombre a fin de que las personas indígenas tengan garantía de quiénes son y gestionará para que haya presencia policial en Salitre las 24 horas. Aclara, participan en las detenciones sólo cuando la Fiscalía lo autoriza. Se emite capacitación al personal del Ministerio y se lleva una bitácora de visitas y en caso de que ocurra un delito lo primero que deben hacer es custodiar la escena del crimen. Señala gestionará para que los oficiales de tránsito colaboren, la realización de patrullajes a personas con protección especial, entre otras actividades vinculadas con las necesidades de seguridad. |

|  |
| --- |
| **Saneamiento de la ocupación no indígena** |
| Refieren al deber del Estado de desalojar a los no indígenas de los dos territorios como requiere la Ley Indígena. |
| En relación con el Plan de Recuperación de Tierras Indígenas (PRTI) que desarrolla el INDER, el señor Pablo Sibas cuestiona en qué etapa se encuentra Salitre y Térraba y la determinación de quién se considera indígena y quién no. |
| La señora Vanessa Jiménez indica es necesario informen cuáles fueron las enmiendas que se hicieron al PRTI pues no se ha hecho una devolución. Agrega, la construcción debió hacerse después de las negociaciones con las personas indígenas y atendiendo las sugerencias que éstas dieron, las cuales ya deberían estar incluidas. En su criterio, lo expuesto sobre el PRTI es *“inconsistente”* pues el acuerdo era que el Plan se trabajara en forma conjunta; sin embargo, ahora se informa que ya está listo. |
| El representante de INDER informa que pasó la información a Pablo Sibar por medio de correo electrónico. Agrega, es importante conformar la Comisión de Saneamiento incluyendo a todos los actos que sean pertinentes y que la Comisión de Desalojos se ocupa de los supuestos de desalojos de personas en situación de vulnerabilidad. |
| El señor Pablo Sibas hace alusión al proceso penal masivo que está tramitando la Fiscalía General y refiere a las expectativas que tienen en el mismo, más aún que los desalojos administrativos que tramita el Ministerio de Seguridad Pública. Así mismo, en relación con la base de datos que tiene el Tribunal Supremo de Elecciones acerca de las personas indígenas, señala que no han recibido ninguna información. |
| La señora Vanessa Figueroa cuestiona la CAI e indica, no se aplica a favor de las personas indígenas. |
| El Viceministro explica que el desalojo de personas indígenas ordenado por el Juzgado Mixto de Buenos Aires en la Finca Crun Shurin se encuentra en apelación ante el Tribunal Agrario; e informa que la Defensoría de los Habitantes señaló que si llega la solicitud de desalojo al Ministerio de Seguridad Pública pedirá le apliquen la CAI y se está valorando la propuesta de Alvaro Paniagua de que se emita una directriz. |
| La señora Vanessa Jiménez indica que hace un año se les informó no se practicaban los desalojos administrativos porque venía Semana Santa y no habían suficientes efectivos, sin que se indicara que estaban pendientes otros requisitos.  Señala, desde 2017 dicen lo mismo y no se ejecuta. |
| El señor Ignacio Mora, asesor del Ministerio de Justicia, hace una exposición de los desalojos administrativos pendientes de ejecutar e indica hay dos que no se pueden materializar pues tienen procesos judiciales en trámite, uno de ellos Agrario y el otro Administrativo. |
| La señora Damaris Vargas informa se dará seguimiento por parte de la Contraloría de Servicios del Poder Judicial y la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas a esos dos expedientes a fin de determinar la etapa en que se encuentran y aproximadamente para cuándo podrían estar resueltos, respetando siempre el principio de independencia judicial de las personas juzgadoras a cargo de esos dos procesos. |
| El señor Pablo Sibas sugiere que el INDER coordine con el Poder Judicial para el análisis del Plan de Recuperación de Tierras Indígenas y la determinación de quien es o no indígena. |
| La señora Vanessa Jiménez refiere a la importancia de que se dé cumplimiento a las propuestas a fin de que se construya confianza entre las personas partícipes. |

|  |
| --- |
| **Gobernanza indígena y las partes responsables de las MC 321-12** |
| La señora Vanessa Jiménez señala que en su criterio, las personas beneficiarias de las medidas cautelares son aquellas quienes están en riesgo, no todos los habitantes de Salitre y Térraba. Aduce, está bien que el Gobierno, incluyendo al Poder Judicial, imparta capacitaciones a las personas indígenas sobre cómo funciona el Poder Judicial; sin embargo, les interesa también que las personas juzgadoras y fiscalas sean debidamente capacitadas sobre los derechos humanos de las y los indígenas pues preocupa la alta tasa de impunidad que se presenta en los procesos penales en que esa población está involucrada, la cual no comprende la funcionalidad de la Institución y del Ministerio de Seguridad Pública. |

|  |
| --- |
| **Procesos ante la Comisión Interamericana (visita pendiente de la Comisión)** |
| Se citan como fechas posibles de la visita el 1 y 2 de mayo. Se informa que el 1 de mayo el Presidente de la República debe emitir informe ante la Asamblea  Legislativa. |

***Poder Judicial***

Se da por concluida la audiencia al ser las dieciséis horas.-

*Damaris Vargas Vásquez*

*Coordinadora*

*Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

*-0-*

Informa Geyner Blanco sobre el comunicado que se publicó acerca de la visita de los comisionados de la CIDH:

***CIDH concluye visita de trabajo a Costa Rica***

*3 de junio de 2019*

***María Isabel Rivero*** *Oficina de Prensa y Comunicación de la CIDH  
Tel: +1 (202) 370-9000*[*mrivero@oas.org*](mailto:mrivero@oas.org)

*Washington, D.C. - La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) realizó una visita de trabajo a Costa Rica los días 20 y 21 de mayo de 2019 con los objetivos de supervisar la implementación de la* [*medida cautelar otorgada en favor del Pueblo Indígena Bribri y Teribe*](http://www.oas.org/es/cidh/decisiones/pdf/2015/mc321-12-es.pdf)*, así como de recibir información sobre la situación de la diáspora nicaragüense que se desplazó a Costa Rica en el contexto de crisis de derechos humanos a través de su* [*Mecanismo Especial de Seguimiento para Nicaragua (MESENI)*](http://www.oas.org/es/cidh/prensa/comunicados/2018/135.asp)*. La delegación estuvo liderada por el Comisionado Joel Hernández, Primer Vicepresidente de la CIDH y relator para Costa Rica, quien fue acompañado por personal técnico de la Secretaría Ejecutiva.*

*La Comisión agradece la invitación del Presidente de Costa Rica, Carlos Alvarado Quesada, para realizar la visita de trabajo, así como las facilidades y coordinaciones realizadas para facilitar la visita. Además de ser recibidos por el Presidente Carlos Alvarado, la delegación se reunió con Emilia Navas Aparicio, Fiscala General de Costa Rica, así como con altas autoridades de los Ministerios de Seguridad Pública, Paz, Salud, Trabajo, Relaciones Exteriores y Culto, Gobernación y Policía, Educación Pública, Desarrollo Humano e Inclusión Social; el Viceministerio de la Presidencia encargado de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano, el Instituto de Desarrollo Rural y la coordinación de la sub comisión de acceso a la justicia de pueblos indígenas del Poder Judicial.*

*En sus actividades correspondientes a la supervisión de la medida cautelar a favor del pueblo indígena Bribri y Teribe (Broran), la delegación de la CIDH sostuvo el 20 de mayo reuniones con autoridades encargadas de su implementación. El 21 de mayo, la delegación se desplazó a los territorios Bribri en Salitre y Teribe (Broran) en Térraba donde sostuvo respectivas reuniones con beneficiarios y beneficiarias.*

*De acuerdo con las cifras oficiales aportadas, en el territorio de Salitre, el 40% de la tierra reconocida se encontraría en posesión de la población indígena, mientras que en el territorio de Térraba sería solo el 12%. Indígenas Bribris y teribes coincidieron en que la falta de seguridad en la posesión de las tierras que ancestralmente les pertenecen así como la falta de una respuesta con efectos concretos a la fecha, ha generado una conflictividad asociada a la tenencia de las tierras que continúa exponiendo a las y los beneficiarios a una situación de riesgo, especialmente ante amenazas u hostigamientos por parte de personas no indígenas que continuarían en la zona.*

*Según la información recibida por los representantes de la medida cautelar, la falta de ejecución prolongada de al menos 8 desalojos -varios de los cuales que se encuentran siendo controvertidos en sede judicial- ha generado la necesidad de recuperar la confianza en medidas y planes nuevos informados por el Estado con miras a solucionar la problemática. En este escenario, indígenas Bribris y Teribe informaron sobre las acciones adoptadas para la recuperación pacífica y las tensiones que se han verificado en el contexto de reivindicación de sus tierras.*

*La delegación de la CIDH recibió información sobre grupos de terratenientes que amenazarían, en algunos casos armados, a integrantes de las comunidades indígenas, habiéndose producido agresiones. Líderes de las comunidades, en particular de los Broran, serían asimismo objeto de una campaña de deslegitimación y amenaza a través de redes sociales por parte de personas no indígenas que estarían dentro de sus territorios ancestrales. Pese a utilizar una línea de emergencia, se denunció que existirían importantes demoras para la llegada oportuna de las autoridades, sin que se sancionara a los responsables.*

*En varios casos las denuncias interpuestas no producirían resultados efectivos o no serían recibidas, lo cual a la larga habría desincentivado a las y los indígenas a presentarlas, dadas las dificultades para ir a interponerlas. La Comisión recibió un testimonio de un indígena Bribri que, a pesar de contar con documentación que sustentaría su derecho sobre la tierra, habría sido desalojado nuevamente por parte de personas no indígenas. Tal situación de inseguridad dentro de su territorio, se habría visto agudizada ante decisiones judiciales por parte de un juzgado agrario que en desconocimiento del derecho de tales pueblos, dictaría medidas cautelares solicitando desalojos en relación con fincas dentro de tierras que ancestralmente corresponden a los pueblos Bribri y Teribe. De hecho, mientras la delegación de la CIDH se encontraba reunida en la Finca recuperada Crun Shurin, junto con personal de la Defensoría de los Derechos de los Habitantes de Costa Rica, pudo presenciar que se notificó una orden de un juzgado de Buenos Aires requiriendo el desalojo inmediato para las familias Broran que se encontraban allí. Este hecho pone de manifiesto la necesidad de avanzar en el saneamiento de la tierra a fin de otorgar certeza jurídica a los pueblos indígenas.*

*La Comisión tomó nota del compromiso renovado de las autoridades del Estado costarricense para adoptar medidas con miras a solucionar esta problemática de larga data y complejidad, y buscar asimismo mejorar el diálogo para buscar retomar la confianza de las comunidades.*

*La delegación de la CIDH recibió información sobre los esfuerzos desplegados por la actual administración para implementar el Plan de Recuperación de Territorios Indígenas (Plan RTI) en la zona a través de visitas a los territorios y levantamientos topográficos. Según lo informado por el Estado, dicho Plan posibilitará a través de un estudio técnico e información precisa sobre la situación de los territorios indígenas y de sus habitantes, ofrecer una mayor seguridad jurídica al momento de atender eventuales desalojos y realizar las indemnizaciones que correspondieren. La CIDH exhorta a las autoridades del Estado y a las y los beneficiarios de la medida cautelar a seguir avanzando en la implementación del Plan RTI.*

*Por otra parte, tras el asesinato del líder indígena* **Nombre 001***, el Estado informó sobre las medidas adoptadas para reactivar y reforzar la implementación del protocolo acordado con los beneficiarios Bribri desde el año de 2017, y poner en definitiva en funcionamiento, entre otros aspectos, una comisión de seguridad con participación de las y los beneficiarios que ofrezca una protección más oportuna y permanente para los indígenas, garantizando un contacto de emergencia y patrullajes continuos. El Estado asimismo, informó sobre las gestiones realizadas para adoptar un protocolo de protección para los indígenas Teribe (Broran).*

*La CIDH recibió información sobre la creación de un grupo especial para investigar el asesinato del líder indígena Bribri, Sergio Rojas. Según la información aportada a la fecha, no existirían personas detenidas por dicho hecho. Se informó también sobre la labor de la Fiscalía para Asuntos Indígenas, así como sobre las medidas tendientes para evitar la criminalización en el contexto de la recuperación de sus tierras, incluyendo la no aplicabilidad del delito de usurpación. Se resaltó la importancia de capacitar a jueces agrarios sobre su obligación realizar un control de convencionalidad respecto de sus actuaciones que respeten los derechos de los pueblos indígenas. La Fiscalía informó que se había designado a un fiscal especial en Buenos Aires que estaría a cargo atender la situación de eventos de riesgo informados en la zona, incluyendo de los enfrentados por parte de las personas beneficiarias de la medida cautelar. La CIDH hace un llamado a las autoridades costarricenses competentes a avanzar de manera expedita en la investigación y enjuiciamiento de los presuntos responsables del asesinato del señor* **Nombre 001***para que este lamentable hecho no quede impune.*

*Tanto en las reuniones con el Estado como con los representantes y personas beneficiarias, la Comisión reconoció la apertura de diálogo entre las partes y de reconocimiento mutuo a la necesidad urgente de adoptar medidas concretas a corto, mediano y largo plazo para superar la problemática carácter estructural que hace que persista la situación de grave riesgo en contra de miembros del Pueblo Bribri y Teribe que motivó a la Comisión a otorgar* [*medidas cautelares desde el año 2015.*](http://www.oas.org/es/cidh/decisiones/pdf/2015/mc321-12-es.pdf)

*La Comisión reconoce la voluntad del Estado de Costa Rica para cumplir con las medidas cautelares y lo insta a redoblar sus esfuerzos para dar efectividad a los planes y medidas informados para garantizar los derechos de los pueblos Bribri y Teribe e investigar los eventos de riesgo en su contra, con el fin de evitar que queden en una situación de impunidad. La Comisión resalta la necesidad de generar una respuesta integral con participación de las autoridades de los poderes ejecutivo, legislativo y judicial en el marco de sus respectivas competencias. La Comisión hace notar a su vez la importancia de mantener canales de diálogo continuo con las y los beneficiarios de la medida cautelar que privilegie el principio de concertación a efectos de procurar generar confianza e identificar las medidas idóneas y más efectivas para enfrentar la problemática.*

*La Comisión ha recibido una serie de propuestas por parte de los integrantes de ambos pueblos a efectos de procurar su mejor protección, así como de compromisos asumidos por el Estado respecto de los cuales dará seguimiento puntual en el marco de las medidas cautelares vigentes.*

*En lo correspondiente a las actividades relacionadas con el Mecanismo Especial de Seguimiento para Nicaragua - MESENI, la delegación de la CIDH sostuvo reuniones con altas autoridades del Estado con el seguimiento a la* [*visita del Relator de los Derechos de los Migrantes*](http://www.oas.org/es/cidh/prensa/comunicados/2018/233.asp) *realizada en el año 2018 a Costa Rica. Asimismo, sostuvo reuniones con organizaciones de la sociedad civil nicaragüense que están en Costa Rica y con personas nicaragüenses que se vieron obligadas a huir a este país. El MESENI también ofreció capacitaciones sobre estándares interamericanos y mecanismos del sistema interamericano de derechos humanos a personas nicaragüenses y tomó testimonios de más de 50 personas desplazadas provenientes de Nicaragua.*

*La CIDH es un órgano principal y autónomo de la Organización de los Estados Americanos (OEA), cuyo mandato surge de la Carta de la OEA y de la Convención Americana sobre Derechos Humanos. La Comisión Interamericana tiene el mandato de promover la observancia de los derechos humanos en la región y actúa como órgano consultivo de la OEA en la materia. La CIDH está integrada por siete miembros independientes que son elegidos por la Asamblea General de la OEA a título personal, y no representan a sus países de origen o residencia.*

*No. 138/19*

*-0-*

Por su parte, el señor Carlos Romero, Contralor Regional de Servicios del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, remitió comunicado electrónico del 30 de abril de 2019 a la máster Melissa Benavides Víquez, Coordinadora de la Unidad de Acceso a la Justicia con copia a la jueza Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, en el que indicó:

*“Seguidamente, encontrará el oficio 0048-CRSPZ-2019, el cual es un informe ejecutivo, de una serie de reuniones, realizada por el suscrito, con el personal judicial del cantón de Buenos Aires, posterior a la visita que realizáramos al Territorio Salitre, la licenciada Damaris Vargas Vásquez, licenciada Ericka Chavarria Astorga y este servidor,  los días 6 y 7 de abril del 2019.*

*El objetivo de la reunión con el personal judicial, fue de motivarlos a mejorar la atención a la población indígena y conocer algunas limitaciones que eventualmente les dificulta para  ofrecer un servicio de calidad.   Se aprovechó además, para incentivarlos a participara en las capacitaciones sobre temática indígena, que se estarán realizando en los meses de mayo y junio del 2019, en el cantón de Buenos Aires, los cuales son impulsados desde esta Subcomisión.*

*En virtud de lo anterior, le solicito de forma respetuosa, incluir en la agenda de la próxima reunión, el presente informe, para conocimiento de la Subcomisión.”*

*25 de abril del 2019 0048-CRSPZ-2019*

*Licenciado*

*Erick Alfaro Romero*

*Licenciada*

*Ericka Chavarria Astorga*

*Estimadas Jefaturas.*

*Posterior a la visita realizada al Territorio Salitre, en el Cantón de Buenos Aires , el día 7 de abril del 2019, procedí a reunirme con el personal judicial, tanto técnico como profesional, de los despachos y oficinas de Buenos Aires, con el fin de socializar, sobre los diferentes problemas que se han venido suscitando en ese cantón, principalmente con las personas usuarias indígenas. Para lo cual se aprovechó la reunión, para recopilar una serie de información, relacionada con las limitaciones que tienen las personas servidoras judiciales, para ofrecer un Servicio de Calidad a este tipo de población, misma que se adjunta en el presente documento,*

*El espacio sirvió para informarles, sobre la coordinación que se está haciendo por parte de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas junto con la Escuela Judicial, para desarrollar una capacitación sobre el tema indígena, al personal judicial de la zona, en los meses de mayo y junio del año en curso.*

*Se les instó además, aprovechar este tipo de capacitación y generar insumos que permita dar un mejor abordaje, al tema de atención a este tipo de población.*

*El objetivo de la citada reunión, tuvo como fin, motivar al personal judicial, a fortalecer la calidad del servicio que se suministra a este tipo de población, así como conocer los obstáculos que tienen, para ofrecer este tipo de atención. “*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Despacho*** | ***Limitaciones para la prestación de Servicios*** | ***Observaciones*** |
| ***Juzgado Penal*** | *1. Capacitación del personal en temas indigenas.*  *2. Problemas con el tema del mal estado de las motos para notificar.*  *3. Falta de inducción en estos temas para el personal de notificaciones y citaciones.*  *4. Lentitud en los sistemas informáticos.*  *5. Falta de Personal.*  *6. Limitación de vehículo para celebrar audiencias in Situ.* |  |
| ***Fiscalía*** | *1. Falta de creación de una oficina de Atención y Protección en la zona y que cuente con los Agentes de Protección, ya que por encontrarse dicha oficina en Pérez Zeledón, los tiempos son más prolongados y la citada oficina tampoco cuenta con dichos Agentes.*  *2. Falta de Intérpretes y la distancia en que se ubican los mismos.*  *3. Problema para ubicar traductores y traductoras en horas no hábiles, en el tiempo de Disponibilidad de los funcionarios y funcionarias judiciales.*  *4. Algunas personas Indígenas no tienen claridad, sobre las diferentes competencias de cada despacho.* | *1. Se hace un esfuerzo con el fin de brindar una buena atención a las personas usuarias.*  *2. Recientemente se llevó a cabo una reunión con el Fiscal Adjunto de la zona y la Fiscalía de Asuntos Indígenas donde se recibieron directrices para la mejora de la atención a la población indígena.* |
| ***OIJ*** | *1. El recurso humano de la zona es limitado para atender con prontitud todos los casos que se les presenta.*  *2. La ubicación de algunos territorios se encuentran a largas distancias de Buenos Aires.*  *3. Se generan limitaciones en el servicio cuando las personas indígenas figuran como imputadas, ya que en algunos casos dicen no hablan el español, mientras que cuando figuran como víctimas si lo hacen.*  *4. No se cuenta con personal capacitado y enfocado a la temática indígena.*  *5. Falta de un cuadraciclo, que pemita ingresar a lugares que son poco accesibles.*  *6. No cuentan con recurso femenino para la parte de investigación lo cual es muy importante, para temas relacionados con mujeres.* | *1. No tienen conocimiento de que se haya tratado de forma inadecuada alguna persona indígena, siendo más bien que han recibido amenazas por parte de algunas personas indígenas.*  *2. Considera que la atención ha sido muy buena. En algunos casos se han recibido denuncias en el mismo sitio donde viven.*  *3. Tienen un compromiso, no solo con la población indígena, sino con el resto de personas.* |
| ***Juzgado Civil, Trabajo y Familia.*** | *1. Limitación de equipo tecnológico: Camara- Cargador -Trípode.*  *2. Problemas con notificador, no tiene claro o conocimiento de como se hacen las notificaciones, lo cual genera un retardo en los procesos.*  *3. La poca existencia de traductores y traductoras.*  *4. Falta de Antropólogos, para los estudios Antropológicos.* | *1. Indican que dan una buena atención a la persona indígena.* |
| ***Juzgado Contravencional*** | *1. Falta de personal, para mejorar el tiempo de atención en todos los procesos.*  *2. El espacio físico es inapropiado para la atención de este tipo de población, ya que es muy pequeño.*  *3. No se cuenta con un lugar apto, para la permanencia de los niños y niñas mientras sus madres hacen las diligencias.*  *4. Los sistemas tecnológicos son muy lentos, de ahí la importancia de la implementación del Escritorio Virtual.* | *1. Importante la capacitación a lideres indígenas.*  *2. Importante que el departamento de artes gráficas rotule los despachos con un enfoque indígena, para que se genere una mayor identificación.* |
| ***Defensa Pública*** | *1. Defensores en materia de Pensiones Alimentarias, para atender las demandas en Situ.* | *1. Solicitaron una audiencia ante el Consejo Superior, con el fin de exponer la necesidad de plazas para la zona.* |

**SE ACUERDA**: **1°** Se toma nota del informe de Damaris Vargas sobre el planteamiento hecho a Corte Plena con ocasión del Encuentro realizado en Salitre el 7 de abril con representantes del Estado y personas beneficiarias de las Medidas Cautelares 321-12; del informe de Geyner Blanco sobre la visita de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos el 20 y 21 de mayo pasado; y del informe presentado por el señor Carlos Romero, Contralor de Servicios del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, sobre su participación en el Encuentro citado y el detalle de la situación y los requerimientos de los despachos judiciales del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur. **2°** Estar a la espera del acuerdo de Corte Plena a efecto de emitir un informe integral sobre la temática. **3°** Comunicar a las Direcciones de Tecnología de la Información, Dirección Ejecutiva, Defensa Pública, Escuela Judicial y Fiscalía Indígena, los requerimientos de las oficinas de Pérez Zeledón y Buenos Aires que atienden procesos vinculados con población indígena de Salitre, Térraba y otras, para que desde sus competencias contribuyan con la mejora en su gestión. **4°** Instar a los despachos a realizar siempre las audiencias en los territorios indígenas, en cumplimiento de los lineamientos institucionales a efecto de garantizar el acceso a la justicia a la población indígena, especialmente los del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur y de otros Circuitos Judiciales que conocen en apelación o casación esos procesos, al ser los competentes para conocer de los expedientes vinculados con las Medidas Cautelares 321-12 establecidas por la CIDH contra el Estado. **5°** Realizar una sesión de trabajo entre las personas funcionarias judiciales del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur a efecto de analizar los requerimientos de los despachos para garantizar la efectividad en la aplicación de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica y las Medidas Cautelares de la CIDH 321-12. **6°** Se declara este acuerdo firme.

**ARTICULO VII**

Se conoce del Oficio N° 4032-19 de 30 de abril de 2019, remitido por la Secretaría General de la Corte mediante el cual comunica el 2 de mayo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 36-19 celebrada el 26 de abril de 2019, Artículo LXXIV, que literalmente dice:

***De:*** *Secretaría General de la Corte - Comunicaciones - Claudio Pessoa Quesada****Enviado el:*** *jueves, 02 de mayo de 2019 11:02 a.m.****Para:*** *Gestión Humana Comunicaciones Secretaría <gh\_comunicaciones@Poder-Judicial.go.cr>****CC:*** *Despacho de la Presidencia de la Corte <despacho\_pre@Poder-Judicial.go.cr>; Damaris Vargas Vásquez <dvargas@Poder-Judicial.go.cr>; Roger Mata Brenes <rmata@Poder-Judicial.go.cr>; Subcomisión de Pueblos Indígenas <spindigenas@Poder-Judicial.go.cr>****Asunto:*** *Oficio N° 4032-19*

San José, 30 de abril de 2019

N° 4032-19

Al contestar refiérase a este # de oficio

***Señora***

***Máster Roxana Arrieta Meléndez***

***Directora interina de Gestión Humana***

***Estimada señora:***

*Para su estimable conocimiento y fines consiguientes, le transcribo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión* ***N° 36-19*** *celebrada el* ***26 de abril de 2019,*** *que literalmente dice:*

## “ARTÍCULO LXXIV

***Documento N° 4699-19***

*El máster Róger Mata Brenes, Director interino del Despacho de la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia, en oficio N° DP- 246-2019 del 24 de abril de 2019, solicitó lo siguiente:*

*“Para su estimable conocimiento, me permito informar que se ha recibido por parte del Viceministro en Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano oficio N° VPDC-214-2019, en el cual menciona la realización de un encuentro de seguimiento a las labores de las comisiones de seguridad y de saneamiento territorial del protocolo de medidas cautelares en los territorios de Térraba y Salitre. Dicho encuentro se llevará a cabo los días 25,26 y 27 de abril del año en curso, en la Zona Sur del país.*

*Por lo anteriormente expuesto, y considerando la importancia e interés institucional que constituye la protección de los pueblos indígenas, se ha designado a la Magistrada Suplente, la Msc. Damaris Vargas Vásquez, en su condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, con la finalidad que brinde apoyo a la Presidencia de la Corte en este tema tan relevante.*

*Por lo que se solicita al honorable Consejo Superior, autorizar permiso con goce de salario y sin sustitución, por el periodo comprendido del 25 al 27 de abril del 2019, con el propósito que la señora Vargas asista a la actividad en mención.*

*(…)”*

*- 0 -*

***Se acordó:*** *Acoger la gestión que hace el máster Róger Mata Brenes, Director interino del Despacho de la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia, en consecuencia: Conceder permiso con goce de salario y sustitución a la máster Damaris Vargas Vásquez, en su condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, del 25 al 27 de abril de 2019, para que se dedique a las labores indicadas.*

*La Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, el Despacho de la Presidencia y la Dirección de Gestión Humana, tomaran nota para lo que cada uno corresponda.* ***Se declara acuerdo firme.”***

***Atentamente,***

Kenneth Aguilar Hernández

Prosecretario General interino

*c:         Despacho de la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia*

*Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

*Máster Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

*Diligencias / Refs: (****4699-19****)*

*Claudio*

**SE ACUERDA**: Se toma nota del Oficio N° 4032-19 de 30 de abril de 2019, remitido por la Secretaría General de la Corte mediante el cual comunica el 2 de mayo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 36-19 celebrada el 26 de abril de 2019, Artículo LXXIV.-

**ARTICULO VIII**

Se conoce del Oficio N° 4709-19 de 16 de mayo remitido por la Secretaría General de la Corte en el que remite comunicado electrónico del 16 de mayo pasado, informando sobre el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 41-19 celebrada el 9 de mayo del 2019, Artículo XVII, que literalmente dice:

*De: Secretaría General de la Corte - Comunicaciones - Andrea Campos Jiménez. Téc. Aux. Aut.   
Enviado el: jueves, 16 de mayo de 2019 04:21 p.m.  
Para: Secretaría Inspección Judicial <ins\_judicial@Poder-Judicial.go.cr>  
CC: Subcomisión de Pueblos Indígenas <spindigenas@Poder-Judicial.go.cr>; Damaris Vargas Vásquez <dvargas@Poder-Judicial.go.cr>; Juzgado Contravencional de Buenos Aires <contravencional-ba@Poder-Judicial.go.cr>; Secretaría - Fiscalía General <secre-fgeneral@Poder-Judicial.go.cr>; Fiscalía de Buenos Aires <ba-fiscal@Poder-Judicial.go.cr>; Centro Gestión Función Jurisdiccional-CACMFJ <centro\_gestion\_juris@Poder-Judicial.go.cr>; Departamento de Proveeduría Judicial <proveeduria@Poder-Judicial.go.cr>; Contraloría de Servicios de San José <contraloriapj@Poder-Judicial.go.cr>; Danny Alberto Gutierrez Gomez <dgutierrezg@Poder-Judicial.go.cr>; Guaira Camacho Jimenez <gcamacho@Poder-Judicial.go.cr>  
Asunto: Oficio N° 4709-19*

*San José, 16 de mayo del 2019*

*N° 4709-19*

*Al contestar refiérase a este # de oficio*

*Señora*

*Licda. Siria Carmona Castro, Presidenta interina*

*Tribunal de la Inspección Judicial*

*Estimada señora:*

*Para su estimable conocimiento y fines consiguientes, le transcribo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 41-19 celebrada el 9 de mayo del 2019, que literalmente dice:*

*“**ARTÍCULO XVII*

*Documento N° 4675-19*

*En oficio N° 658-IJ-2019 del 23 de abril de 2019, la licenciada Leslye Jiménez Soto, Secretaria del Tribunal de la Inspección Judicial, remitió el acta de visita realizada al Juzgado Contravencional, de Buenos Aires, que se realizó del día 1° al 3 de abril del 2019, que literalmente dice:*

*“INSPECCIÓN JUDICIAL*

*ACTA DE VISITA*

|  |  |
| --- | --- |
| *FECHA INICIO: 01/04/2019*  *HORA: 13:00 horas* | *DESPACHO: Juzgado Contravencional* |
| *FECHA FINAL: 03/04/2019*  *HORA: 09:30 horas* | *CIRCUITO JUDICIAL: Primer Circuito Judicial de Zona Sur (Sede Buenos Aires)* |
| *PERIODO DE ESTUDIO DEL  01-09-2018 al 28-02-2019* | *DÍAS HÁBILES: 118* |
| *CÓDIGO:  CT: 1736 PA: 0444 LA: 1738 TR:1739* | *ÚLTIMA VISITA: 01-02-2017* |
| *NOMBRE ARCHIVO PRESENTE ACTA: Juzgado Contravencional de Buenos Aires* | |
| *SERVIDOR A QUIEN SE DEJÓ COPIA: Guaira Camacho Jiménez, Coordinador Judicial* | |

*Se hace la indicación que la presente visita se lleva a cabo sobre el tema de Controles y de Mora Judicial. Al inicio de la presente, se conversó con el Licenciado Danny Alberto Gutiérrez Gómez quien señala que la carga laboral en el despacho es muy alta y sobrepasa la capacidad instalada en la oficina, lo que no permite mejorar los tiempos de respuesta.*

*El despacho tiene a su cargo el Sistema Nacional de Facilitadores Judiciales, quienes en su totalidad pertenecen a las poblaciones indígenas, mismos que requieren capacitación, por lo que se reúnen tres veces al año en actividades programadas y en otras ocasiones cuando así se lo solicitan.*

*Se ha entablado conversaciones con personal docente y administrativo del Colegio Técnico de Buenos Aires, para abordar a la población estudiantil que presenta mayores conflictos, a fin de conversar sobre temas en materia Penal Juvenil, Pensiones Alimentarias entre otros aspectos de derecho. Lo que se pretende es que los padres de familia participen de estos espacios.*

*El Juez comenta que ante gestiones al Consejo Superior, este órgano en conjunto con el Centro de Apoyo, Coordinación y Mejoramiento de la Función Jurisdiccional se ha establecido la necesidad de dotar de más recurso humano para afrontar los requerimientos de las personas usuarias, sin embargo a pesar de estar realizado el estudio y de aprobarse el recurso, han pasado ocho meses y el mismo no se ha establecido.*

*Otro de los aspectos relatados es la problemática con los sistemas informáticos que constantemente se interrumpe la conexión; el enlace es con los servidores ubicados en el cantón de Garabito, en ocasiones cuando se realiza alguna gestión en Jaco, repercute en los expedientes de este despacho (cambio del nombre de las partes, ubicaciones, etc.). Sobre este mismo tema, es urgente la implantación del escritorio virtual, para la agilización de trámites y mejorar el acceso a la justicia de la población indígena.*

*Finalmente, comenta que la población indígena tiene muchas necesidades, y específicamente por parte de la fiscalía no recibe el respaldo necesario para la atención de los actos de las que son víctimas. A modo de ejemplo relata que una persona indígena transitaba por la comunidad cuando una persona no indígena salió de un establecimiento y le lanzó aceite hirviendo, lo que le produjo fuertes quemaduras en el rostro, pecho, entre otras partes de su cuerpo. Sumado a esto la persona agresora en conjunto con su esposo agredieron a golpes a la persona indígena que estaba impotente para defenderse por las quemaduras que le provocó el aceite caliente. La persona agredida se presentó ante la fiscalía – quemada y golpeada con hematomas en su rostro - y le entregaron un documento para que se presentara al Juzgado Contravencional a interponer la denuncia por amenazas personales. En el Juzgado se le tomó la denuncia y se remitió por incompetencia a la Fiscalía, ya que evidentemente se estaba ante un presunto delito.*

*Las relaciones del despacho entre el personal son buenas, la Licenciada Eimy Granados es rápida, proactiva, trabajadora, pero construye para ella y no piensa en el trabajo en equipo, o el bienestar del despacho.*

*ORGANIZACIÓN DEL DESPACHO*

*PERSONAL DE LA JUDICATURA*

*Juez Coordinador: Danny Alberto Gutiérrez Gómez, propietario.  Tramita asuntos impares*

*Co- Jueza: Eimy Granados Aguilar, propietaria. Tramita asuntos pares*

*PERSONAL DE APOYO*

*COORDINADORA JUDICIAL:*

*Guaira Camacho Jiménez, interina en plaza vacante*

*PERSONAL TRAMITADOR:*

*Sulma Escalante Hidalgo, Técnica 2, propietaria.*

*José Leonardo Céspedes Vargas, Técnico 3, interino*

*Ana Lucrecia Mora Fernández, Técnica 4, propietaria*

*MERITORIOS*

*Nancy Carvajal Villarreal*

*Mileidy Alpizar Venegas*

*ANÁLISIS DE CONTROLES DE GESTIÓN Y OTRAS LABORES*

*1.- ACTUALIZACIÓN DE MOVIMIENTOS Y UBICACIONES EN SISTEMA DE GESTIÓN. (Circulares CSPJ: 127-2001, 16-2005, 142-2005 y 104-2009).*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Expediente* | *Ubicación Física* | *Ubicación según sistema* | *Fecha del último movimiento* | *Información correcta* |
| *18-000030-1739-TR* | *Casilla Término* | *Escritorio Pendiente edicto* | *18-06-18* | *No* |
| *17-000135-444-PA* | *Escritorio Técnico 3* | *Casilla de Término 3* | *15-03-19* | *No* |
| *18-000077-444-PA* | *Firmado* | *Pasar a fallo - Coord. Jud.* | *26-03-19* | *No* |
| *17-500009-444-FC* | *Escritorio Sulma* | *Persona meritoria* | *03-04-19* | *No* |
| *13-700176-444-PA* | *Notificando* | *Notificando* | *25-03-2019* | *Si* |
| *17-700005-444-PA* | *Casilla Trámite* | *Casilla Trámite* | *02-04-19* | *Sí* |
| *11-700123-444-PA* | *Escritorio técnico 2* | *Técnico 2 para notificar* | *20-03-19* | *Sí* |
| *07-700014-444-PA* | *Casilla Adulto Mayor* | *Casilla Adulto Mayor* | *20-03-19* | *Sí* |
| *18-000141-444-PA* | *Casilla Apremios* | *Casilla Apremios* | *16-08-18* | *Sí* |
| *18-000212-444-PA* | *Rebajo de Planilla*  *Técnico 1* | *Rebajo de Planilla*  *Técnico 1* | *21-12-18* | *Sí* |

*2.- DETALLE CONTROLES DE GESTIÓN (Calificación M=MALO, R=REGULAR, B=BUENO, N/A=No aplica)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Libros de entradas* | *N/A* | *Actualización de órdenes de captura* | *N/A* |
| *Sistema de Gestión, SDJ y buzones SAC, SOAP* | *R* | *Emisión informes estadísticos* | *B* |
| *Libro de juramentaciones* | *R* | *Informe labores jueces suplentes* | *R* |
| *Control causas disciplinarias* | *M* | *Índices de actuaciones* | *M* |
| *Control asuntos salidos en alzada* | *B* | *Control privados de libertad por apremio corporal* | *B* |
| *Control de sustitución de jueces(zas) y Técnicos (as)* | *R* | *Control vehículos decomisados* | *N/A* |
| *Libro de control de disponibilidad* | *N/A* | *Revisión Caja Fuerte* | *B* |
| *Control de asuntos pasados a fallo* | *B* | *Copiador sentencias electrónico* | *N/A* |
| *Comisiones enviadas* | *M* | *Destrucción de documentos* | *No hay* |
| *Comisiones recibidas* | *R* | *Incorporación de recepción de pruebas al Sistema de Gestión* | *N/A* |
| *Boletas de Seguridad Reg. Nacional* | *B* | *Remisión de expedientes judiciales al Juzgado de Ejecución de la Pena* | *N/A* |
| *Boletas libertad, tener a la orden, remisión de detenidos* | *R* | *Remisión periódica al Departamento de Planificación sobre estado real del circulante y tramitación de asuntos anteriores al año 2000.* | *N/A* |

*Observaciones:*

*SISTEMA DE GESTIÓN, SDJ Y BUZONES SAC, SOAP:*

*SOAP: En el sistema el último registro de obligado alimentario que se anotó pertenece al expediente número 19-000090-0444-PA, mismo que ingresó al despacho en fecha 20-03-2019. A la fecha de la visita posterior a esa fecha habían ingresado un total de 9 causas más por pensión alimentaria, que no habían sido ingresados en el sistema. La coordinadora judicial indica que se anota en el mismo una vez que el personal de la judicatura emita el auto de traslado, en donde se ordene la anotación y se fije el monto de la pensión provisional.*

*SAC: Se revisan los buzones “Notificaciones pendientes de enviar a la OCN” (1), “Resultado notificaciones entregadas a la OCN” (2), y “Notif. Casillero / Fax / Estrados / Email / internas / Gest. Línea” (3) en los diferentes contextos que mantiene el despacho y se obtiene el siguiente resultado:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *Pensiones Alimentarias* | | *Contravenciones* | | *Trabajo* | | *Tránsito* | |
| *Buzón* | *Cant.* | *Fecha* | *Cant.* | *Fecha* | *Cant.* | *Fecha* | *Cant.* | *Fecha* |
| *Número 1* | *3* | *20-03-19* | *0* | *--* | *0* | *--* | *1* | *09-01-19* |
| *Número 2* | *159* | *02-01-18* | *1* | *29-08-18* | *0* | *--* | *0* | *--* |
| *Número 3* | *187* |  | *15* | *28-06-18* | *1* | *27-03-19* | *7* | *22-05-17* |

*INFORMES ESTADÍSTICOS: Los informes estadísticos se realizan en el momento oportuno y son remitidos a las dependencias correspondientes.*

*LIBRO DE JURAMENTACIONES: El libro de juramentaciones se encuentra desactualizado, las sustituciones realizadas por la servidora Miledy Alpizar durante el mes de diciembre no tienen su respectiva juramentación.*

*INFORME DE JUECES SUPLENTES: La Coordinadora Judicial mantiene en el buzón del correo electrónico los informes de los jueces suplentes. Se muestran varios informes, mismos que no pueden ser cotejados por estar desactualizado el control de sustituciones.*

*CONTROL DE CAUSAS DISCIPLINARIAS: El despacho presenta un archivo electrónico con la información necesaria. Este archivo fue creado el día de hoy, lo que hace entender que no se contaba con este control anteriormente.*

*INDICE DE ACTUACIONES: Los mismos no se incluyen en los expedientes, y aquellos que lo contienen no están actualizados.*

*CONTROL DE ASUNTOS SALIDOS EN ALZADA: El control se muestra actualizado y en orden. El único registro del año 2019 corresponde al expediente número 19-000024-0444-PA.*

*CONTROL DE SUSTITUCIÓN DE JUECES (ZAS) Y TÉCNICOS (AS): El control está totalmente desactualizado. En el caso de los jueces la última información data del mes de junio del año 2018 y para los técnicos la información data de diciembre del año anterior.*

*CONTROL PRIVADOS DE LIBERTAD POR APREMIO CORPORAL: El control cuenta con la información necesaria para determinar cuáles son las personas que se encuentran detenidas por apremio corporal. Además, en los informes mensuales se utiliza la fórmula de reo preso y en la misma se anota la información de las personas en esta condición.*

*CONTROL DE COMISIONES ENVIADAS: No existe este control.*

*CONTROL DE COMISIONES RECIBIDAS: El despacho presenta un retraso en la devolución de las comisiones con número 1, 2, 4 y 5, todas las comisiones tienen más de un mes de haber ingresado al despacho.*

*DESTRUCCCIÓN DE DOCUMENTOS: El despacho no tiene acta de destrucción de documentos administrativos, únicamente muestra actas de destrucción de expedientes.*

*REVISIÓN DE CAJA FUERTE: La caja fuerte se utiliza con combinación, dentro de la misma se ubicaron 6 bloc de “Tener a la orden”, 3 bloc de “órdenes de Libertad”, 3 bloc de “remisión de detenidos” y 3 bloc de boletas de seguridad.*

*BOLETAS DE SEGURIDAD DEL RESGITRO NACIONAL: El control se lleva conforme a lo requerido. La última boleta en el registro es la número 0581301. La boleta con número 0581212 no mantiene el consecutivo correspondiente.*

*BOLETAS DE LIBERTAD, REMISIÓN DE DETENIDOS Y TENER A LA ORDEN:*

*Tener a la orden: la última boleta registrada es la número 0630123.*

*Órdenes de libertad: la última orden utilizada es 0508280. En el ampo de copias, falta la boleta con número 0470846.*

*Remisión de detenidos: indica en su último registro la boleta 0101917, sin embargo en el copiador se muestra como último orden utilizada 0101918.*

*3.- SEGUIMIENTO DE LA UNIDAD DE CONTROL INTERNO. (Este cuestionario se fundamenta específicamente en los artículos 14 y 19 de la Ley General de Control Interno, las normas 3.1 y 3.2 del Manual de Normas de Control Interno para el sector público y la circular No. 99-09 de la Secretaría General de la Corte, publicada en el Boletín Judicial No. 188 del 28 de setiembre del 2009).*

*Se entrevista al Coordinador Judicial y se obtiene la siguiente información:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Controles* | *Sí* | *No* |
| *¿El despacho remitió a la Unidad de Control Interno la documentación actualizada del SEVRI-PJ del último período?* | *X* |  |
| *¿El equipo de gestión de riesgos del despacho se reúne periódicamente (mensual, bimensual, trimestral, etc.) para revisar la información de su SEVRI-PJ y comprobar su adecuado cumplimiento?* | *X* |  |
| *¿El equipo de riesgos de la oficina confecciona actas, bitácoras o minutas numeradas de las reuniones que realiza sobre el SEVRI-PJ para documentar los acuerdos y acciones definidas?* | *X* |  |
| *¿La jefatura o encargado(a) del despacho promueve la participación efectiva de todo el personal de la oficina en el proceso de valoración de riesgos?* | *X* |  |
| *¿La jefatura o encargado(a) del despacho junto al equipo de gestión de riesgos de la oficina, da seguimiento a las acciones que se definieron dentro de las estrategias de respuesta a los riesgos en el SEVRI-PJ?* | *X* |  |
| *Capacitación del personal en materia de riesgos* |  | *X* |
| *Seguimiento a las propuestas de mejora del PAI* | *X* |  |
| *Presentación de los informes del PAI y PAO* | *X* |  |

*NOTA: Las actas de las reuniones son gravadas y guardadas de manera electrónica.*

*OTRAS ACTIVIDADES*

*01.- PUNTUALIDAD Y PRESENTACIÓN PERSONAL. (Circulares CSPJ: 62-2001, 98-2002, 45-2003, 31-2004, 28-2005, 123-2005, 200-2008, 78-1998 Y 63-2003)*

*COMENTARIOS:*

*REGISTRO DE ASISTENCIA: Se hizo la revisión del registro de firmas del mes de diciembre a la fecha, y se localizaron las siguientes irregularidades.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Nombre del servidor* | *Fecha* | *Situación observada* |
| *Ana Lucrecia Mora* | *15-01-19, 16-01-19, 23-01-19,* | *Ausencia de firma en la segunda audiencia* |
| *Alfonso Duarte Monte* | *22-01-19, 29-01-19* | *Falta firma en la segunda audiencia.* |
| *Sulema Escalante* | *22-01-19* | *Falta firma en la segunda audiencia.* |
| *Mileidy Alpizar Venegas* | *24-01-19* | *Falta firma en la segunda audiencia.* |
| *Leonardo Céspedes Vargas* | *04-02-19* | *Falta firma en la segunda audiencia.* |
| *Nancy Carvajal Villarreal* | *05-02-19, 15-02-19* | *Falta firma en la segunda audiencia.* |

*Notas: La servidora Guaira Camacho Jiménez, siempre abarca dos líneas para estampar su nombre y firma, lo que provoca que haya líneas vacías entre los nombres del personal.*

*VESTIMENTA: El personal acata la Circular número 197-2013,  sobre el “Reglamento de Vestimenta para las personas que laboran en el Poder Judicial, y reiterada en sendas circulares". Las servidoras utilizan la falda muy por encima de la rodilla.*

*02.- USO DE LA PIZARRA INFORMATIVA. COMENTARIOS: Se utiliza de conformidad con las directrices institucionales. La persona encargada es la servidora Sulma Escalante Hidalgo.*

*03.- IMPLEMENTACIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS. COMENTARIOS: El despacho no tiene persona designada para la revisión de banco de buenas prácticas.*

*04.- CONTROL DE EVIDENCIAS Y BIENES DECOMISADOS: El control de evidencias y bienes decomisados está totalmente vacío, no se registran en el control las evidencias que ingresan al despacho.  El archivo electrónico de control de evidencias del año 2019 fue creado al momento de nuestra visita.*

*05.- CASILLA DE ATENCIÓN ESPECIAL PARA ASUNTOS DONDE PARTICIPAN PERSONAS ADULTAS MAYORES O BIEN EN CONDICIÓN DE VULNERABILIDAD:*

***COMENTARIOS: El despacho tiene una casilla para personas adultas mayores. En relación con la población indígena, se coloca un distintivo – etiqueta naranja – para identificar con mayor facilidad los procesos en los que participa esta población. Indica la coordinadora judicial que aproximadamente el 80% de las personas que son partícipes de los procesos del juzgado, pertenecen a la población indígena. Además, señala que actualmente carecen de las etiquetas de color naranja, se solicitaron a la administración e indican que la proveeduría ya no envía estos distintivos.***

*06.- CONTRALORÍA DE SERVICIOS: La Contraloría de Servicios Regional mediante Oficios con N. º 131-CRSPZ-2018 y 030-CRSPZ-2019 de fechas 25 de octubre del 2018 y 12 de marzo del año en curso, puso en conocimiento sobre las inconformidades formuladas durante el III y IV Trimestre del 2018, períodos en el cual se recibieron en total 4 y 7 gestiones respectivamente.  Con una afectación a las personas usuarias del 33,33% y 71,43% en su orden.*

*07.- CONTROL DE BOLETAS DE INCAPACIDAD: (Circular 29-18 del Consejo Superior del 12-04-18, artículo XXVI, documento 3859-18). En el momento de la visita la Coordinadora Judicial muestra un ampo en donde coloca las copias de los nombramientos del personal realizados en el sistema de Proposición Integral de Nombramientos, y junto a las boletas de incapacidad.*

*08.- APLICACIÓN DE LA LEY 8220 "SOBRE PROTECCIÓN AL CIUDADANO DEL EXCESO DE REQUISITOS Y TRÁMITES ADMINISTRATIVOS": COMENTARIOS: El despacho acata la normativa agilizando y facilitando el trámite para los usuarios, extrayendo la información que sea de acceso para el despacho.*

*EXPEDIENTES A CARGO DEL PERSONAL DE LA JUDICATURA*

*Juez Danny Gutiérrez Gómez                                                                                      Revisión 02-04-2019 13:30 horas*

*MATERIA DE TRANSITO*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA POR REALIZAR* | *CANTIDAD* | *FECHA DE PASE MAS ANTIGUA* |
| *Para fallar* | *27* | *20-08-2018* |
| *TOTAL* | *27* |  |

*MATERIA DE PENSIONES ALIMENTARIAS*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA POR REALIZAR* | *CANTIDAD* | *FECHA DE PASE MAS ANTIGUA* |
| *Para fallar* | *5* | *15-03-2019* |
| *TOTAL* | *5* |  |

*Juez Eimy Granados Aguilar*

*Revisión 02-04-2019 13:45 horas*

*MATERIA DE TRANSITO*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA POR REALIZAR* | *CANTIDAD* | *FECHA DE PASE MAS ANTIGUA* |
| *Para fallar* | *5* | *29-03-2019* |
| *Para firmar* | *1* | *01-04-2019* |
| *TOTAL* | *6* |  |

*MATERIA DE PENSIONES ALIMENTARIAS*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA POR REALIZAR* | *CANTIDAD* | *FECHA DE PASE MAS ANTIGUA* |
| *Para fallar* | *1* | *01-04-2019* |
| *Para firmar* | *1* | *01-04-2019* |
| *TOTAL* | *2* |  |

*MATERIA DE CONTRAVENCIONES*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA POR REALIZAR* | *CANTIDAD* | *FECHA DE PASE MAS ANTIGUA* |
| *Para firmar* | *3* | *29-03-2019* |
| *TOTAL* | *3* |  |

*ASUNTOS PARA TRAMITAR POR LAS PERSONAS TÉCNICAS JUDICIALES*

*Se realiza revisión de los escritorios del personal técnico, en fecha 02 de abril del año en curso, se toman en cuenta las tareas pendientes de realizar algún tipo de trámite.*

*Guaira Camacho Jiménez, Coordinador Judicial*

*MATERIA DE PENSIONES ALIMENTARIAS*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Firmados para revisar* | *132* | *25-03-2019* |
| *Reactivar en el sistema* | *42* | *\** |
| *Demandas nuevas* | *17* | *13-03-2019* |
| *Pasar a fallo* | *6* | *19-03-2019* |
| *Total* | *191* |  |

*\* No tienen fecha de entregada*

*MATERIA DE CONTRAVENCIONES*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Asuntos nuevos* | *78* | *Setiembre 2018* |
| *Firmados para revisar* | *67* | *25-03-2019* |
| *Total* | *145* |  |

*MATERIA DE TRANSITO*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Asuntos nuevos* | *36* | *09-11-2018* |
| *Firmados para revisar* | *7* | *25-03-2019* |
| *Total* | *43* |  |

*Sulma Escalante Hidalgo, Técnica Judicial*

*MATERIA DE TRANSITO*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Para revisar y tramitar* | *101* | *\** |
| *Comunicar al Cosevi y RPPV* | *28* | *\** |
| *Para notificar* | *5* | *\** |
| *Asuntos nuevos* | *3* | *\** |
| *Total* | *137* |  |

*Nota: Documentos para agregar y tramitar 2*

*MATERIA DE PENSIONES ALIMENTARIAS*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Para tramitar* | *208* | *\** |
| *Para notificar y tramitar* | *163* | *\** |
| *Realizar órdenes de apremio* | *78* | *\** |
| *Demandas nuevas* | *10* | *\** |
| *Total* | *459* |  |

*Nota: Documentos para agregar y tramitar 77*

*MATERIA DE CONTRAVENCIONES*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Para tramitar* | *79* | *\** |
| *Para notificar y tramitar* | *28* | *\** |
| *Total* | *107* |  |

*Nota: Documentos para agregar y tramitar 2*

*MATERIA DE TRABAJO*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Para revisar y tramitar* | *6* | *\** |
| *Total* | *6* |  |

*Nota: Documentos para agregar y tramitar 1*

*José Leonardo Céspedes Vargas, Técnico Judicial*

*MATERIA DE TRANSITO*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Comunicar al Cosevi y RPPV* | *30* | *\** |
| *Para revisar y tramitar* | *15* | *\** |
| *Total* | *45* |  |

*MATERIA DE PENSIONES ALIMENTARIAS*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Para tramitar* | *119* | *\** |
| *Realizar órdenes de apremio* | *111* | *\** |
| *Para revisar* | *10* | *\** |
| *Total* | *240* |  |

*MATERIA DE CONTRAVENCIONES*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Para tramitar* | *39* | *\** |
| *Para revisar* | *33* | *\** |
| *Total* | *72* |  |

*Ana Lucrecia Mora Fernández, Técnica Judicial*

*MATERIA DE TRANSITO*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Para revisar y tramitar* | *37* | *\** |
| *Total* | *37* |  |

*MATERIA DE PENSIONES ALIMENTARIAS*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Para tramitar* | *294* | *\** |
| *Realizar órdenes de apremio* | *128* | *\** |
| *Para notificar* | *26* | *\** |
| *Total* | *448* |  |

*Nota: Documentos para agregar 15*

*MATERIA DE CONTRAVENCIONES*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *TAREA* | *CANTIDAD* | *FECHA DE MAYOR ANTIGÜEDAD* |
| *Para tramitar* | *128* | *\** |
| *Total* | *128* |  |

*\* Debido a la enorme cantidad de expedientes para tramitar por parte del personal técnico, no fue posible determinar la fecha más antigua, se considera que el retraso puede oscilar en cinco meses.*

*RENDIMIENTO*

*Durante el período de estudio se obtuvieron los siguientes datos con relación al dictado de sentencias por los titulares o bien sus suplentes:*

*SENTENCIAS*

*MATERIA DE PENSIONES ALIMENTARIAS*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *JUEZ/A* | *Días hábiles* | *SET* | *OCT* | *NOV* | *DIC* | *ENE* | *FEB* | *TOTAL* |
| *Danny Alberto Gutiérrez Gómez* | *--* | *2* | *3* | *3* | *–* | *11* | *8* | *27* |
| *Eimy Granados Aguilar* | *--* | *2* | *5* | *–* | *2* | *1* | *6* | *16* |
| *Roberth Abarca* | *--* | *–* | *1* | *–* | *–* | *–* | *–* | *1* |
| *Carlos Eduardo Segura Solís* | *--* | *–* | *–* | *12* | *–* | *–* | *–* | *12* |
| *Total* | *118* | *4* | *9* | *15* | *2* | *12* | *14* | *56* |

*MATERIA CIVIL*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *JUEZ/A* | *Días hábiles* | *SET* | *OCT* | *NOV* | *DIC* | *ENE* | *FEB* | *TOTAL* |
| *Eimy Granados Aguilar* | *–* | *1* | *–* | *–* | *–* | *–* | *–* | *1* |
| *Total* | *118* | *1* | *–* | *–* | *–* | *–* | *–* | *1* |

*MATERIA DE TRANSITO*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *JUEZ/A* | *Días hábiles* | *SET* | *OCT* | *NOV* | *DIC* | *ENE* | *FEB* | *TOTAL* |
| *Danny Alberto Gutiérrez Gómez* | *--* | *--* | *--* | *1* | *--* | *3* | *1* | *5* |
| *Eimy Granados Aguilar* | *--* | *--* | *--* | *--* | *--* | *--* | *1* | *1* |
| *Franz Castro* | *--* | *--* | *--* | *--* | *--* | *--* | *3* | *3* |
| *Total* | *118* | *--* | *--* | *1* | *--* | *3* | *5* | *9* |

*MATERIA DE CONTRAVENCIONES*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *JUEZ/A* | *Días hábiles* | *SET* | *OCT* | *NOV* | *DIC* | *ENE* | *FEB* | *TOTAL* |
| *Danny Alberto Gutiérrez Gómez* | *--* | *–* | *–* | *12* | *19* | *8* | *7* | *46* |
| *Eimy Granados Aguilar* | *--* | *18* | *7* | *3* | *4* | *3* | *3* | *38* |
| *Jeisson Quiel Castro* | *--* | *–* | *–* | *2* | *–* | *–* | *–* | *2* |
| *Total* | *118* | *18* | *7* | *17* | *23* | *11* | *10* | *86* |

*MATERIA LABORAL*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *JUEZ/A* | *Días hábiles* | *SET* | *OCT* | *NOV* | *DIC* | *ENE* | *FEB* | *TOTAL* |
| *Eimy Granados Aguilar* | *–* | *–* | *1* | *–* | *–* | *–* | *–* | *1* |
| *Total* | *118* | *–* | *1* | *–* | *–* | *–* | *–* | *1* |

*Se contabiliza un total de 153 sentencias dictadas por el despacho en el plazo de estudio, tanto por el personal propietario como supernumerario y sustituciones, lo que equivale a 1,29 sentencias diarias promediado a 118 días hábiles.*

*Asimismo, en todos los casos no se logran consignar los días hábiles de cada juzgador, debido a que el control de sustituciones se encuentra desactualizado.*

*DESEMPEÑO DEL DESPACHO*

*AGENDA*

|  |  |
| --- | --- |
| *Jueces (as)* | *TOTAL* |
| *Total convocados* | *70* |
| *Total celebrados* | *--* |
| *Efectividad* | *--* |
| *Último señalamiento* | *10-04-2019* |
| *Promedio diario convocado* | *0,59* |
| *Promedio diario celebrado* | *--* |

*NOTA: Al momento de revisar la agenda cronos se encontraron un total de 24 registros pendientes, motivo por el cual no es posible determinar la cantidad de asuntos celebrados, ni la efectividad de las audiencias.*

*ASUNTOS PENDIENTES POR SEÑALAR: Al efectuar la revisión de los escritorios virtuales no existen asuntos pendientes de señalar.*

*CAUSAS DE SUSPENSIÓN DE SEÑALAMIENTOS: Los principales motivos de no realización de las audiencias son: Ausencia de las partes.*

*DOCUMENTOS FIRMADOS POR LAS JUEZAS Y JUECES*

|  |  |
| --- | --- |
| *Jueza o Juez* | *Cantidad de documentos* |
| *--* | *--* |
| *Total* | *--* |

*Nota: Por tratarse de un despacho no electrónico no se puede revisar la cantidad de asuntos firmados por Juez.*

*SITUACIONES ENCONTRADAS*

*El personal del despacho se encuentra dentro de una marejada incontenible de asuntos pendientes de resolver. La cantidad de personas usuarias que esperan una respuesta por parte de las autoridades judiciales, particularmente de quienes laboran en el Juzgado Contravencional de Buenos Aires, deberán permanecer pacientes, debido a que la capacidad instalada en el despacho es insuficiente para satisfacer la demanda de los servicios.*

***El Juez Coordinador, Licenciado Danny Gutiérrez Gómez, ha sido proactivo en poner en evidencia la crítica situación del despacho, a tal punto que el Consejo Superior es conocedor de las circunstancias en que el personal de este despacho labora, y sobre todo la falta de acercamiento de una justicia pronta y cumplida para la población de la zona, que en su mayoría es conformada por población indígena.***

*La necesidad de personal técnico es evidente, y así quedó demostrado en el informe realizado por el señor Fabricio Abarca del Centro, Coordinación y Mejoramiento de la Función Jurisdiccional, en donde se señala el requerimiento de más personal, recurso humano que a la fecha no ha sido otorgado al Juzgado, por restricciones presupuestarias o falta de material humano disponible en este momento, para comenzar a mitigar el retraso que presenta la tramitación de causas en perjuicio de todas las personas que acuden a recibir un servicio.*

*El personal se nota abrumado, cansado, ansioso de recibir ayuda. Comentan que es habitual las jornadas extraordinarias, el trabajo los fines de semana se ha vuelto normal, lo que evidentemente puede causar problemas de salud y deterioro en el personal.*

*RECOMENDACIONES QUE SE DEJAN EN LA PRESENTE VISITA*

*A LA SEÑORA JUEZA COORDINADORA:*

*Debe el profesional encargado de la Coordinación del despacho, tomar nota del personal de la oficina que no ha recibido capacitación en materia de los cursos de valoración de riesgo en la oficina, con el fin que las personas que no hayan recibido esta instrucción la reciban y así puedan formar parte más activa en la conformación de los planes del SEVRI su respectivo seguimiento.*

*Proceda la Juzgadora en reunión general del despacho a nombrar a una persona encargada de la revisión del Banco de Buenas Prácticas, asimismo dicha persona encargada deberá revisar periódicamente las propuestas incorporadas, a fin de generar, de forma interactiva, el intercambio de experiencias y reflexiones que sirvan de base para el desarrollo de nuevas políticas en la institución.*

*Plazo de cumplimiento: Inmediato a la lectura de la presente Acta.*

*AL PERSONAL DE LA JUDICATURA*

*Debe el personal de la judicatura proceder a realizar la actualización de la Agenda Cronos una vez concluida la diligencia, esto con el objetivo de que en esta herramienta electrónica se pueda obtener de manera eficiente lo concerniente al resultado de las audiencias.*

*A LA COORDINACIÓN JUDICIAL:*

*De conformidad con lo establecido en la Circular N° 85-2015 emitida por el Consejo Superior en sesión No. 36-15 celebrada el 21 de abril de 2015, artículo LI, se le recuerda a las servidoras y servidores judiciales su obligación de mantener actualizados los sistemas de información (Sistema de Costarricense de Gestión, así como cualquier otro sistema que utilice el Juzgado), en razón de la concienciación en el cumplimiento de sus labores. En el mismo sentido, y por las responsabilidades que representa para la Jefatura la omisión de la debida actualización de los sistemas, se le recuerda a la persona que ostente el cargo de Jefe(a) de Oficina, el cumplimiento de las circulares que a continuación se citan:  134-2015, de la sesión número 63-15, celebrada el 9 de julio de 2015, artículo LXXXIX; 136-2015 de la sesión número 64-15, celebrada el 14 de julio de 2015, artículo LXV; 159-2015 en sesión número 73-2015 celebrada el 13 de agosto de 2015, artículo LXXXV; todas del Consejo Superior del Poder Judicial, con el fin de establecer controles para cumplir con lo solicitado, así como de las consecuencias que establece la Normativa General de Control Interno en caso de incumplimiento. Proceda de forma inmediata a la actualización de los buzones de notificaciones del sistema de gestión de despachos judiciales.*

*Es responsabilidad de la persona que ocupe el puesto de Coordinación Judicial completar toda la información que requiere la Formula F-199, sobre el Control de Boletas enviadas al Registro Nacional, asimismo en caso de ser anulada la boleta, deben de indicar preferiblemente con un lapicero de color rojo la indicación "nula" y proceder a archivar dicha boleta en el ampo que para tales efectos debe mantener la Coordinadora Judicial.*

*Deberá la persona que ocupe el puesto de Coordinación Judicial disponer por el cumplimiento de la Circular del Consejo Superior N.º 29-18 de la sesión del 12 de abril del 2018, Artículo XXVI, respecto al Control de Incapacidades específicamente el punto tercero que dispone “Cada despacho judicial mantendrá bajo su custodia y cuido las boletas físicas originales de incapacidad de sus despachos”. Para tal efecto deberá aperturar un ampo en donde proceda a resguardar las boletas de incapacidad de forma ordenada y cronológica.*

*Proceda a realizar la Coordinadora Judicial la actualización del registro de remisión de detenidos, en lo conducente a la orden con número 0101918. Además, debe buscar y agregar al ampo respectivo la copia de la orden de libertad con número 0470846.*

*Por segunda vez, proceda la persona que ocupe el puesto de Coordinación Judicial actualizar de forma electrónica el control de sustituciones de Juezas, Jueces y personal de apoyo. Se le recuerda que en el caso del personal de la judicatura, dicho control debe ser utilizado a efectos de registrar las ocasiones en que el juez o jueza no esté desempeñando su cargo (incapacidades, vacaciones, cursos, capacitaciones, etc. incluso hasta cuando su inasistencia sea sin sustitución.*

*Debe la persona que ocupa la Coordinación Judicial proceder a mantener actualizado el control de causas disciplinarias en caso de ser necesario actualizar el mismo.*

*En relación con los informes de los jueces suplentes debe la coordinación judicial proceder a implementar una carpeta en donde se resguarden los informes rendidos por el personal de la judicatura que realice sustituciones, además el nombre del archivo debe contener el nombre del profesional que sustituye, el profesional sustituido y el período de sustitución. En caso de que no se rinda el informe requerido, deberá guardar en la misma carpeta el correo electrónico en donde se hizo la solicitud del informe.  Incluso los informes dejado de manera física deberán ser escaneados y guardados en esta misma carpeta electrónica.*

*Debe la Coordinadora Judicial o quien tenga asignada esta función, proceder a aperturar un registro informático de comisiones enviadas por la oficina, donde se incluirá el número de comisión, expediente, fecha de recibido o fecha de envió, diligencia a realizar y fecha de recibido o fecha en la que se devuelve la comisión diligenciada. En relación con las comisiones recibidas debe revisar las que se encuentran pendientes de devolución. Además, se le recuerda que las comisiones recibidas en el despacho deben ser devueltas a la oficina de origen una vez transcurrido el plazo de un mes después de su recepción.*

*Respeto al Control de Evidencias que posee el Despacho, deberá solicitarse a la administración regional o a quien corresponda el preestablecido institucionalmente denominado “Libro de Registro y Cadena de Custodia de Evidencias”, en el cual se registraran la totalidad de los indicios decomisados, su cadena de custodia y por último la disposición de la misma. Se recuerda que para facilidad de ubicación se debe indicar en la evidencia el número de expediente y el número de evidencia.*

*La persona que ocupe el puesto de coordinación judicial deberá incluir todos los señalamientos en la Agenda Electrónica – Cronos -. Además, mensualmente deberá realizar un monitoreo para comprobar que se ha aplicado el resultado en todas las audiencias señaladas.*

*Plazo de cumplimiento: Inmediato a la lectura de la presente Acta.*

*AL PERSONAL DE APOYO*

*De conformidad con lo establecido en la Circular N° 153-08 emitida por el Consejo Superior, en sesión N° 58-08, celebrada el 07 de agosto del 2008, Artículo XLVIII, a solicitud del Tribunal de la Inspección Judicial, así como sendas reiteraciones; se insta a todo el personal de este Despacho a cumplir con el horario de trabajo establecido por la Institución, principalmente en cuanto a la hora de ingreso en la primera audiencia.  Es responsabilidad de la persona que ocupe el puesto de Coordinación Judicial velar por que se estampe fidedignamente la firma a la hora de ingreso real – incluyendo la segunda audiencia – y se indique en el apartado de observaciones las justificaciones respectivas. El apartado de observaciones es para uso exclusivo de la Coordinación, anotando las observaciones y estampando su firma como aval de lo indicado.*

*Se recuerda a todo el personal del Juzgado el debido cumplimiento de la Circular número 197-2013, donde pone en conocimiento el acuerdo de Corte Plena de la sesión N° 22-13, celebrada el 20 de mayo de 2013, artículo XXXVI, sobre el “Reglamento de Vestimenta para las personas que laboran en el Poder Judicial, y reiterada en sendas circulares, sobre la debida medida de las faldas en las damas.*

*Plazo de cumplimiento: Inmediato a la lectura de la presente Acta.*

***A LA PROVEEDURÍA JUDICIAL***

***De conformidad con la circular N- 80-2015 del 25 de mayo del año 2015, en el inciso 9, sita “Colocar distintivos en los expedientes en el caso de que una de las partes sea una persona indígena” motivo por el cual debe proceder la Proveeduría Judicial a suministrar a la mayor brevedad posible a este despacho de los distintivos que enmarca la circular. Cabe indicar que la institución ha estilado utilizar una etiqueta color naranja, para distinguir los procesos en los que son partícipes personas pertenecientes a la población indígena.***

***AL CENTRO DE APOYO, COORDINACIÓN Y MEJORAMIENTO DE LA FUNCIÓN JURISDICCIONAL***

***De acuerdo con el estudio realizado por el señor Fabricio Araya, en donde se establece claramente la necesidad de una mayor cantidad de personal en este despacho, debe mantenerse expectante para dotar lo antes posible el recurso humano que hace falta en este Juzgado.***

***A LA COMISIÓN DE ASUNTOS INDÍGENAS Y LA CONTRALORÍA DE SERVICIOS***

***Tomando en consideración que la mayor cantidad de personas usuarias que demandan los servicios de este juzgado pertenecen a la población indígena, se insta a la Comisión de Asuntos Indígenas estar vigilante para que la atención de esta población no sea menoscabada por la falta de recursos. En este mismo sentido la Contraloría de Servicios debe promover una atención efectiva de todas las personas usuarias, y sobre todo procurar el acceso a la justicia de manera óptima y efectiva.***

*RENDICIÓN DE INFORME*

*En el término de un mes, contado a partir de la firma del acta se deberá rendir un único informe sobre el cumplimiento de las recomendaciones hechas, el cual deberá ser dirigido, mediante correo electrónico únicamente al licenciado Cristian Ureña Rodríguez (*[*curenaro@poder-judicial.go.cr*](mailto:curenaro@poder-judicial.go.cr)*), Inspector Asistente del Tribunal de la Inspección Judicial.  La no rendición del informe solicitado así como el incumplimiento de las recomendaciones dejadas, acarreará eventualmente la apertura del régimen disciplinario.  No se omite indicar que de conformidad con el acuerdo tomado por Corte Plena en sesión N° 10-12 del 12-03-12, artículo XXVII, titulado “Reglas Prácticas del Tribunal de la Inspección Judicial”, los informes solicitados a los Despachos Judiciales deberán ser rendidos bajo la fe de juramento con las consecuencias legales para quien falte a la verdad.*

*Asimismo, la presente acta debe ser leída y comentada con todo el personal en el plazo de 5 días hábiles, para lo cual se levantará un acta donde se plasmarán la firma de todos los funcionarios, haciendo constar dicha diligencia.*

*(…).”*

*- 0 -*

*Se acordó: 1) Tener por rendido el informe Nº 658-IJ-2018, referente al Acta de Visita al Juzgado Contravencional de Buenos Aires, presentado por el Tribunal de la Inspección Judicial. 2) Ratificar las recomendaciones contenidas en este, las cuales deberán cumplirse conforme se indicó, dirigidas a la Jueza Coordinadora o quien le sustituya, la persona Coordinadora Judicial y a todo el personal del Despacho. 3) El Tribunal de la Inspección Judicial verificará su cumplimiento e informará a este Consejo lo que corresponda. 4) Notifíquese este acuerdo a la Jefatura del Despacho, para que lo haga de conocimiento del personal de esa oficina, con el fin de que cumplan con las recomendaciones efectuadas, con la prevención de que en caso de omisión se podrá aplicar el régimen disciplinario. 5) Deberá el citado despacho tomar en consideración los requisitos que han de darse al trámite referente a las personas usuarias que podrían estar en estado de discapacidad o vulnerabilidad social. 6.) Deberá el Departamento de Proveeduría, proceder conforme a la circular N- 80-2015 del 25 de mayo del año 2015, en el inciso 9, sita “Colocar distintivos en los expedientes en el caso de que una de las partes sea una persona indígena”, motivo por el cual suministrará a la mayor brevedad posible a este despacho de los distintivos que enmarca la circular. Cabe indicar que la institución ha estilado utilizar una etiqueta color naranja, para distinguir los procesos en los que son partícipes personas pertenecientes a la población indígena. 7.) El Centro de Apoyo, Coordinación y Mejoramiento de la Función Jurisdiccional, en la medida de sus posibilidades, dotará del recurso humano requerido, según el estudio realizado a este Juzgado. 8.) Trasladar a conocimiento de la Fiscalía General de la República la situación expuesta por el licenciado Danny Alberto Gutiérrez Gómez, Juez Coordinador del Juzgado Contravencional de Buenos Aires, en donde indicó que la Fiscalía Adjunta de Buenos Aires no tomó una denuncia interpuesta por una persona indígena, en donde manifestó que era competencia de esa dependencia por el tipo de situación que se presentó, por lo anterior, el Juzgado Contravencional de ese Circuito al tomar la denuncia, procedió a dictar la incompetencia correspondiente. 9.) La Comisión de Asuntos Indígenas y la Contraloría de Servicios, tomarán nota de lo indicado sobre la demanda de servicios pertenecientes a la población indígena. Se declara acuerdo firme.”*

*Atentamente,*

*Lic. Eduardo Chacón Monge*

*Prosecretario General interino*

*Corte Suprema de Justicia*

*c:         Comisión de Asuntos Indígenas.*

*Juzgado Contravencional de Buenos Aires.*

*Fiscalía General de la República.*

*Fiscalía Adjunta de Buenos Aires.*

*Centro de Apoyo, Coordinación y Mejoramiento de la Función Jurisdiccional.*

*Departamento de Proveeduría.*

*Contraloría de Servicios.*

*Lic. Danny Alberto Gutiérrez Gómez, Juez Coordinador del Juzgado Contravencional de Buenos Aires.*

*Sra. Guaira Camacho Jiménez, Coordinadora Judicial del Juzgado Contravencional de Buenos Aires.*

*Diligencias / Refs: (4675-19)*

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del Oficio N° 4709-19 de 16 de mayo remitido por la Secretaría General de la Corte en el que remite comunicado electrónico del 16 de mayo pasado, informando sobre el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en sesión N° 41-19 celebrada el 9 de mayo del 2019, Artículo XVII. **2°** Comunicar al Tribunal de la Inspección Judicial y al Juzgado Contravencional de Buenos Aires de Puntarenas la disposición de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de coadyuvar en el desarrollo de actividades de capacitación dirigidos al equipo de trabajo de ese despacho sobre Derecho Indígena con el objetivo de que el servicio que se brinde a la población indígena sea eficiente, sobre todo considerando las estadísticas que refieren a un 80% del total del circulante vinculado con esa población. Para tal efecto se les solicita informe de las actividades de capacitación que el personal ha recibido sobre Derecho Indígena y los principales requerimientos que tienen. **3°** Solicitar informe al Departamento de Proveeduría acerca del estado de ejecución de la circular N- 80-2015 del 25 de mayo del año 2015, inciso 9, vinculada con la necesidad de “Colocar distintivos en los expedientes en el caso de que una de las partes sea una persona indígena”, en el Juzgado Contravencional de Buenos Aires, y mostrar la disposición de la Subcomisión en colaborar con el cumplimiento de ese y otros requerimientos vinculados con la población indígena. **4°** Remitir consulta al Centro de Apoyo, Coordinación y Mejoramiento de la Función Jurisdiccional acerca de la disponibilidad de recurso humano para que coadyuve con el Juzgado Contravencional de Buenos Aires en la atención oportuna de los procesos vinculados con personas indígenas. **5°** Comunicar a la Fiscalía General de la República y al Juzgado Contravencional de Buenos Aires la disponibilidad de la Subcomisión en apoyarles en lo que respecta al traslado que hizo el Consejo Superior sobre la situación expuesta por el licenciado Danny Alberto Gutiérrez Gómez, Juez Coordinador del Juzgado Contravencional de Buenos Aires, en donde indicó que la Fiscalía Adjunta de Buenos Aires no tomó una denuncia interpuesta por una persona indígena, en donde manifestó que era competencia de esa dependencia por el tipo de situación que se presentó. **6°** Solicitar a la Contraloría de Servicios mantener un seguimiento y control de los procesos vinculados con personas indígenas, tramitados en el Juzgado Contravencional de Buenos Aires a efecto de verificar se cumplan los lineamientos de celeridad y atención prioritaria de los procesos judiciales en los que intervenga personas indígenas. **7°** Se declara este acuerdo firme y se dispone su comunicación.-

**ARTICULO IX**

Se conoce comunicado electrónico remitido por el Magistrado Luis Guillermo Rivas Loáiciga, Coordinador de la Comisión de la Jurisdicción Agraria y Agroambiental acerca del Encuentro realizado entre dicha Comisión y el Tribunal Indígena Bribri de Talamanca:

***De:*** *Luis Guillermo Rivas Loáiciga****Enviado el:*** *martes, 28 de mayo de 2019 10:33 a.m.****Para:*** *Fernando Cruz Castro <*[*fcruz@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:fcruz@Poder-Judicial.go.cr)*>; Jorge Olaso Alvarez <*[*jolaso@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:jolaso@Poder-Judicial.go.cr)*>****CC:*** *Silvia Navarro Romanini (Secretaria General de la Corte) <*[*snavarro@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:snavarro@Poder-Judicial.go.cr)*>; Damaris Vargas Vásquez <*[*dvargas@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:dvargas@Poder-Judicial.go.cr)*>****Asunto:*** *Informe problema indígena.*

*Dr. Fernando Cruz Castro*

*Presidente de la Corte Suprema de Justicia.*

*Dr. Jorge Olaso Alvarez*

*Comisión de Acceso a la Justicia.*

*Licda. Silvia Navarro Romanini*

*Secretaria General de la Cortes Suprema de Justicia*

*Dra. Damaris Vargas Vásquez*

*Subcomisión de Asuntos Indígenas del Poder Judicial.*

*Presente.*

*La Comisión de la Jurisdicción Agraria y Ambiental, recibió en el tercer piso del Edificio de la Corte Suprema de Justicia, a los integrantes del Tribunal Indígena Bribri de Talamanca, el Tribunal de Derecho Propio, y a la Asociación de Desarrollo Indígena Bribri de Talamanca el pasado viernes 10 de mayo, por gestión de la jueza Vargas Vásquez. Informaron de sus funciones y la necesidad de relación con los tribunales comunes, para entender las competencias de cada quien. Solicitaron un mayor acercamiento. Mostraron su preocupación por el choque de decisiones fundadas en sistemas diferentes. Relataron cómo algunos dictámenes periciales tuvieron opiniones diversas a sus propia cosmovisión, uno donde se indicaba que era normal entre ellos el uso de marihuana como medicina, lo cual es ajeno a sus costumbres, porque ni siquiera es una planta original, y otro donde se mostraba como usual la relación entre un mayor y una menor, cuando sus edades para unirse son alrededor de 24 años, cuando ya puedan producir sus alimentos y construir su casa. Relataron cómo los bienes son comunes y se organizan en clanes y profesiones diferentes. Cómo el varón que se casa, pasa a ser parte del grupo de su esposa y si se aleja solo se lleva su machete y su calabazo, sin derecho a nada más. Mostraron su preocupación por que autoridades judiciales de la zona, son cambiadas constantemente y en ocasiones les ordenan ejecutar actos para los que aparentemente no tenían obligación. Cómo decisiones del Tribunal eran despreciadas por Tribunales comunes, ante la gestión de propios indígenas que no aceptan ya sus decisiones ancestrales y de acuerdo a sus costumbres. Que sus decisiones son más céleres que las de la justicia común. Sobre esta reunión hubo divulgación en los Informativos Judiciales. También acordamos continuar en contacto y realizar una visita de esta comisión a Bribri de Talamanca a una reunión con la comunidad, Bribri y Kekoldi, que está ya programada para el 11 y 12 de julio en ese lugar. Lo comunico para que eventualmente sea agregado al informe de Doña Damaris Vargas Vásquez, porque constituye acción de respuesta del Poder Judicial al problema Indígena, del que se trató ayer. Agrego el acta de la Comisión Agraria y Ambiental de ese día con más detalle. Muchas gracias.*

***Luis Guillermo Rivas Loáiciga***

***Magistrado Presidente de la Sala Primera***

***Corte Suprema de Justicia***

***Tel: 2295-4919***

***l***[***g\_rivas@hotmail.com***](mailto:g_rivas@hotmail.com)

[***lgrivas60@gmail.com***](mailto:lgrivas60@gmail.com)

***[www.facebook.com/#!/luisguillermo.rivas.9](http://www.facebook.com/" \l "!/luisguillermo.rivas.9)***

***ACTA SESIÓN 05-2019***

***Comisión de la Jurisdicción Agraria y Ambiental***

## Fecha: 10 mayo 2019 (8am a 10:30 am)

***Lugar: Sala de Votaciones Sala Primera de la Corte Suprema de Justicia***

***…***

***ARTICULO II***

*Se recibe a las personas integrantes del Tribunal Indígena Bribrí de Talamanca, quienes solicitaron audiencia a la Comisión de la Jurisdicción Agraria y Ambiental para pronunciarse sobre procesos agrarios vinculados con personas indígenas Bribri de Talamanca tramitados en el Juzgado Agrario del I Circuito Judicial de la Zona Atlántica.*

*Se trata de las señoras Justa Romero Morales y Marleny Hernández Hernández; y los señores Sebastián Diaz Díaz, Filadelfo Arias Morales, el licenciado Buarco Villanueva y Johnny Buitrago País, Vicepresidente de la Asociación de Desarrollo Indígena Bribri de Talamanca.*

*La señora Justa Romero, jueza del Tribunal Indígena da inicio al diálogo explicando la forma en que se resuelven los asuntos. Señala, para ellos el respeto a la tierra es sagrado porque “la tierra es mujer” ya que la mujer fue la primera. El gran Sibú no les permite vender tierra pues ahí está toda la vivencia indígena, está la farmacia, el alimento, todo lo que necesitan para vivir. Por eso se dice que “un indio sin tierra es un indio muerto”. La tierra se hereda por la madre, es un sistema “matrilineal”. Para el Tribunal Indígena es más fácil resolver los conflictos agrarios pues se rigen por clanes, de ahí cuando hay un conflicto al consultar por el clan de donde provienen, ya se sabe de quién heredó. Para la cosmovisión indígena, si un varón de un clan convive con una mujer de otro clan, su deber es irse a trabajar al clan de la mujer. Si se separaron él no tiene derecho a nada, lo único que tiene derecho a recoger sus botas, su machete y sus cosas personales e irse para su clan. La mujer tampoco puede ir a tocar nada de lo del varón. El problema que se presenta es que cuando resuelven los jueces agrarios lo primero que hacen es que toman un Código o una Ley. Señala, su Tribunal lo primero que hace es la concientización pues las personas luego de aceptar los errores entran en razón, después de eso es más fácil resolver. El problema se presenta porque como ya conocen “las leyes de afuera” piden se apliquen esas leyes siqua que normalmente les ampara. Con base en eso, toman tierras que no les corresponde, lo cual representa una alteración pues no es posible para la cosmovisión Bribri tomar tierra ajena. Eso incluye el agua. Para los Bribris espiritualmente no es posible vender agua, no se puede tomar lo ajeno. Resolver los problemas indígenas no es resolver por resolver, sino dar solución a los conflictos de acuerdo a su cosmovisión. Por la intervención de la justicia no indígena ya se han venido presentando problemas entre indígenas y entre no indígenas.*

*El señor Sebastián Díaz, integrante del Tribunal Indígena, estima importante explicar lo que es el “préstamo de tierras indígenas” que se conoce también como alquiler para producir productos perecederos. Antiguamente los abuelos prestaban el terreno, luego se hace devolución dos años después, a quien lo prestó que es la mujer pues ella es la dueña de la tierra, sin posibilidad de reclamo alguno. Los jueces y juezas agrarias no indígenas introducen conceptos como el pago de mejoras, lo cual no se conoce en la cosmovisión Bribri. Otra afectación que se presentan son los documentos pues muchos asuntos se van por la parte escrita, mientras que para los Bribris “la palabra es la palabra”, no hacen falta documentos. El tiempo y el costo de la justicia agraria no indígena es un factor que está afectando mucho a las personas Bribris. Lo máximo que dura el Tribunal Indígena Bribri es dos años, mientras que en los tribunales agrarios no indígenas duran hasta 10 años. La mayoría de los jueces y juezas agrarias han respetado las decisiones del Tribunal Indígena; sin embargo, en una audiencia en Limón el juez agrario no le permitió el derecho a la defensa y no les escuchan pues no conocen la estructura interna. Refiere a los votos de la Sala Constitucional y a los derechos del Convenio 169 de la OIT. Plantea como reto que el derecho consuetudinario de los Bribris y el derecho de los no indígenas se pongan de acuerdo, pues al no comprenderse se pierde la comunicación. Resalta la importancia de que estemos reunidos en círculo o como estamos, para vernos cara a cara y tengamos una mejor comunicación, es parte de sus costumbres que han heredado.*

*El Magistrado Rivas les consulta ¿cómo solucionan la situación que se les presenta de personas indígenas que no aceptan la autoridad del Tribunal Indígena y se van a los tribunales no indígenas?*

*El señor Sebastián Díaz señala esa situación se presenta por la educación que se está dando actualmente que no es igual a la de antes. Muchos de los hermanos indígenas han sido formados con una educación diferente. Los pueblos indígenas no tienen una estructura policíaca que asegure el cumplimiento de sus decisiones, por eso recurren a la justicia no indígena ante amenazas u otros pues eso no es propio de sus costumbres.*

*La jueza María Rosa Castro indica que las juezas y los jueces no indígenas han aprovechado los peritajes culturales, consulta sobre su posición al respecto.*

*Consideran que deben ser los ancianos quienes certifiquen cuáles son las costumbres. Refiere a don Marcos Guevara a quien respetan mucho como profesional y estiman, sería importante se haga acompañar con las personas del Tribunal Indígena Bribri en sus estudios periciales.*

*Doña Justa indica que hace muchos años una señora llevo al perito cultural a una parte del territorio que no era el que correspondía; cuando la señora se dio cuenta que el perito iba de nuevo con otras tres personas indígenas que le guiaron, se escondió y no fue. Cita es un ejemplo de la importancia de que el perito se haga acompañar de las personas indígenas del Tribunal o de la Asociación. Lo que piden es que cuando los jueces y juezas agrarias no indígenas tengan que resolver un proceso agrario relacionado con indígenas Bribri, sepan existe un Tribunal Indígena a quien pueden consultar para desmentir lo que se esté haciendo mal. Es un tribunal multifuncional que puede colaborar con esas labores.*

*Johnny Buitrago cita el caso de un peritaje que se hizo en penal sobre la marihuana que no es un cultivo propio de las personas indígenas, pues similar solo tabaco; sin embargo, el peritaje informó algo diferente.*

*La jueza María Rosa Castro señala que en expedientes de poblaciones indígenas hay que tener sensibilidad, conocimiento y humildad para saber que hay muchas cosas que no sabemos.*

*El Magistrado Rivas consulta ¿qué debe entenderse por personas mayores y por profesionales?; además, ¿si se les ponen en conocimiento los peritajes culturales?*

*Indican, uno de los peritajes se hizo de conocimiento de doña Justa porque ella estaba vinculada con el territorio; y el de la marihuana porque el profesional llegó en 2016 pues no sabía siquiera que el Tribunal existía y el territorio es muy grande. Fue gracias a Sibú que fueron tomados en cuenta.*

*Sebastián señala tienen 40 clanes que se definen por jerarquías cuyas funciones están reguladas, por eso hay médicos, cantores, historiadores, investigadores indígenas, entre otros, cada uno destinado a ejercer una función; por eso la función que realizan están relacionadas con los clanes. Los mayores tienen experiencia en organizaciones y se sabe quiénes pueden ayudar. Los médicos tradicionales hacen sus reuniones y recetan qué, cómo y cuándo se deben tomar las medicinas.*

*Doña Justa aclara que se está utilizando una palabra Bribri que se ha malinterpretado; pues para los Bribris la palabra significa dueño de ganado o de cerdos, de fincas grandes, de gallinas o de otras cosas; pero se quiere transversar identificándolo como el rey por parte de los siquas o no indígenas. Se les dice a algunas indígenas que deben decir que ellas son las reinas. Pero en realidad en el territorio Bribri nunca ha existido el concepto de rey o reina.*

*La señora Sandra Pizarro consulta ¿qué importancia le dan al “rey”?*

*La señora Justa Romero señala, quienes le dan valor son los no indígenas. Refiere a la visita que hicieron unas personas blancas, altas y de ojos claros, vistieron a una indígena y le llamaron Reina, les ofrecieron muchas cosas, entre otras el “ram” y a cada indígena un vehículo 4x4, que trabajaran pero que si las cosechas no servían no había problema. Don Sebastián los echó del lugar y les dijo que las personas indígenas no estaban en venta no tenían precio. Lo informa para que cuando llegue un asunto a la sede judicial tengan conocimiento pues se dice que ella está levantando un expediente para decir “yo soy la reina y aquí la última palabra la doy yo”. No quisieron firmar el documento que les presentaban.*

*La señora Justa menciona una situación que se presentó en el territorio indígena. Señala, un juez llegó con un abogado sin avisarles a las personas indígenas y les dio la orden de abrir el portón diciendo que “o abren el portón o sino ellos lo abren”. Cuando el indígena les abre el portón intenta llamar pero no le permiten, luego vuelve a intentarlo y al llegar, le informan al juez que no tenían poder pues quien hablaba era el abogado. Se identifican y les explican los indígenas que no pueden estar, pero ellos señalan que si no fue citado el Tribunal Indígena no pueden estar ahí.*

*El juez Antonio Darcia consulta si han hecho reuniones con los jueces no indígenas de la región para que aprendan a conocer de esa cosmovisión. Refiere es importante conocer al Consejo de Ancianos.*

*Se informan si realizan reuniones con jueces de la zona, incluyendo a los agrarios, pero ese juez al que hacen referencia nunca ha estado en esas reuniones.*

*Damaris Vargas explica que la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas está organizando una capacitación para los meses de mayo y junio en Buenos Aires de Puntarenas para capacitar en Derecho Indígena a las personas servidoras judiciales de la zona a fin de conozcan de los derechos y la cosmovisión de esa población; ejecutando proyectos de capacitación mediante los cuales sean las personas indígenas quienes capaciten a las personas servidoras judiciales de su historia y cosmovisión. Refiere además a las giras programadas por la Comisión de la Jurisdicción Agraria para tener encuentros con la ciudadanía sobre el Código Procesal Agrario:*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Gira*** | ***Fecha*** | ***Lugar*** | ***Actividades*** | ***Espacio físico*** | ***Día y hora*** |  |
| ***1*** | *Lunes 20 de mayo*  *Hora de salida: 7:00am*  *Frente a la Corte* | *Puriscal* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Puriscal* | *Oficinas del MEP* | *Lunes 20 de mayo*  *9:00 am-12:00pm* |  |
| *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil* |  | *Lunes 20 de mayo*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
| ***2*** | *Miércoles 22 al viernes 24 de mayo*  *Hora de salida: 3:00pm*  *Frente a la Corte* | *San Carlos* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de San Carlos, La Fortuna y Los Chiles* | *Salón Parroquial* | *Jueves 23 de mayo*  *9:00 am-12:00pm* |  |
| *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil* | *Salón Parroquial* | *Jueves 23 de mayo*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
| *Upala* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Guatuso y Upala* | *Salón del Consejo Municipal, Municipalidad de Upala* | *Viernes 24 de mayo*  *9:00 am-12:00pm* |  |
| *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil* | *Salón del Consejo Municipal, Municipalidad de Upala* | *Viernes 24 de mayo*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
| ***3*** | *Miércoles 12 al viernes 14 de junio*  *Hora de salida: 1:00pm* | *Santa Cruz* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Nicoya, Nandayure, Jicaral, Hojancha, Carrillo y Santa Cruz* | *Sala 4 Tribunales de Justicia de Santa Cruz* | *Jueves 13 de junio*  *9:00 am-12:00pm* |  |
| *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil* | *Sala 4 Tribunales de Justicia de Santa Cruz* | *Jueves 13 de junio*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
| *Liberia* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Liberia, Tilarán, La Cruz, Cañas, Abangares y Bagaces* | *Curia, antigua Escuela Santa Ana* | *Viernes 14 de junio*  *9:00 am-12:00pm* |  |
| *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil* |  | *Viernes 14 de junio*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
|  |  | *Corredores* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Corredores y Coto Brus* | *Antiguo juzgado civil* | *Martes 2 de julio*  *9:00 am-12:00pm* |  |
| *4* | *Lunes 01 al viernes 05 de julio*  *Hora de salida: 8:00am*  *Frente a la Corte* |  | *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil* |  | *Martes 2 de julio*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
| *Golfito* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Golfito y Puerto Jiménez* | *Sala 2 piso Tribunales de Golfito* | *Miércoles 3 de julio*  *9:00 am-12:00pm* |  |
| *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil Golfito y Puerto Jiménez* | *Sala 2 piso Tribunales de Golfito* | *Miércoles 3 de julio*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
| *Buenos Aires* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Buenos Aires* | *Ministerio de Salud* | *Jueves 4 de julio*  *9:00 am-12:00pm* |  |
| *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil de Buenos Aires* | *Ministerio de Salud* | *Jueves 4 de julio*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
| *Pérez Zeledón* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Pérez Zeledón* | *Tribunales de Justicia de PZ* | *Viernes 5 de julio*  *9:00 am-12:00pm* |  |
|  | *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil de Perez Zeledón* | *Tribunales de Justicia de PZ* | *Viernes 5 de julio*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| ***5*** | *Jueves 18 de julio y viernes 19 de julio*  *Hora de salida: 8:00am*  *Frente a la Corte* | *Quepos* | *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil* |  | *Jueves 18 de julio*  *1:30 pm- 3:30 pm* |  |
|  |
|  |
| *Puntarenas* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Puntarenas, Miramar, Esparza, Cóbano, Monteverde y Jacó* | *Junta Promotora de Turismo* | *Viernes 19 de julio*  *9:00 am-12:00pm* |
| *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil de Puntarenas* | *Junta Promotora de Turismo* | *Viernes 19 de julio*  *1:30 pm- 3:30 pm* |
| ***6*** | *Lunes 12 y martes 13 de agosto*  *Hora de salida: 7:30am*  *Frente a la Corte* | *Limón* | *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil de Limón* |  | *Lunes 12 de agosto*  *1:30 pm- 3:30 pm* |
| *Guápiles* | *Capacitación a personas facilitadoras judiciales de Guápiles, Guácimo, Siquirres y Sarapiquí* | *Sala Magna, Tribunales* | *Martes 13 de agosto*  *9:00 am-12:00pm* |
|  | *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil de Guápiles, Guácimo, Siquirres y Sarapiquí* | *Sala Magna, Tribunales* | *Martes 13 de agosto*  *1:30 pm- 3:30 pm* |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***7*** | *2 de setiembre* | *Turrialba y Cartago* | *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil* | *Pendiente definir* |  |
| ***8*** | *3 de setiembre* | *San Ramón y Alajuela* | *Conversatorio con instituciones locales, abogados y abogadas litigantes y sociedad civil. Abogados y Abogadas litigantes.* | *Pendiente definir* |  |

*Agrega la jueza Damaris Vargas que la Contraloría de Servicios y la Comisión Nacional para el Mejoramiento de la Administración de Justicia están colaborando con la convocatoria a las abogadas y abogados litigantes, personas usuarias, personas facilitadoras judicial, estudiantes y la ciudadanía en general. Eso incluye a las personas indígenas, estando programadas las giras a Limón el 12 y 13 de agosto próximo.*

*Johnny Buitrago pide participación en todas las acciones que se desarrollen pues muchos profesionales no respetan sus derechos, los cuales se quedan en el papel. Refieren, se reúnen con el fiscal de Bribri, pero los cambian cada rato; así como las personas de pensiones alimentarias y la defensa pública.*

*Indican, en lo Agrario es donde no están concordando y si no hay una buena comunicación el problema no se resuelve correctamente. Si no se soluciona “llevarán a otras instancias” la situación, pero eso no les gusta, prefieren haya una buena comunicación. Especial preocupación por la duración de los procesos agrarios. Agradecen al Poder Judicial pues hay pronunciamientos muy buenos a favor de los derechos de las personas indígenas pero a veces se quedan en papel. De igual forma, agradecen a Casa Presidencial porque les dan el espacio ya que vienen desde lejos y con diferentes circunstancias, pero no hay respuestas. La CCSS construye un edificio muy grande pero no hay doctor que atienda. Lamentan la muerte de don Sergio Rojas quien decía “aquí venimos a morir por lo de nosotros, estamos listos para morir por que es de nosotros”; no se le pide al Estado les mantenga sino que se respeten sus derechos como indígena agricultor pues es la raíz de este país y de este continente.*

*Andrea Ruiz señala que se han dado problemas con la rotación de personal, pero ya se integró al Juzgado Agrario la jueza Heilin Rojas quien es titular de esa oficina. Sugiere contacten con ella.*

*Sebastián Díaz refiere a la Defensa Pública Agraria y la importancia de tener un mayor acercamiento con la Defensa.*

*Frank Alvarez se pone a disposición e informa sobre el abordaje que está haciendo la Defensa Pública para atender la defensa pública para el cumplimiento de la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica.*

*Doña Justa Romero agradece el espacio que se les ha dado pues estaban preocupados de cómo iba a ser la reunión. Señala este encuentro es importante, pero más los resultados. Resalta la práctica y la teoría son muy diferentes, y la más importante es la primera.*

*María Rosa Castro agradece la asistencia y pide disculpas con las personas indígenas por resoluciones que se han dictado contrarias a lo señalado. Aduce esta es una de las reuniones más importantes que han tenido pues es una lección para los siguientes casos. Lamenta esta reunión no se haya dado con anticipación pero señala, se pueden hacer ajustes y cambios a partir de aquí para darle al Tribunal el lugar que se merecen.*

*La señora Justa Romero indica que solo se ha presentado la defensa de pensiones alimentarias, siendo importante que la defensa de las demás materias se apersone al lugar para exponerles los problemas que se les presentan.*

*Frank Alvarez informa la defensa pública ofrece servicios en varias materias y que él se ocupa de la parte Agraria únicamente; sin embargo, señala que en la Defensa han hecho una distribución de trabajo por áreas, si son personas físicas atiende Hilory; mientras que si se pide defensa por la parte contraria, hay que asignarle otro, designándose al licenciado Jesús para que atienda a las Asociaciones, sobre todo para los procesos contenciosos administrativos para recuperar tierras. Don Hilory atiende además asuntos civiles. Muestra toda su disposición a apoyarles en lo que requieran, pero aclara, la defensa pública atiende tanto a quienes son indígenas como a quienes no lo son. Menciona las limitaciones presupuestarias de la defensa pública, pese a lo cual tienen una gran disposición para realizar un buen servicio.*

*Damaris Vargas informa es importante se comunique la solicitud a la señora Ligia Jiménez al ser ella la Defensora Pública Indígena.*

*El señor Sebastián menciona la situación que se les presentó con Enrique Campos, defensor público agrario de Limón, quien le pidió cuentas al Tribunal Indígena Bribri de Talamanca; y ellos son del criterio que él no puede remitirles exigencias, pues pueden coordinar atendiendo al derecho consuetudinario, pero no imponer.*

*Antonio Darcia muestra su preocupación con lo señalado por don Sebastián pues un defensor público no tiene potestades para darle órdenes al Tribunal Indígena.*

*Frank Alvarez señala ningún defensor tiene potestades para exigir a los Tribunales cómo resolver, pero sí tiene el deber de pedir que los procesos se resuelvan lo más pronto posible tanto al Tribunal Indígena como a los tribunales agrarios. No una exigencia, sí una solicitud de atención oportuna.*

*La señora Justa Romero indica, no puede aceptar que un defensor público les dé una orden de que se acelere un proceso, pues el primer paso es acercarse al Tribunal Indígena y consultarles cómo va el proceso. El Tribunal Indígena está muy abierto a dar una respuesta. Señala, como son multifuncionales no tienen un solo caso, sino varios y gracias a Sibú no se funden pues tienen mucho trabajo. En ocasiones aparte de resolver tienen que atender a personas haciendo fila. Es un trabajo muy fuerte. Por eso piden les apoyen y les ayuden y sean conscientes.*

*Johnny Buitrago indica, tienen a su cargo 520 expedientes, siendo que la única materia que no conocen es la penal, en cuyo caso lo que hacen es remitirlo a la Fiscalía. Trabajan 3 días a la semana. Comenta la situación que se presenta con los casos que ellos resuelven pues tienen que invertir mucho tiempo. Indica, le corresponde la logística de apoyo al Tribunal, pues él es el vicepresidente de la Asociación. Solicita que la visita para la implementación del Código Procesal Agrario no se haga en agosto, sino antes.*

*Se menciona un caso específico de unos señores Villalobos. Don Frank Alvares señala que se atenderá con personas defensoras diferentes. Justa indica es gente pudiente.*

*La señora María Fernanda de Prensa cubrió la actividad con la autorización previa de las personas indígenas asistentes a esta sesión.*

*Damaris Vargas informa, según datos suministrados por la Dirección de Planificación, la duración de los procesos agrarios no es de 10 años como refiere el Tribunal Indígena Bribri de Talamanca, pues la duración promedio es de 3 años 4 meses; y la del Juzgado Agrario de Limón de 3 años 6 meses en 2018.*

*Damaris Vargas señala la importancia de trasladar esta información al Centro de Conciliación para que tenga conocimiento por si parte de los expedientes que les pase el Juzgado Agrario de Limón para conciliaciones sean de personas indígenas.*

*Antonio Darcia indica que el Tribunal Agrario no tiene en este momento procesos agrarios pendientes de resolución que estén vinculados con personas indígenas.*

***SE ACUERDA****: 1° Se toma nota de las manifestaciones expuestas por las y los integrantes del Tribunal Indígena Bribri de Talamanca. 2° Realizar una gira al territorio indígena Bribri de Talamanca con el objetivo de realizar un encuentro con las personas indígenas Bribris y los Kekoldi en relación con el Código Procesal Agrario, en forma separada a la gira programada para el Primer Circuito Judicial de la Zona Atlántica, la cual se programará a corto plazo. 3° Solicitar a los despachos agrarios priorizar la atención de los procesos vinculados con personas indígenas, siguiendo los lineamientos del Consejo Superior, mediante la reiteración de las circulares institucionales existentes. 4° Incluir en las giras de implementación de la reforma procesal agraria visitas específicas a los principales territorios indígenas. 5° Comuníquese este acuerdo al Tribunal Indígena Bribri de Talamanca, Juzgado Agrario y a la Defensa Pública Agraria del Primer Circuito Judicial de la Zona Atlántica, la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y Defensa Pública, para lo de su cargo. Se declara firme este acuerdo por unanimidad para su ejecución.-*

**SE ACUERDA:** Se toma nota y se dispone remitir comunicado al Tribunal Indígena Bribri de Talamanca comunicándole la disposición de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas para realizar actividades conjuntas de procesos de capacitación a funcionarios judiciales sobre la cosmovisión y costumbres indígenas; y al pueblo indígena Bribri sobre la organización y funcionamiento del Poder Judicial, entre otros temas que sean de interés para dicho Tribunal y la Asociación de Desarrollo Indígena Bribri de Talamanca.

**ARTICULO X**

Se conoce comunicado electrónico de la jueza Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas acerca de la coordinación realizada con el Departamento de Prensa y Comunicación Organizacional y Audiovisuales del Poder Judicial para desarrollar una Estrategia de Comunicación de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, demás normativa nacional e internacional vinculada y las Medidas Cautelares 321-12 de la CIDH contra el Estado.

**De:** Damaris Vargas Vásquez   
**Enviado el:** martes, 28 de mayo de 2019 02:33 p.m.  
**Para:** Jorge Olaso Alvarez <jolaso@Poder-Judicial.go.cr>; Melissa Benavides Víquez <mbenavidesv@Poder-Judicial.go.cr>; Sandra Pizarro Gutiérrez <spizarro@Poder-Judicial.go.cr>; Manuel Hidalgo Flores <mhidalgof@Poder-Judicial.go.cr>; cescotofer@gmail.com; Ligia Jeannette Jiménez Zamora <ljimenezz@Poder-Judicial.go.cr>; Ariana Céspedes López <acespedesl@Poder-Judicial.go.cr>; Jean Carlo Monge Madrigal <jmongema@Poder-Judicial.go.cr>; Ericka Chavarría Astorga <echavarriaa@Poder-Judicial.go.cr>; Erick Alfaro Romero <ealfaror@Poder-Judicial.go.cr>; Alba Gutiérrez Villalobos <agutierrezv@poder-judicial.go.cr>; Roman Bresciani Quirós <rbresciani@Poder-Judicial.go.cr>; 'Ilse Valeria Varas Rojas' <vvaras@inamu.go.cr>; Carlos Romero Rivera <cromero@poder-judicial.go.cr>; javierrodriguezcostarica@gmail.com; Marcos Guevara Berger <MARCOS.GUEVARA@ucr.ac.cr>; 'Marjorie Herrera' <mherrera@dhr.go.cr>  
**CC:** Acceso a la Justicia <accesojusticia@Poder-Judicial.go.cr>; Yasmin Marchena Espinoza <ymarchena@Poder-Judicial.go.cr>; Roxana Gómez Barquero <rgomezb@Poder-Judicial.go.cr>  
**Asunto:** Requerimientos y puntos acordados para Campaña sobre Ley de Acceso a la Justicia de los pueblos indígenas

*Señoras y Señores*

*Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

Buenas tardes. Les comunico que el día de ayer se conoció en Corte Plena el Informe Ejecutivo que presenté a Presidencia de la Corte y a la Comisión de Acceso a la Justicia, vinculado con el Encuentro realizado en Salitre el 7 de abril pasado, con las personas indígenas beneficiarias de las MC 321-12 y representantes del Poder Ejecutivo. Adjunto la presentación para su conocimiento y aprovecho para agradecerle al Magistrado Jorge Olaso, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia y a Ustedes como integrantes de la Subcomisión por el apoyo brindado en un tema tan importante y urgente. El acuerdo está para aprobar en la sesión del próximo lunes.

Aprovecho para informarles que el día de hoy Melissa Benavides y yo nos reunimos con la jefatura y equipo de trabajo del Departamento de Prensa y Comunicación Organizacional del PJ a efecto de facilitarles información acerca de los alcances de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y el contenido, las acciones ejecutadas y el seguimiento de las Medidas Cautelares 321-12 de la CIDH. Lo anterior, ante la solicitud que se les hizo para que se desarrolle una estrategia de divulgación dirigida a toda la población judicial y a las personas indígenas en general, enfatizando las beneficiarias de las MC.

Hago de su conocimiento el comunicado adjunto que nos envían con el objetivo de que por favor la analicen y en caso de estar anuentes a la solicitud que les enviamos y la propuesta que nos hacen, podamos retroalimentar la misma con sus conocimientos y experiencia desde sus ámbitos. La idea es que sean comunicados integrales y efectivos.

Cordialmente,

*Damaris Vargas Vásquez*

**SE ACUERDA**: Se toma nota.-

**ARTICULO XI**

Se conoce del comunicado electrónico remitido a la Comisión de Acceso a la Justicia, trasladado a la Subcomisión de Acceso a la Justicia, que literalmente indica:

***De:*** *Informe Odhain <*[*informesodhain@gmail.com*](mailto:informesodhain@gmail.com)*>****Enviado el:*** *jueves, 23 de mayo de 2019 02:42 p.m.****Para:***[*despachopresidente@presidencia.go.cr*](mailto:despachopresidente@presidencia.go.cr)*;* [*dialogociudadano@presidencia.go.cr*](mailto:dialogociudadano@presidencia.go.cr)*; Acceso a la Justicia <*[*accesojusticia@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:accesojusticia@Poder-Judicial.go.cr)*>;* [*apaniagua@hdr.go.cr*](mailto:apaniagua@hdr.go.cr)*;* [*mherrera@hdr.go.cr*](mailto:mherrera@hdr.go.cr)*; Fiscalía de Buenos Aires <*[*ba-fiscal@Poder-Judicial.go.cr*](mailto:ba-fiscal@Poder-Judicial.go.cr)*>;* [*despachoministro@seguridadpublica.go.cr*](mailto:despachoministro@seguridadpublica.go.cr)*;* [*defensoria@dhr.go.cr*](mailto:defensoria@dhr.go.cr)*;* [*sanjose@ilo.org*](mailto:sanjose@ilo.org)*;* [*info@mj.go.cr*](mailto:info@mj.go.cr)*;* [*InfoDesk@ohchr.org*](mailto:InfoDesk@ohchr.org)*;* [*defenders@ohchr.org*](mailto:defenders@ohchr.org)*;* [*alice.harding.shackelford@one.un.org*](mailto:alice.harding.shackelford@one.un.org)*;* [*delegacion.buenosaires@fuerzapublica.go.cr*](mailto:delegacion.buenosaires@fuerzapublica.go.cr)*;* [*alcaldia@munibuenosaires.go.cr*](mailto:alcaldia@munibuenosaires.go.cr)*;* [*grettelmontero@gmail.com*](mailto:grettelmontero@gmail.com)*;* [*serpajcostarica@gmail.com*](mailto:serpajcostarica@gmail.com)*;* [*claretianoscr@gmail.com*](mailto:claretianoscr@gmail.com)*;* [*odhain16@gmail.com*](mailto:odhain16@gmail.com)***Asunto:*** *INFORME ODHAIN 16*

*Adjuntamos archivo con el Informe de la 16a Misión del Observatorio de Derechos Humanos y Autonomía Indígena (ODHAIN), realizado en los Territorios Indígenas de Salitre y Térraba, durante el mes de abril del presente año.*

*Cualquier consulta sobre este documento y la Misión en general, sírvanse indicarlo. Agradecemos su atención.*

*Suy Wong*

*Ana Castillo*

***OBSERVATORIO DE DERECHOS HUMANOS Y AUTONOMÍA INDÍGENA (ODHAIN)***

***INFORME 16a Misión ODHAIN***

***21 de Mayo de 2019***

***Territorios Indígenas de Salitre y Térraba***

*CONTEXTO*

*La 16ª Misión del Observatorio de Derechos Humanos y Autonomía Indígena (ODHAIN) se efectúa en circunstancias muy particulares e inéditas en el país, luego del asesinato del líder indígena Bribri Sergio Rojas Ortiz, del Clan Uniwak.*

*A petición del Frente Nacional de Pueblos Indígenas (FRENAPI), nos trasladamos a los Territorios de Salitre y Térraba, donde representantes de diferentes comunidades indígenas del país sostendrían reuniones de gran importancia. Dado el riesgo que revestía tal concentración de personas que -en su mayoría- han recibido amenazas de muerte, se nos solicitó dar acompañamiento para documentar, observar y servir como elemento disuasivo ante un eventual acto de violencia. Las reuniones de FRENAPI, la recopilación de documentos y las entrevistas en los Territorios Indígenas y en la ciudad de Buenos Aires de Puntarenas, tuvieron lugar durante los días 18,19 y 20 de abril del presente año.*

*INTEGRANTES*

*La Misión 16ª estuvo integrada de la siguiente manera:*

*Por la Comisión JPIC de la Familia Franciscana, Aída Varela Murcia, pasaporte F143405, y Alejandro Céspedes Badilla, cédula 109910557; por el Movimiento Humanista, Alonso Gamboa Alvarado, cédula 113510882; por el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) Ana Nicté Castillo Delgado, cédula 402270830; por ProRegenwald (Alemania), Sinan Mehmet Toptas, pasaporte C748C62FP y por el Centro de Amigos para la Paz (CAP), Suy Wong Ugalde, cédula 105720540. La Jefatura-Coordinación estuvo a cargo de Ana Castillo y Suy Wong, mientras que los roles de Base y Apoyo desde San José fueron desempeñados por Vicky Acuña Montero, cédula 1-449-534, de Justicia, Paz e Integridad de la Creación Claretianos, y Ana Jael De la Cruz, cédula 112360095, de la Red Bíblica Ecuménica.*

*OBJETIVOS*

1. *Indagar sobre el asesinato de Sergio Rojas.*
2. *Acompañar al FRENAPI, en sus actividades en Salitre y Térraba.*

*ALGUNOS ANTECEDENTES DEL CONFLICTO*

*Los Territorios Indígenas, enfrentan la problemática de la tenencia de la tierra. Esto ha posicionado a las poblaciones de la zona sur del país en medio de enfrentamientos violentos por la exclusión territorial, cultural, política, etc. Según la primera Misión Internacional del ODHAIN “los/as miembros de las comunidades manifestaron reiteradamente el déficit de acceso a la Justicia, la lentitud de los procesos ante los Juzgados Agrarios y la impunidad en procesos judiciales, bien porque derivan de lo anterior o porque las denuncias no son investigadas o son desestimadas.” (Misión Internacional de Observación de la Situación de los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas en Costa Rica) (MIODHPI).*

*Con la ley de 1977 (#6172) y el proyecto de ley de Desarrollo Autónomo de los Pueblos Indígenas (#14.352) a punto de archivarse, se instaura de esta forma en el año 2003, el FRENAPI, bajo un marco jurídico de Derechos Humanos, con el fin de:*

*Ser un movimiento (organización) de base indígena costarricense, integrada por representantes indígenas que, en asocio con los no indígenas, luche por los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas, especialmente por el derecho a la tierra, la cultura y la autonomía (Informe FRENAPI, 2012- 2013).*

*Hasta el momento, en el país no se había conformado una organización representativa de diversos pueblos indígenas. De esta forma, se justifica como punto de partida para los antecedentes del conflicto los periodos previos a la ley de 1977, pasando por el "Convenio Internacional Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en países independientes (Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo) finalizando con la aprobación en primer debate de la ley 14.352 a partir del año 2001.*

*Para el 2002, se lleva a cabo una reunión de movimientos sociales ecologistas y en materia de derechos humanos, con la participación del Servicio de Paz y Justicia en Costa Rica (SERPAJ-CR) participando también el líder indígena Sergio Rojas Ortiz, en ese entonces presidente de la Asociación de Desarrollo Integral (ADI) de Salitre, hasta abril del 2015, coordinador del FRENAPI. Ambas organizaciones realizan un trabajo en conjunto en donde se pretende enfatizar los temas de relevancia que se han venido tratando: violaciones a Derechos Humanos indígenas y lucha por recuperación territorial.Agrarios y la impunidad en procesos judiciales, bien porque derivan de lo anterior o porque las denuncias no son investigadas o son desestimadas.” (Misión Internacional de Observación de la Situación de los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas en Costa Rica) (MIODHPI).*

*Con la ley de 1977 (#6172) y el proyecto de ley de Desarrollo Autónomo de los Pueblos Indígenas (#14.352) a punto de archivarse, se instaura de esta forma en el año 2003, el FRENAPI, bajo un marco jurídico de Derechos Humanos, con el fin de:*

*Ser un movimiento (organización) de base indígena costarricense, integrada por representantes indígenas que, en asocio con los no indígenas, luche por los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas, especialmente por el derecho a la tierra, la cultura y la autonomía (Informe FRENAPI, 2012- 2013).*

*Hasta el momento, en el país no se había conformado una organización representativa de diversos pueblos indígenas. De esta forma, se justifica como punto de partida para los antecedentes del conflicto los periodos previos a la ley de 1977, pasando por el "Convenio Internacional Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en países independientes (Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo) finalizando con la aprobación en primer debate de la ley 14.352 a partir del año 2001.*

*Para el 2002, se lleva a cabo una reunión de movimientos sociales ecologistas y en materia de derechos humanos, con la participación del Servicio de Paz y Justicia en Costa Rica (SERPAJ-CR) participando también el líder indígena Sergio Rojas Ortiz, en ese entonces presidente de la Asociación de Desarrollo Integral (ADI) de Salitre, hasta abril del 2015, coordinador del FRENAPI. Ambas organizaciones realizan un trabajo en conjunto en donde se pretende enfatizar los temas de relevancia que se han venido tratando: violaciones a Derechos Humanos indígenas y lucha por recuperación territorial.*

*Tres ejes principales a traviesan el movimiento: 1. Proyecto de Ley, 2. Derechos Humanos y 3. La organización de Acciones Directas (presión en la Asamblea Legislativa y otras instituciones del Estado).*

*En el año 2006, la Mesa Nacional Indígena y otras entidades del Estado, asumen la convocatoria de los delegados oficiales, por lo que FRENAPI decide trabajar directamente desde las comunidades: es decir, “delegados comunitarios identificados con la Agenda del FRENAPI”, estos fueron nombrados en cada territorio indígena para realizar la consulta sobre el proyecto de Ley, dos por cada territorio, reconocidos por el Tribunal Supremo de Elecciones (TSE) y los diputados.*

*Para el 2009, se realiza la “Vigilia por la Autonomía”, frente a Casa Presidencial, por espacio de 8 meses, como una medida de presión en aras de la aprobación del proyecto de Autonomía de los Pueblos Indígenas y como denuncia ante la lentitud del Estado-Gobierno y las violaciones a los Derechos Humanos.*

*En el 2010, se da una protesta pacífica en la Asamblea Legislativa por parte del FRENAPI, acción que desemboca en el desalojo violento de estas instalaciones el 10 de agosto. Citando textualmente a la coordinación del FRENAPI: “mostrando la voluntad de un Estado opresor, racista y violento en contra de los Pueblos Indígenas” (Coordinación FRENAPI, 2014).*

*A raíz de ello y tras los sucesos violentos, se llegó al acuerdo de que el movimiento ya no buscaría llegar a la capital, “por lo que se acordó que si el Estado, Gobierno y Asamblea, rechazaban a los indígenas, en su capital no indígena ellos y ellas regresarían a sus territorios para construir la autonomía desde sus propias comunidades” (Villanueva, C. 2014, citada en Quesada, D. 2014, p. 89). A partir de allí se genera un viraje o cambio de las demandas y objetivos hacia la lucha por Derechos Humanos, bajo el ideal de construir autonomía desde los territorios a partir del proceso de las recuperaciones. Concretizando estas acciones a través de:*

*1. procesos de capacitación en Derechos Humanos.*

*2. leyes e instrumentos internacionales ratificados.*

*3. procesos de saneamiento territorial (hacer cumplir la ley, en donde la exclusividad de los territorios es de los indígenas).*

*4. la construcción, establecimiento y formalización de autoridades y organizaciones propias autónomas sobre las impuestas por el Estado (Plan de Trabajo FRENAPI, 2014).*

*A partir del 2012, el conflicto se agrava, se presenta un contexto con varios hechos que violan Derechos Humanos Indígenas y que acrecientan las agresiones en contra de varios miembros del FRENAPI. Tras estos hechos, en la Asamblea del 15 de setiembre del 2012, en Duchi- Chirripó como data el documento “Memoria del Taller 2015”, se decide crear un Observatorio de Derechos Humanos y Autonomía Indígena (ODHAIN) con el fin de:*

*“Realizar trabajo de observación en los territorios indígenas con el fin de documentar futuras agresiones contra comunidades y personas, por parte de personas no-indígenas, empresas o transnacionales, entes y órganos estatales, y de colectivos de cualquier tipo cuyos intereses riñan con el de los legítimos propietarios de la cultura y de los territorios indígenas”. (Minuta Observatorio, 10 de octubre del 2012, p.5).*

*Es a partir de este punto en donde empieza a tener un papel preponderante el Observatorio de Derechos Humanos y Autonomía Indígena (ODHAIN), el que actúa bajo solicitud de los territorios indígenas afectados por alguna situación de violencia explícita, realizando una visita a la comunidad para recolectar la evidencia necesaria para las denuncias y procesos legales que se derivan de las situaciones de agresión y conflicto.*

*La primera, segunda y tercera misión, corresponden a los períodos del 2012. En cuanto a la cuarta, quinta y sexta misión (internacional), se desempeñaron durante el 2013. A partir de la séptima y hasta la novena, transcurrieron en el período del año 2014. Durante el 2015 surgen la décima, undécima y decimosegunda misión, todas ellas a raíz de situaciones de agresión. A principios del 2016, se lleva a cabo la decimotercera misión bajo testimonios bastante contundentes de agravación de violencia y agresión, y a finales del mismo año, se lleva a cabo la decimocuarta misión de observación. Durante el período 2017 – 2018 se llevan a cabo la primera y segunda parte respectivamente de la decimoquinta misión, estas a petición de los recuperadores de la Finca Crün Shúrin, perteneciente a Territorio Bröran, así como los recuperadores en Territorio de Rey Curré.*

*Para esta Misión 16a, se realiza una entrevista a* **Nombre 002***, perteneciente al Territorio de Salitre, delegada del FRENAPI y miembro del Consejo Iriria Jtchö Wakpa, quien da testimonio de las constantes agresiones de las que han sido víctima ella y sus familiares. Recuerda el impactante acto de violencia, ocurrido en enero de 2013, contra ella y sus hijos* **Nombre 003** *y* **Nombre 004***, quienes fueron agredidos por diez no-indígenas física y verbalmente. En esa ocasión,* **Nombre 004** *recibió un balazo en una pierna, y fue quemado en el pecho con un hierro candente, de los que se usan para marcar ganado. Este acto de violencia directa, también conlleva una fuerte carga simbólica, por la manera en que se marcó la piel de un ser humano y por tratarse de una familia de recuperadoras indígenas, ahora beneficiaria de las Medidas Cautelares. También relata* **Nombre 002** *sobre la persecución judicial de que ha sido objeto en el curso de los años, con denuncias graves (tenencia de sustancias ilícitas) en contra de su familia donde ni siquiera se les notifica pero que luego traen consecuencias.*

*Durante esta 16a Misión, Pablo Sibar, líder indígena Bröran de Térraba, narra que las amenazas hacia el Pueblo Bribri de Salitre, así como al Pueblo Bröran de Térraba (y en este caso específico hacia Sergio Rojas Ortiz) datan del 2012, cuando inician las recuperaciones. A partir de allí, los agresores aumentan sus amenazas y la violencia directa. Afirma que, desde el 2012 hasta el 2014, recibieron amenazas de parte de los no-indígenas dentro de los territorios Bribri y Bröran, y que -por ejemplo- el 2014 “es un año muy violento en Salitre, hay heridos, hay marcados, hay baleados, las amenazas han venido creciendo”. Con respecto a las agresiones directas, sostiene que “no creíamos que las amenazas de que nos iban a mandar sicarios fueran ciertas y lo hablamos con* **Nombre 001.** *No creíamos que ellos se organizaran para pagar sicarios, porque yo estoy plenamente seguro que a Sergio no lo mató cualquier persona. Tiene que ser un proceso muy planificado y por ejemplo uno escucha ahora ´ya matamos el primero y si las cosas siguen matamos a los otros´ y son cosas que se dicen inclusive en Facebook (…) Son cosas que en su momento no creíamos pero que en este momento nos pone a pensar que sí pueden ocurrir estas cosas y que están dispuestos los terratenientes a ir a más consecuencias”.*

*Recuerda también, que Sergio había sufrido un primer atentado con arma de fuego en el 2012. Era recurrente que recibiera mensajes de texto en donde le amenazaban diciendo que si continuaban con los procesos de lucha y recuperación “sus hijos, su familia, usted mismo sufrirán consecuencias, tenemos plata para pagar que los maten decían en las frecuente reuniones de los blancos”, afirma Pablo Sibar, así como también que estas amenazas continúan estando presentes hasta el día de hoy, hacia las personas que lideran procesos de recuperación.*

*En este particular, cabe destacar la referencia que hace* **Nombre 005** *(hijo de* **Nombre 001***) con respecto al largo historial de amenazas y atentados en contra de su padre. "Desde que yo estaba chiquitillo y desde que tengo memoria a papá y a nosotros nos estaban matando. Las amenazas eran constantes". En una ocasión un no-indígena envió a otra persona para apuñalear a su padre. Esta persona estuvo alrededor de 3 años en la cárcel debido al delito cometido. Recuerda también el entrevistado, como en otra ocasión un no-indígena utilizó un arma de fuego para amedrentar a su padre. Posterior a esta acción, se dictaminaron medidas. La policía estuvo visitando con más frecuencia la zona alrededor tres meses. Transcurrido este tiempo disminuyó la frecuencia de las visitas.*

*Aunque este no sea uno de los objetivos de la presente Misión de ODHAIN, cabe recordar que -en el caso específico de* **Nombre 001***- la persecución en su contra alcanzó dimensiones judiciales, estando encarcelado durante más de siete meses, sin que hubiera una acusación formal en su contra. Esto inició una fuerte campaña por su liberación, desde el seno del propio FRENAPI, con el apoyo de grupos de movimientos sociales.*

*Las amenazas y agresiones no cesaron en contra de* **Nombre 001** *y de familias recuperadoras de Salitre y de otros territorios indígenas, incluyendo quema de viviendas, de cosechas, y heridas con armas blancas y de fuego. El día en que asesinaron a* **Nombre 001,** *él había acompañado a otros indígenas a interponer una denuncia, ante la Fiscalía de Buenos Aires. Si bien no iba como denunciante ni testigo, era normal que a* **Nombre 001** *le solicitaran ayuda y consejo para este tipo de gestiones, dada su experiencia y conocimiento. La agresión mortal acaeció en horas de la noche, mientras el hoy fallecido se encontraba en su casa de habitación, ubicada en Salitre. Su vecino y compañero Marino Delgado, escuchó las detonaciones y fue quien llamó para pedir ayuda al Servicio de Emergencias 9-1-1, siendo la Fuerza Pública los primeros en llegar al lugar. Queda la duda sobre el motivo de la tardanza de la policía y de la asistencia médica.*

*VISITAS DE CAMPO, TESTIMONIOS, ENTREVISTAS, PERCEPCIONES Y VERIFICACIONES*

*La 16ª Misión ODHAIN se llevó a cabo en visitas de campo en el centro de Buenos Aires de Puntarenas y en los Territorios Indígenas de Salitre y de Térraba, lugares donde se recogieron testimonios de autoridades locales, pobladores indígenas de esas comunidades, indígenas de otros Territorios y delegados que acudieron al encuentro convocado por el Frente Nacional de Pueblos Indígenas (FRENAPI). Asimismo, se recopiló documentación y se hizo registro audiovisual, como parte de la verificación. En San José, se realizaron más entrevistas a autoridades nacionales.*

*Las dos reuniones de FRENAPI en las que el Observatorio hizo acto de presencia, se llevaron a cabo en dos localidades, siendo la primera el día 19 de abril, en el Liceo de Yeri (Salitre), mientras que la segunda tuvo lugar al día siguiente, en un establecimiento en el Territorio de Térraba. Durante las actividades y durante los recesos, el ambiente era de mucha tensión, ya que estaban congregadas personas que lideran los procesos de auto-afirmación y autonomía indígena, que ya han recibido múltiples amenazas y/o han sido agredidas por quienes les adversan. Se pudo constatar la poca confianza que las y los indígenas tienen en el cumplimiento de las Medidas Cautelares, como garantía para su seguridad.*

*Durante la visita en el Territorio de Salitre, se observó la presencia de algunos efectivos de la Fuerza Pública, que se transportaban en motocicletas y vehículos de patrulla. Esto se verificó en el cruce del cementerio, donde se conversó con el funcionario de Fuerza Pública, Gilberth Valverde; así como frente a la casa de habitación de Carol Rojas, hija de Sergio Rojas Ortiz.*

*La mayoría de las entrevistas fueron presenciales pero algunas debieron efectuarse vía telefónica, dada la dificultad de llegar al sitio donde se encontraban las personas. Por otro lado, y por tratarse de feriados de Semana Santa, quedaron pendientes las visitas a la Cruz Roja local y a los representantes de la ADI de Salitre. Para las entrevistas que quedaron pendientes en San José, se hicieron llamadas telefónicas y se envió un correo electrónico a representantes de la Defensoría de los Habitantes, pero no se recibió repuesta para concertar la entrevista.*

*Entre las personas contactadas para recoger sus impresiones, podemos citar a:*

* *Emanuel Buitrago, Bribri de Talamanca (integrante de FRENAPI)*
* *José Fidel Figueroa Rojas, Bribri de Salitre, recuperante en Las Rosas*
* *Mariana Delgado, Bribri de Salitre*
* *Luisa Bejarano, Gnöbe de Conte (integrante de FRENAPI)*
* *Doris Ortiz Ortiz, vecino de Salitre (adversaria de FRENAPI)*
* *Pablo Sibar Sibar, Bröran de Térraba (integrante de FRENAPI)*
* *Lesner Figueroa, Bribri de Salitre (integrante de FRENAPI)*
* *Carol Rojas, Bribri de Salitre (hija de Sergio Rojas)*
* *Franklin Paniagua, director de DINARAC*
* *Alice Harding Shackelford, Coordinadora Residente de las Naciones Unidas en Costa Rica*
* *Miguel Morales, vecino de Salitre (compañero de Lidiette Bejarano, quien es integrante de la ADI Salitre)*
* *Gilberth Valverde Retana, Sub Jefe de la Fuerza Pública, Delegación Cantonal de Buenos Aires.*

*EJES TRANSVERSALES ENCONTRADOS EN LAS ENTREVISTAS Y LOS TESTIMONIOS*

1. *Presencia policial antes y después del asesinato*

*La mayoría de las personas entrevistadas coinciden en que después del asesinato de* **Nombre 001** *la presencia de la policía en la zona de Salitre ha aumentado. Ahora bien, es importante señalar que esto no va de la mano con un aumento en la sensación de seguridad por parte de las y los habitantes indígenas de Salitre. Refieren que esta actividad policial se limita a una ronda diaria con el objetivo de obtener la firma de alguna de las personas con Medidas Cautelares. Para efectos prácticos, esto no ha aumentado la percepción de seguridad por parte de estas personas.*

1. *Conexión entre la ineficacia del Estado-Gobierno para hacer cumplir la ley, realizando el saneamiento territorial y el estado de violencia actual*

*Una gran parte de los y las entrevistadas consideran que el estado actual de violencia está intrínsecamente relacionado con la falta de acciones por parte del gobierno para cumplir con la ley en lo correspondiente al saneamiento territorial. La idea básica es: "Si el gobierno hubiese cumplido con lo que tiene que cumplir no estaríamos pasando por esto. No hubiesen asesinado a* **Nombre 001***".*

1. *Amenazas y atentados*

*La situación de amenazas y agresiones físicas que han sufrido los indígenas a manos de finqueros no han sido atendidas con diligencia e interés por las autoridades pertinentes, manifestando inconformidad con tener que dar seguimiento al proceso de denuncias que interponen los agredidos. A a raíz de esto, las y los indígenas sienten que los interrogatorios que se realizan por las autoridades son una pérdida de tiempo o les genera temor que la información que brinden sea usada en su contra.*

*Para muchos de las y los entrevistados, está claro que el asesinato de* **Nombre 001***fue orquestado por un grupo de no-indígenas, por terratenientes de la zona y de otros lugares. Varias de las personas con las que se trabajó, brindaron información específica de nombres y lugares asociados con el plan de asesinato contra* **Nombre 001.** *Con el objetivo de salvaguardar la seguridad de las fuentes, no revelaremos los detalles de esta información de forma pública. (Dada la relevancia de esta información y la posibilidad de que algunos de estos detalles no hayan trascendido al Organismo de Investigación Judicial, nos pondremos en contacto con las autoridades correspondientes, con el fin de enriquecer el proceso de investigación).*

1. *Percepción de desconfianza hacia la Fuerza Pública y otras instituciones*

*Los miembros de la comunidad entrevistados manifiestan que sienten desconfianza de instituciones como la Fuerza Pública, debido a que no han hecho acto de presencia para resguardar a la comunidad indígena, y que, además, en ocasiones agentes de policía han sido vistos entrar a la comunidad en resguardo de algunos “finqueros blancos” que están relacionados con violencia y amenazas hacia indígenas. Nos dicen al respecto: “Carlos Arroyo, cuando llega, viene acompañado de policías; en lugar de acompañarnos y cuidarnos a nosotros”.*

*Esta desconfianza se extiende hacia otras instituciones como Poder Judicial, PANI, Cruz Roja y Centros de Salud, pues sus acciones se han posicionado a favor de los no-indígenas y se perciben actitudes de racismo y discriminación. Se quejan, varias de las y los entrevistados sobre la existencia de vínculos de parentesco/ amistad entre funcionarios de dichos entes y los no-indígenas de las fincas.*

*Con respecto a la investigación del asesinato de su padre, Carol Rojas, afirma que no tienen acceso al expediente ni se les ha suministrado de parte de la Fiscalía información alguna. “Cómo, digamos, uno hace para saber si lo están haciendo bien o lo están haciendo mal”, se pregunta. Cuenta que, días antes de realizar la entrevista, a su hermano* **Nombre 005**  *lo citaron a la Fiscalía de Buenos Aires, a donde acudió, pensando que lo hacían para brindarle informes sobre el proceso de investigación. Sin embargo, se le interrogó sobre una causa de supuesta malversación de fondos contra su padre, lo cual la familia consideró una burla, debido a que el proceso había sido cerrado y que estaban desviando la atención hacia las acusaciones contra él. “No le preguntaron nada del asesinato, solo de lo otro” Dice también que le da miedo ir a Buenos Aires debido a la intimidación y los comentarios que siente como familiar de Sergio Rojas.*

1. *Programa de Protección a la Víctima y Medidas Cautelares*

*Prácticamente todas las personas indígenas entrevistadas manifestaron tener algún nivel de conocimiento sobre las Medidas Cautelares dictadas por la CIDH desde el año 2015.*

*Según* **Nombre 007***, hija de* **Nombre 001***, las Medidas Cautelares que protegían a su padre no se cumplieron, lo que trajo como consecuencia su asesinato. Cuenta que el día después del asesinato de su padre fue llevada a la Fiscalía de Buenos Aires, junto a su hermana y hermanos. Allí, una psicóloga de Pérez Zeledón les propuso ingresarlos al Programa de Protección a la Víctima. Entre las recomendaciones para su salvaguarda, se les propone salir durante unas semanas o meses de Salitre, esto, sin ofrecerles un lugar ni considerar las consecuencias del desarraigo. Debido a la negativa de ellos de salir del Territorio, les propusieron, un método de monitoreo en donde la Fiscalía de Buenos Aires enviaría todos los días efectivos de la Fuerza Pública, pero "(…) nada más vienen y preguntan si hay algún acontecimiento anormal. Nos hacen firmar la hojilla que andan y se van", menciona textualmente* **Nombre 007***. Afirma que la patrulla a veces llega y se estaciona una media hora y también han llegado intermitentemente con intervalos de día y medio. "Hubo como una semana que no vinieron". Comenta que esto es debido a que cambian los policías y las patrullas, y los policías nuevos que llegan no tienen conocimiento de cómo realizar estas acciones. Agrega que el oficial de la Fuerza Pública le indicó, días antes de realizar la entrevista, que no sabía cómo iban a hacer cuándo comenzaran las lluvias pues no pueden llegar hasta su casa, debido a las dificultades del camino.*

*De igual forma, Pablo Sibar comenta que cuando ellos, como Pueblo Bröran de Térraba, solicitaron las Medidas Cautelares, lo hicieron para aquellas personas dentro del Territorio que sufrían algún peligro y que, por ello, les extraña muchísimo que ahora el gobierno diga que las Medidas son para todo el Territorio, debido a que hay indígenas dentro del territorio que ellos los autodenominan como “malinches” (por su clara afinidad con los no indígenas) que no sufren ningún peligro.*

*Lesner Figueroa, líder indígena, miembro del Consejo de Mayores Dixö, resalta que no hubo acercamientos por parte del Estado, no hubo voluntad ni respuestas. A pesar de las insistencias, la policía no llegaba a la comunidad, Fue solo después del asesinato del líder indígena Sergio Rojas, que se iniciaron una serie de patrullajes.*

*También en torno a la vigilancia policial, Mariana Delgado (una de las beneficiarias de las Medidas Cautelares) manifiesta que ha percibido un cambio de parte de la Fuerza Pública, pues antes no se sentía su presencia****.*** *Después de la muerte de*  **Nombre 001***, ella y su familia continuaron recibiendo amenazas, de parte de un señor “Eliodoro” y “los Araya”, quienes envían a sus peones a dispararles con armas de fuego. Ante estos hechos, la policía llega una vez al día. También indica Mariana que se han realizado retenes en Cebror de Salitre y que se ha reunido con el Teniente José Ríos, para estudiar los puntos más vulnerables. A pesar de este cambio, no siente que el patrullaje y la protección sean suficientes.*

*Por su parte, Franklin Paniagua (director de DINARAC) afirmó que, con respecto al proceso de investigación del asesinato de* **Nombre 001***, no posee más información que la que maneja el ODHAIN, pues este proceso ha sido “muy hermético” y lo único que conoce es que lo está manejando un equipo especial e independiente desde la Fiscalía de San José. Agregó Paniagua que, para efectos de coordinar la implementación de las Medidas Cautelares (posterior al asesinato de* **Nombre 001***) se llevaron a cabo varias reuniones interinstitucionales, que dieron como resultado la conformación de dos Comisiones, una de Seguridad y otra de Saneamiento para cada Territorio (Salitre y Térraba).*

*Gilberth Valverde (subjefe de la Delegación Cantonal) informa que, desde el día del asesinato, están realizando constantes rondas por Salitre y que toman nota de los vehículos que ingresan al Territorio. Agrega el oficial que conoce a muchos de los habitantes de la zona y que está al tanto de las Medidas Cautelares. Estando en el cruce del Cementerio, se le solicita (por escrito) una copia de la bitácora del día del asesinato de Sergio Rojas, la cual se retira al día siguiente, sin ningún contratiempo.*

1. *Violencia de género*

*Durante las entrevistas a mujeres de la comunidad, expresaron que reciben constantes intimidaciones que atentan contra su integridad física por el hecho de ser mujeres. Para citar un ejemplo,* **Nombre 008** *(Bribri del Territorio de Cabagra) comenta que recibieron múltiples amenazas de violación física. Dice al respecto: “Hubo amenazas de violación contra las mujeres y las niñas. Es lo que nos decían, que lo que nosotras queríamos al no salir de la recuperación era que nos violaran y violaran a las chiquillas”. Al poner la denuncia, la repuesta oficial fue que ella lo que tenía que hacer era salir del Territorio.*

*Otras mujeres también narran experiencias que evidencian la doble vulnerabilidad y la discriminación que viven, por su condición de mujeres y de indígenas.*

*CAMPAÑA DE DESPRESTIGIO CONTRA* **Nombre 001**

*Durante los primeros días posteriores al asesinato de* **Nombre 001***, se dio una avalancha a nivel nacional e internacional de comunicados y escritos expresando indignación por el crimen, así como solidaridad para con sus familiares, amigos y pueblos indígenas del país. Las manifestaciones en las calles, los homenajes en centros de estudio y los comentarios en redes sociales no se hicieron esperar. Como ocurre en estos casos tan publicitados, los medios de prensa cubrieron la noticia.*

*A pesar de las reacciones nacionales e internacionales de apoyo a la lucha indígena en Costa Rica, surge de forma paralela una campaña de odio y desprestigio. El propio día de su muerte, ciertas páginas de redes sociales comenzaron a publicar comentarios que expresaban júbilo o burla por el trágico final del líder indígena. En menos de una semana, algunos medios de prensa nacionales comenzaron a propagar la duda sobre la honorabilidad del difunto, entrevistando repetidamente a dos personajes que le adversaron hasta su muerte. Se trata de las señoras* **Nombre 009** *y* **Nombre 010***, quienes en varias ocasiones habían tenido problemas legales con* **Nombre 001***, al punto de que ambas estaban entre las que interpusieron la demanda judicial contra él, que le llevaría a estar confinado durante más de siete meses en prisión (a pesar de no existir acusación formal para retenerlo).*

*Las declaraciones de* **Nombre 009** *y* **Nombre 010** *a la prensa, versaban básicamente en lo que ellas consideraban como malos manejos de dinero por parte de* **Nombre 001***, y por el cual ellas lo habían denunciado. Cabe aclarar que Vidal tiene una condena en firme por usurpación, en tanto que la señora* **Nombre 009** a*dmite (en la entrevista que nos concedió) haber sido ella misma acusada por ese delito.*

*Es así que surge una figura de* **Nombre 001** *muy contrastante con la de los primeros días, provocando comentarios escritos y verbales, cargados de odio y racismo, llegando incluso a ser amenazantes. “Ya mataron al primero, siguen los otros”, “¿Qué se creen estos indios, que son dueños del país?” “Creían que era un héroe, pero era un ladrón”. Así, por el estilo, era el tono que se podía leer públicamente en algunas páginas personales y en comentarios a notas de prensa por internet, escrito por personas que se escudaban tras un pseudónimo o que utilizaban tranquilamente su verdadero nombre. Las voces del odio pusieron en evidencia el racismo que impera en algunos sectores de la población, debido a factores que tienen que ver -en algunos casos- con la ignorancia y -en otros- con intereses creados por un afán mercantilista de la vida.*

*Se le realizó una larga entrevista a* **Nombre 009***, quien, esta vez dijo no considerarse indígena Bribri sino de origen multiétnico,**aunque nació en Salitre. Es pensionada funcionaria de la Comisión Nacional de Asuntos Indígenas (CONAI), integrante de la asociación de mayores de Salitre. Afirma es la primera vez que ODHAIN la entrevista, y que se le había ignorado, por ser “del grupo contrario” (a Sergio). Sostiene que la Ley Indígena comete un gran error al indicar que los territorios y terrenos indígenas son colectivos. Considera que todas las personas habitantes de los Territorios, pertenecientes o no a los respectivos Pueblos Indígenas son víctimas del Estado “que maneja todo desde San José” y no hace valer la Ley Indígena en los Territorios. Opina que “el Estado necesita de estas tierras porque son las más ricas de Costa Rica”. En cuanto a los clanes,* **Nombre 009** *afirma que “nada tiene que ver una etnia con un clan. Eso lo traen las universidades para ponernos a pelear”.*

*Reconoce no manejar nada de información sobre el asesinato de Sergio Rojas. También indica que a su esposo le quitaron su terreno por no ser indígena Bribri, así como a varias personas y familias que no pertenecen al Pueblo Bribri. “Me gustaría volver a la paz. Que al que esté aquí que lo indemnicen”.*

*Sin que lo haya mencionado* **Nombre 009***, años atrás, ella había participado en un documental, donde se le entrevistaba y daba declaraciones muy diferentes a lo expresado durante la visita de la 16a Misión ODHAIN. En esa ocasión se presentaba como una fiel defensora de los Derechos Indígenas y del saneamiento territorial de Salitre, cuando decía que seguiría luchando para “que no se le quite más tierra a los indígenas, para que ningún blanco (como nosotros los llamamos) llegue a molestar a nuestra reserva”. (Waca la Tierra de los Bribris, de Edgar Trigueros). Eso fue en 1979, dos años después de la aprobación de la Ley Indígena y antes de trabajar en CONAI, institución estatal en la que laboró durante 31 años.*

*ACOMPAÑAMIENTOS EN CASA PRESIDENCIAL*

* *Lunes 13 de mayo: Representantes de ODHAIN hicieron acto de acompañamiento a un grupo de académicos y estudiantes universitarios, que se presentaron a Casa Presidencial para entregar personalmente a Carlos Alvarado Quesada, una carta firmada por 40 Premios Nobel Alternativos. A pesar de que se advirtió a los asesores presidenciales que la entrega del documento no iba a llevar más de 15 minutos, el mandatario no aceptó recibir a una pequeña comitiva, aduciendo estar en una conferencia de prensa. En su lugar, ofrecía que el viceministro de Seguridad, Juan Alfaro, se hiciera cargo. Esto causó un gran malestar, especialmente porque días antes (el 23 de abril), el Presidente Alvarado había recibido sin ningún obstáculo a un grupo que adversa a FRENAPI, en el que se encontraba Thais Vidal (abogada condenada por usurpación). Finalmente, el viceministro recibió el documento, no sin escuchar las protestas expresadas por dos representantes indígenas de Territorios bajo Medidas Cautelares y por la académica Maritza Marín.*
* *Lunes 20 de mayo: Ante la visita de representantes de la CIDH en Casa Presidencial, grupos ecologistas y de Derechos Humanos organizaron una manifestación pacífica, para exigir el cumplimiento de las Medidas Cautelares y justicia por el asesinato de Sergio Rojas. El Observatorio hizo acto de presencia, sin que se presentara ningún incidente.*

*CONCLUSIONES*

*Hay un antes y un después, en lo correspondiente a las relaciones del Estado-Gobierno con las Comunidades Indígenas y la forma de percibir a un país como Costa Rica, considerado por muchas personas como pacifista y respetuoso de los Derechos Humanos. El asesinato de* **Nombre 001** *ha marcado ese salto, pues ha puesto sobre la palestra nacional e internacional la manera deficiente con que se ha venido manejando el tema Tierra/Territorio, como raíz del conflicto y de las constantes agresiones contra las personas indígenas que exigen el cumplimiento de la legislación nacional y los convenios internacionales, para que -de una vez por todas- los Territorios Indígenas queden en manos de sus legítimos dueños.*

*Son muchas las oportunidades en que se ha venido repitiendo lo mismo. Esta 16ª Misión ODHAIN viene -una vez más- a poner en evidencia la nula o insuficiente acción de los gobiernos de turno y sus instituciones, así como de los Poderes Legislativo y Judicial. Si bien se han tomado algunas medidas y se han formado comisiones interinstitucionales después del crimen de* **Nombre 001***, los resultados no se vislumbran a corto plazo.*

*Mientras no se resuelvan los casos de desalojo que tienen sentencias en firme y no se continúe de manera expedita con los otros procesos judiciales pendientes, el Estado no estará dando muestras de buena fe que hagan sentir confianza y tranquilidad a los pueblos autóctonos de Costa Rica. Mientras no se brinden las herramientas para que las comunidades indígenas sean respetadas integralmente en su territorialidad, cultura, lengua y autoridades propias y representativas, las medidas que se tomen van a ser un simple maquillaje y las agresiones no van a cesar.*

*RECOMENDACIONES*

*El Observatorio de Derechos Humanos y Autonomía indígena, en su 16a Misión recomienda:*

1. *Que el Estado aproveche los instrumentos y mecanismos legales existentes a nivel nacional e internacional sobre Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas y garantice su cumplimiento efectivo para la clarificación y justicia que evite las violaciones e impunidad de estos territorios y sus habitantes.*
2. *Que se extiendan las Medidas Cautelares a otros Territorios Indígenas donde hay brotes de violencia y donde se estén llevando a cabo recuperaciones (Cabagra y Rey Curré, por ejemplo). Identificar a las y los líderes de esas comunidades para recibir su insumo sobre los puntos críticos y darles particular protección.*
3. *Que los diferentes Poderes del Estado y todas las demás instituciones, realicen de inmediato un plan de capacitaciones para funcionarios/as y una campaña informativa pública y nacional sobre los derechos y las culturas indígenas.*
4. *Que se realice una rendición de cuentas constante en torno al Protocolo Nacional de Prevención y Manejo de Conflictos sobre Tierra y Territorio, para Pueblos Indígenas, con la participación de estos pueblos que contribuya en la elaboración de política pública.*
5. *Que el Estado, en su conjunto, promueva las reformas de leyes y reglamentos a efecto de cumplir con el derecho de las Comunidades Indígenas en sus estructuras comunitarias tradicionales, acatando las recomendaciones de la Sala Constitucional y del Relator de las Naciones Unidas; a fin de promover la libre autodeterminación de estos pueblos (Artículos 3 y 4 Declaración de la ONU, sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, 2007).*
6. *Que, en los planes nacionales, regionales y locales de las instituciones educativas del Estado, las universidades y las instituciones educativas privadas se incluyan como eje transversal, la interculturalidad costarricense (Artículo 1 de la Constitución Política), asumiendo las cosmovisiones y espiritualidades propias de los pueblos indígenas.*
7. *Que el Estado/Gobierno cumpla de inmediato con el Protocolo de Implementación de las Medidas Cautelares establecidas por la CIDH para los Territorios de Salitre y Térraba e informe de manera pública y periódica a los pueblos interesados y al país.*
8. *Que el Estado costarricense atienda las demandas, de manera pronta y cumplida como lo ordena la Constitución Política, de las comunidades, relacionadas con los Derechos Humanos de los pueblos indígenas, que prevenga una escalada de violencia; así como a su vez se comprometa a aplicar justicia para las situaciones de violencia más considerables, como agresiones verbales y físicas, disparos, golpes, marcas en la piel, y el asesinato de Sergio Rojas. Recordando que los Estados siempre serán responsables, en sus países, de cualquier violación a los Derechos Humanos, sean estas por acción u omisión. El ODHAIN alerta a la comunidad nacional e internacional de que la actuación del Estado-Gobierno costarricense, negligente y complaciente, es la responsable del aumento de la conflictividad en los territorios indígenas.*

*COROLARIO*

*Valga la oportunidad para hacer mención de frases pronunciadas con antelación al asesinato del líder indígena* **Nombre 001,** *que parecieran presagiar su trágico final. Una muerte anunciada, que se pudo haber evitado.*

*- Palabras de Ana Gabriel Zúñiga, ex Viceministra de Gobernación: “(…) porque si pensamos rendirnos a lo que ustedes plantean, de que están dispuestos a dar la vida, para nosotros sería facilísimo porque nada más llamamos a la policía y que levanten los cadáveres y ya”. (En reunión en Salitre, en el 2015).*

*- Palabras de Daniel Gamboa, vice-alcalde de Buenos Aires: “En Salitre, en cualquier momento somos noticia en ´Sucesos´”. (En entrevista para la 15ª Misión ODHAIN).*

*- Palabras de* **Nombre 001***: “Prefiero morir luchando que salir huyendo”.*

*- CIDH: En el 2015, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos instó a las autoridades de Costa Rica a adoptar todas las medidas necesarias para garantizar la seguridad del pueblo Bribri en Salitre. Sin embargo, el Estado-Gobierno no ha llevado a cabo investigaciones adecuadas, enjuiciado ni castigado a los responsables de los ataques continuos.*

*"Las autoridades costarricenses deben proporcionar inmediatamente una protección culturalmente apropiada a los integrantes de los pueblos indígenas en situaciones de riesgo por la defensa de sus derechos.”*

*Este Informe será entregado a las autoridades del Estado Costarricense, a las organizaciones sociales nacionales e internacionales y organismos internacionales del Sistema Universal y Regional de Derechos Humanos (ONU, OEA); a los medios de comunicación social y a la opinión pública.*

*San José, a los 21 días de mayo del 2019.*

*Por la Coordinación de la 16ª Misión ODHAIN:*

*Ana Castillo y Suy Wong*

*CC.*

*Poder Judicial - Corte Suprema de Justicia – Costa Rica.*

*Fiscal General de la República.*

*Presidente de la República – Carlos Alvarado Quesada.*

*Viceministro de la Presidencia – Juan Alfaro López*

*Comisión de DDHH de la Asamblea Legislativa.*

*Defensoría de los /las Habitantes.*

*Organizaciones indígenas nacionales e internacionales*

*Iglesias y Religiones en Costa Rica.*

*Director Oficina de la OIT – Costa Rica y de Oficina de Presentantes ONU – CR.*

*Alto Comisionado de DDHH de los Pueblos Indígenas – ONU.*

*Comisión Interamericana de Derechos Humanos.*

*Relatoría Indígena – OEA.*

*Comisión para la Erradicación del Racismo y toda Forma de Discriminación – CERDONU*

*Adolfo Pérez Esquivel – Premio Nobel de la Paz – Presidente SERPAJ – América Latina*

*Dr. Phil McManus – Movimiento Internacional por la Reconciliación – (IFOR) – FOR USA.*

*Marina Pagés – (Fr) – Directora Servicio Internacional para la Paz – SIPAZ – Mx*

*Medios de comunicación, Redes sociales*

*Movimientos sociales nacionales e internacionales*

Informa la jueza Damaris Vargas Vásquez que el Despacho de la Presidencia le remitió dicho documento solicitando informe.-

**SE ACUERDA**: Se toma nota.-

**ARTICULO XII**

Se conoce comunicado electrónico sobre la siguiente publicación:

*La Comisión de Acceso a la Justicia y la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

*Diseñan capacitación en beneficio del acceso a la justicia de las Poblaciones Indígenas*

* *Trabajo se realiza en coordinación con la Escuela Judicial*
* *Capacitación se desarrolla desde el pasado viernes 17 de mayo e incluirá cuatro fechas más hasta el 21 de junio*

*Erick Fernández Masís*

*Periodista*

*Con el objetivo de fortalecer las competencias de las personas servidoras judiciales y de las demás instituciones involucradas en los alcances y la tutela del Derecho Indígena, la Comisión de Acceso a la Justicia y la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas en coordinación con la Escuela Judicial, desarrollan y ejecutan una capacitación en la búsqueda de un mejor acceso a la justicia de esta población.*

*La capacitación “Módulo didáctico para la promoción de los derechos de los pueblos indígenas. Aplicación de la normativa nacional e internacional”, se desarrolla desde el pasado viernes 17 de mayo y se extenderá por cuatro viernes más, los días 24 y 31 de mayo y 7 y 21 de junio.*

*Dentro de los temas a desarrollar destacan: Condiciones culturales dentro del proceso penal para garantizar el acceso a la justicia, la intervención de la Sección de Trabajo Social y las estrategias para cumplir la Política de Accesibilidad, el abordaje de las Reglas de Brasilia en el ámbito internacional y la Incidencia del pluralismo jurídico y los sistemas jurídicos indígenas en las políticas del Poder Judicial para el acceso a la justicia de los pueblos indígenas, entre otros.*

*Este espacio de formación también busca profundizar en los alcances de la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica y el Código Procesal Agrario.*

*Se cuenta con expositores como la ex Vicepresidenta de la Corte Suprema de Justicia, Carmenmaría Escoto Fernández; la Gestora del Proyecto de Implementación de la Reforma Procesal Agraria y Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas del Poder Judicial, Damaris Vargas Vásquez; así como representantes de la Presidencia de la República, el Ministerio de Justicia y Paz, la Defensoría de los Habitantes, el INAMU y diferentes despachos judiciales relacionados con la materia.*

*La actividad es presencial y se lleva a cabo en las instalaciones del Colegio Técnico Profesional de Buenos Aires de Puntarenas, con la finalidad de tener un mayor acercamiento con la población indígena beneficiaria de las medidas cautelares dictadas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) al Estado costarricense.*

*Pies de foto:*

1. *La capacitación cuenta con expositores de distintos sectores públicos involucrados en la materia.*
2. *Personal judicial y de otros entes del Estado forman parte de este espacio de formación, en beneficio del acceso a la justicia de los pueblos indígenas.*

**SE ACUERDA**: Se toma nota.

**ARTICULO XIII**

Damaris Vargas, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, informa que en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, se solicitó a la Comisión de Acceso a la Justicia y a la Dirección de Planificación la construcción de la Política Indígena del Poder Judicial con la metodología del MIDEPLAN. Con ocasión de lo anterior, la Comisión convocó a una sesión de trabajo el jueves 6 de junio en la que se pidió participar a dos representantes de la Subcomisión, incluyendo para procurar equilibrio a las representantes de la Defensa Pública Indígena, Fiscalía Indígena, así como al Dr. Marcos Guevara Berger y al señor Geiner Blanco, este último con ocasión de la Política Nacional Indígena que construye el Poder Ejecutivo.

**SE ACUERDA**: Se toma nota.-

**ARTICULO XIV**

Se conoce del Oficio N° 5392-19 de 31 de mayo de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunico el 3 de junio el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 43-19 celebrada el 14 de mayo del 2019, Artículo LXXVII, que literalmente dice:

## “ARTÍCULO LXXVII

***De:*** *Secretaría General de la Corte - Comunicaciones - Paula Ramírez Zúñiga - Téc. Aux.****Enviado el:*** *lunes, 03 de junio de 2019 11:58 a.m.****Para:*** *Secretaría Defensa Publica I Circuito Judicial <defensapublica@Poder-Judicial.go.cr>****CC:*** *Subcomisión de Pueblos Indígenas <spindigenas@Poder-Judicial.go.cr>; Defensa Pública de Pérez Zeledón <pze-defensa@Poder-Judicial.go.cr>; Defensa Pública de Buenos Aires <defensa-ba@Poder-Judicial.go.cr>; Erick Núñez Rodríguez <enunezr@Poder-Judicial.go.cr>; Damaris Vargas Vásquez <dvargas@Poder-Judicial.go.cr>****Asunto:*** *Oficio 5392-19****Importancia:*** *Alta*

San José, 31 de mayo de 2019

N° 5392-19

Al contestar refiérase a este # de oficio

***Señora***

***Máster Diana Montero Montero***

***Directora interina Defensa Pública***

***Estimada señora:***

*Para su estimable conocimiento y fines consiguientes, le transcribo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión* ***N° 43-19*** *celebrada el* ***14 de mayo del 2019****, que literalmente dice:*

## “ARTÍCULO LXXVII

***Documento N° 13995-15, 5144-19***

*Mediante oficio N° JEFDP-419-2019 del 2 de mayo de 2019, el doctor Erick Núñez Rodríguez, Jefe interino de la Defensa Pública, comunicó:*

*“De conformidad con el documento N. 3967-19 del 29 de abril del 2019 del Consejo Superior del Poder Judicial, que hace referencia al acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión Nº 28-19 celebrada el 28 de marzo de 2019, en el punto 5.4 se señala:*

***“5.4.- La Defensa Pública deberá igualmente, valorar la posibilidad de un traslado de algún recurso que exista y que pueda reubicarse en esa zona para continuar con la atención de los asuntos donde están involucrados los grupos indígenas, una vez que se lleven a cabo estudios de reestructuración y reorganización de oficinas, en caso de estimarse necesario. Sobre este tema indicó el Lic. Erick Núñez Rodríguez, Subdirector de la Defensa Pública, que de los análisis que se están realizando para redistribución de plazas de acuerdo a las necesidades institucionales y procurando asignar los recursos donde mayormente se requiere, se determinó la necesidad de atender prioritariamente la Zona de Buenos Aires. “ (la negrita y cursiva no es del original).***

*En atención a lo expuesto, con respeto, se indica que la Jefatura de la Defensa Pública desde antes de publicarse la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica el 28 de setiembre de 2019, y posteriormente a su entrada en vigencia, planteó una serie de solicitudes a diversas instancias administrativas del Poder Judicial para mitigar el impacto causado por la promulgación de la nueva ley.*

*Igualmente, se ha desarrollado un proceso de medición de las cargas laborales de los Defenses Públicos, que ha conllevado a una reasignación de los recursos con que la Institución cuenta para lograr una mayor eficiencia en el servicio prestado. En este contexto, a la fecha y conforme nuestras posibilidades ya se trasladó una plaza penal de la Defensa Pública de Pérez Zeledón a la Defensa Pública de Buenos Aires para atender los asuntos indígenas que esta Oficina conoce, pero las necesidades imperiosas de otros Despachos y otras materias hacen que, al menos por ahora, la posibilidad de reacomodar más plazas sea reducida.*

*Es así como ante la falta de recursos propios para atender el asunto indígena, me permito señalar las principales* ***Repercusiones de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica en la Defensa Pública de Buenos Aires y Pérez Zeledón, y la necesidad de plazas en este lugar.***

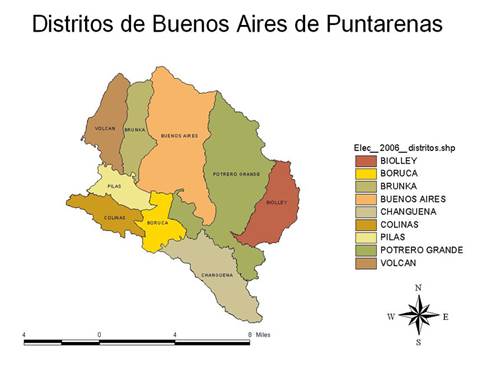
*De conformidad con los nuevos parámetros establecidos en la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas (Ley 9593) se genera un impacto en el servicio para el cual la institución no se encontraba preparada operativamente ni dotada de personal suficiente. Específicamente en el artículo 7 se establece:*

***“ARTÍCULO 7: ASISTENCIA LETRADA GRATUITA Y GRATUIDAD DE LA JUSTICIA.***

***En aquellos procesos judiciales en que una persona indígena requiere asistencia letrada y no pueda cubrir los costo, la administración de justicia preverá la asistencia de una persona defensora pública especializada en derecho indígena y en la materia de competencia de forma gratuita…”***

*Es así como la Defensa Pública debe brindar asistencia técnica a las personas indígenas (físicas y jurídicas), que no puedan cubrir los costos de un abogado particular, de tal forma que la Administración de Justicia debe prever de forma gratuita una persona defensora pública: 1) especializada en derecho indígena. 2) especializada en la materia de competencia.*

*En este sentido se ampliaron las competencias técnicas y profesionales de la Defensa Pública de dos maneras: 1.- Ampliándose los casos que conocemos en aquellas materias que ya tramitamos, y, 2.- Se abre el espectro competencial a todo tipo de proceso judicial -incluidos aquellos que no tramitamos ordinariamente, ni sobre los cuales tenemos personas Defensoras Públicas para designar-  cuando la persona usuaria sea una persona indígena, lo cual tiene repercusiones importantes en la atención y el efectivo Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas en los procesos judiciales a nivel nacional.*



* *Se concentran la mayor parte de población indígena del país.*
* *De nueve distritos tres cuenta con territorios indígenas:*

1. *Distrito de Buenos Aires: Salitre, Cabagra, Ujarrás.*
2. *Distrito de Boruca: Boruca, Curré.*
3. *Distrito de Potrero Grande:  Térraba.*

*Además es uno de los distritos con mayor cantidad de probreza del país.*

*En cuanto al tema que nos ocupa que es la Defensa Pública de Buenos Aires de Puntarenas, debemos indicar que contaba con 2 personas defensoras públicas en materia penal ordinario y actualmente pudimos enviar, como producto del reacomodo mencionado líneas arriba, una persona más que fue trasladada de la Oficina de Pérez Zeledón, para un total de 3 personas defensoras públicas que deben atender a todos los usuarios indígenas y no indígenas de Buenos Aires, así como atender todas las diligencias que en esa zona territorial se señalen, además, deben trasladarse a Pérez Zeledón ( más de una hora en carro y 2 horas en bus) a realizar las diligencias que el Tribunal de Juicio señale, ya que dicho órgano jurisdiccional no tiene oficina de asiento en Buenos Aires y mucho menos se trasladan ellos a realizar su trabajo a dicho lugar, con lo cual obligan a los usuarios del servicio, la gran mayoría de ellos en condición de vulnerabilidad y con grandes limitaciones económicas, a viajar las distancias indicadas para acceder a Justicia.*

*Aunado a lo anterior, no podemos dejar de mencionar que la Fiscalía de Buenos Aires, cuenta con 5 fiscales, además un fiscal de Pérez Zeledón que les colabora en Pérez Zeledón con algunos juicios de Buenos Aires, y la Fiscalía de Asuntos Indígenas asume algunos procesos que son tramitados por esos fiscales quienes además asumen las diligencias. Por lo que en materia penal claramente hay un desequilibrio entre la cantidad de personas defensoras públicas penales y la cantidad de fiscales.*

*Finalmente, hemos de indicar que la Defensa Pública de Buenos Aires cuenta con una plaza para la atención de usuarios en materia agraria, quien tramita aproximadamente 114 procesos agrarios, de los cuales 77 corresponden a asuntos con población indígena. Además, el Defensor Agrario de Pérez Zeledón se traslada a Buenos Aires a atender los usuarios que presentan intereses contrapuestos de personas no indígenas y el Defensor Agrario de Ciudad Neily (Corredores), se traslada a Buenos Aires a atender los intereses contrapuestos de población indígena.*

*En este contexto, en Buenos Aires, no contamos con plazas para la atención de pensiones alimentarias, de tal forma que una plaza de Pérez Zeledón se traslada dos veces a la semana a Buenos Aires y desde febrero se inició la atención de actoras en materia de familia. Por su parte, desde ese mismo mes se inició la atención de demandados de pensiones alimentarias y familia, por lo que otra plaza de pensiones alimentarias de la Defensa Pública de Pérez Zeledón debe trasladarse una vez a la semana.*

*La plaza de pensiones de Pérez Zeledón que asiste a Buenos Aires tiene un circulante de 408 personas, con más de 90 personas indígenas como actoras y 12 personas indígenas actoras en familia. La plaza que asiste a Buenos Aires para la atención de demandados de familia y pensiones, en dos meses tiene además de su circulante en Pérez Zeledón, 9 personas indígenas de pensiones y 3 personas indígenas de familia.*

*Aunado a lo anterior, no podemos dejar de mencionar la complejidad de los asuntos en materia penal, donde se tramitan casos que por sus particularidades son complejos, a manera de ejemplo, podemos citar los siguientes:*

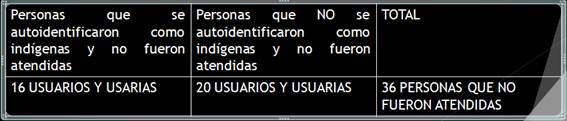
* *Expediente 16-200108-034PE, por el delito de usurpación, en perjuicio del Territorio Indígena de Salitre, aproximadamente se 40 personas imputadas, el proceso se encuentra señalado para audiencia preliminar del 17 al 21 de julio de 2019, son parte los dos defensores y la defensora de la oficina.*
* *Expediente 17-000125-0634-PE, por el delito de usurpación en perjuicio del Territorio Indígena de Térraba, se encuentra en etapa de investigación y se han indagado a 85 personas imputadas, queda pendiente indagar a más de 200 personas imputadas.*
* *Sumado a que se conoce que probablemente va a ingresar una nueva causa de Cabagra, que también sería de gran cantidad de personas.*

*Conforme ello, podemos indicar que respecto a los usuarios, en la Defensa Pública de Buenos Aires, tenemos los siguientes datos:*

* *En total, tenemos 368 personas que se auto identifican como personas usuarias indígenas en* ***materia penal****.*
* *En cuanto a* ***violencia doméstica*** *ya se atendieron consultas, de hecho, en uno de los casos no se pudo brindar el servicio en el momento, ya que las personas defensoras públicas de la oficina tienen interés contrapuestos debido a otros procesos, y la señora manifestó que no quería que se cambiara el señalamiento, para coordinar el nombramiento de otro u otra profesional.*
* *En cuanto a* ***procesos contenciosos administrativos****, se atendió un caso por parte de la Plaza Agraria, dicha atención fue realizada al Sr* **Nombre 001***, a quien se le estaba llevando a cabo la demanda correspondiente, sin embargo, murió.*
* *En lo referente a* ***querellas de acción privada****, esta semana se solicitó la realización de la primera en la Defensa Pública de Buenos Aires (30 de abril de 2019).*
* *En ese mismo sentido han ingresado aproximadamente 36* ***contravenciones*** *con personas indígenas que solicitan defensa técnica.*

*Debe establecerse lo siguiente:*

* *El Lic. Roy Garro León, Defensor Público de Pérez Zeledón asiste a la Defensa Pública de Buenos Aires dos días a la semana, asume funciones como defensor en materia de Pensiones Alimentarias y debido a un acuerdo con el Juzgado de Pensiones Alimentarias de Buenos Aires; los martes atiende personas usuarias (demandas, contestación de incidentes, evacuar consultas y otros), los miércoles se realizan audiencias testimoniales y asuntos administrativos.*
* *La Circular N° 52-2012 del Consejo Superior de Poder Judicial “plazo de 10 días para realizar audiencias de conciliación: En Buenos Aires no se realizan audiencias de conciliación en el tiempo establecido, en primera instancia el Juzgado procede a resolver los traslados, una vez que se reciben las contestaciones y resueltos los recursos en contra de monto provisional, se procede a señalar audiencia de Conciliación y Testimonial. Uno de los factores que inciden en el incumplimiento de la presente circular recae en la falta de recurso humano, ya que el Lic. Roy Garro León no cuenta con el tiempo ni las condiciones  suficientes para llevarlas a cabo.*
* *Como se expuso anteriormente, el Lic. Roy Garro atiende a las personas usuarias los martes, promedio* ***se reciben cinco demandas al día, lo cual genera una espera de una a tres horas aproximadamente****.*
* *Lo que resulta alarmante son las personas usuarias que no han recibido atención por la ausencia del defensor público, ya sea por la cantidad de personas que llegan los martes o simplemente porque acuden cualquier otro día a los Tribunales de Justicia de Buenos Aires, desde 01 de enero de 2019 al 12 de abril de 2019 se cuentan con los siguientes datos:*



*Nótese que la información recabada arroja datos realmente preocupantes, los cuales irán en incremento debido a la atención de otras materias, un ejemplo de ello es el caso del Lic. Roy Garro, como ya mencionó es insuficiente la asistencia de dos días para la carga de trabajo en materia de pensión alimentaria. Sin embargo, se suma el servicio que brinda en materia de Familia, lo cual propicia retrasos, horas de espera en atención de personas usuarias y desatender aún más la materia de pensión alimentaria.*

***En lo referente a la Defensa Pública de Pérez Zeledón  y cómo la relación de brindar un servicio en Buenos Aires los afecta, se puede determinar de la siguiente manera:***

*1. El sistema oral-electrónico del Juzgado de Pensiones Alimentarias instaurado en el I Circuito Judicial de la Zona Sur (Pérez Zeledón) depende del apoyo al menos de tres personas defensoras públicas de la materia.*

*Una persona defensora que atienda audiencias tempranas de conciliación (se señalan todos los días), otra que asista a la audiencia de recepción de prueba (se señalan todos los días) y otra que al menos se mantenga en la oficina atendiendo a las personas usuarias y confeccione los escritos respectivos (demandas, incidentes y escritos de impugnación o contestación de resoluciones a término).*

*Al tener que utilizar los compañeros de la materia de Pensiones Alimentarias y Familia de Pérez Zeledón para trasladarse a Buenos Aires a brindar el servicio a población indígena en las materias indicadas, se desarticula totalmente el sistema oral-electrónico expuesto, al punto que la jueza coordinadora del Juzgado de Pensiones Alimentarias de Pérez Zeledón ya externó su preocupación, indicando que su despacho también debe de cumplir con términos específicos de agenda de audiencias, lo que se está dificultando por lo saturado de la agenda de las personas defensoras públicas de la materia.  Incluso advierte que ya comunicó esta situación al juez gestor de Familia y Pensiones Alimentarias Cristian Martínez Hernández, encargado por parte la Comisión de la Jurisdicción de Familia del Poder Judicial para la instauración del sistema oral-electrónico de Pensiones Alimentarias a nivel nacional.*

*2.  El Juzgado de Pensiones Alimentarias de Buenos Aires no cuenta con un sistema de expediente electrónico, lo cual dificulta el acceso al proceso de personas defensoras desde Pérez Zeledón, sobre todo cuando se requiera de un trámite rápido y expedito o la presentación de una gestión a favor de la persona usuaria indígena ante el vencimiento de términos.*

*3. En Buenos Aires normalmente se procede a notificar por sectores. A manera de ejemplo, un día los notificadores visitan la comunidad de Térraba, otro día la comunidad de Ujarrás y así sucesivamente, lo cual incide en la afluencia grupal de estas personas a la oficina de la Defensa Pública a solicitar el servicio, muchas veces y como ya ha sucedido, en el último día hábil para contestar un proceso o impugnar una resolución, lo cual supera la capacidad operativa de la oficina.*

*4. La Defensa Pública de Buenos Aires no cuenta con personal de apoyo técnico-jurídico y por el momento la secretaria de la oficina es la única persona que está colaborando y coordinando con la persona defensora pública de Pérez Zeledón para la atención de esta población, lo cual resulta insuficiente por la gran cantidad de personas usuarias que solicitan defensa técnica en la Defensa Pública de Buenos Aires.*

*5. La sede de la Defensa Pública de Buenos Aires se encuentra a sesenta y cinco kilómetros de distancias de Pérez Zeledón, por lo que el factor de lejanía, la falta de disponibilidad de vehículo institucional todos los días de la semana y de personal técnico-jurídico, complica la accesibilidad y coordinación de la atención a esta población, con más razón si las personas indígenas también deben trasladarse largas distancias para presentarse a la oficina de Buenos Aires.*

*6. Se ha tomado determinación de destinar al menos un día a la semana para que una persona defensora pública de Pérez Zeledón se traslade a la oficina de Buenos Aires para atender las personas demandas, sin embargo debido a los términos restrictivos que rigen en la materias atendidas y las dificultades de la población indígena de presentarse un día en específico para ser atendidas, puede que se requiera asistir a realizar gestiones a su favor en más de una ocasión a la semana según las particularidades, de tal forma que resulte necesario trasladarse y no atender a las personas actoras en Pérez Zeledón.  Además, otro factor que podría incidir en que se genere la necesidad que la persona defensora de Pérez Zeledón deba asistir a colaborar más de un día a la semana a Buenos Aires, es que aún no se sabe si los Juzgados de Buenos Aires señalarán audiencias sólo el día que la persona defensora pública de Pérez Zeledón se traslade a Buenos Aires, o esta se verá obligada a desplazarse varios días a la semana a Buenos Aires, perdiéndose prácticamente su plaza de manera efectiva en Pérez Zeledón. Además, se acumulará su trabajo por los días que no brinde el servicio en esta jurisdicción o en su defecto tendrá que ser asumido por los otros dos defensores de la materia que se mantengan en Pérez Zeledón, lo cual, como se explicó en el punto número 1, se torna prácticamente imposible por las cargas de trabajo y la forma en que se trabaja mediante el sistema oral-electrónico de pensiones alimentarias.*

*7. A raíz de la colaboración a Buenos Aires y el tiempo efectivo que invierten en ello las personas defensoras públicas, se verifica un impacto directo en la atención de las personas usuarias de las materias de Pensiones Alimentarias y Familia de Pérez Zeledón, pues han aumentado los tiempos de espera para ser atendidas e incluso ante la imposibilidad de esperar que algunas personas usuarias presentan, se han programado su atención para otro día, lo que igualmente ha generado molestias, con lo cual se expone al personal profesional y administrativo de la oficina a eventuales quejas o gestiones contra la institución.*

*8. La atención de personas indígenas de Buenos Aires también ha generado la necesidad de separar a dos de los defensores que apoyan las gestión de casos en esa jurisdicción, pues ambos comparten oficina en la Defensa Pública de Pérez Zeledón y debido a los intereses contrapuestos y la preparación de defensa de causas en que intervienen representando a cada una de las partes procesales, no es prudente ni idóneo que continúen compartiendo oficina.*

*9. Idéntica situación sucede con los Defensores Públicos Agrarios de Pérez Zeledón y Corredores, que para atender lo que surja en Buenos Aires de Puntarenas, dejan descubiertos sus puestos de origen, con la afectación al buen servicio que ello puede causar.*

*No podemos dejar de mencionar que existe compromiso y esfuerzo de las personas defensoras públicas de la Zona Sur del país para brindar un servicio de calidad, sin embargo, la situación expuesta en estos lugares supera la capacidad operativa y de respuesta de los servicios de Penal, de Agrario, de Familia y de Pensiones Alimentarias.*

*Posteriormente se sumarán otros retos que impliquen otras plazas y atención, pero actualmente se requieren nuevas plazas para Buenos Aires, una más para materia de penal, y dos de pensiones alimentarias y familia (una para personas actoras y otra para personas demandadas); o en su defecto, una plaza para materia penal, y otra permanente en Buenos Aires para la atención de personas actoras en familia y pensiones, aún y cuando la Defensa de Pérez Zeledón continúe trasladándose para la atención de las personas demandadas de pensiones y familia.*

*- 0 -*

*En sesión Nº 75-16 celebrada el 9 de agosto del año 2016, artículo XXIV, se concedió permiso con goce de salario y sustitución a la plaza N° 96502 de Técnico Judicial 2 de la Fiscalía de Buenos Aires, ocupada en propiedad por el servidor Heiner Bermúdez Anchía, para que llevara a cabo las labores de apoyo al fiscal auxiliar designado para la dirección funcional y ejercicio de la acción penal de los posibles delitos de usurpación de territorio indígena, en perjuicio del pueblo indígena Bribrí de Salitre en primera instancia, para luego pasar a analizar lo atinente al pueblo indígena Teribe ubicado en Térraba, cantón de Buenos Aires de Puntarenas, lo anterior a partir del 16 de agosto y hasta el 23 de diciembre del 2016.*

*Posteriormente, en sesión N° 113-16 del 20 de diciembre del 2019, artículo LVI, se prorrogó el permiso con goce de salario y sustitución a la plaza N° 96502 de Técnico Judicial 2 de la Fiscalía de Buenos Aires, ocupada por el servidor Heiner Bermúdez Anchía, y a la plaza N° 19899 de Fiscal Auxiliar de la Fiscalía de Buenos Aires, ocupada por el licenciado Esteban Ceciliano Matamoros a fin de que se dedicaran a las labores que se dieron cuenta, lo anterior a partir del 24 de diciembre del 2016 y hasta el 31 de marzo del 2017.*

*Seguidamente, en sesión N° 2-17 celebrada el 12 de enero del 2017, artículo LXXVI, se concedió permiso con goce de salario y sustitución, a una plaza de Juez 4, para el Tribunal del Primer Circuito de la Zona Sur, así como a un fiscal y un defensor o defensora, para completar el equipo, a partir del 16 de enero del 2017 y hasta por tres meses y se dedicaran a las labores indicadas con el fin de dar un trato prioritario a las comunidades indígenas del cantón de Buenos Aires.*

*Luego en sesión N° 29-17 del 28 de marzo del 2017, artículo LV, se prorrogó el permiso con goce de salario y sustitución a partir del 1 de abril y hasta el 31 de diciembre 2017, a las plazas N° s 96502 de Técnico Judicial 2 y 19899 de Fiscal Auxiliar, ambas de la Fiscalía de Buenos Aires, a fin de que se dedicaran a las labores que se dan cuenta.*

*En sesión N° 32-17 celebrada el 4 de abril del 2017, artículo XLV, se prorrogaron los permisos con goce de salario y sustitución, a una plaza de Juez 4 y a una de Fiscal, del 17 de abril del 2017 y hasta por tres meses, para que se dedicaran a las labores indicadas con el fin de dar un trato prioritario a las comunidades indígenas del cantón de Buenos Aires.*

*Seguidamente, en sesión N° 34-17 del 5 de abril del 2017, artículo LXXXIX, se prorrogaron los permisos con goce de salario y sustitución, a una plaza de Defensor Público, del 16 de abril del 2017 y hasta por tres meses más, para que se dedicaran a las labores indicadas con el fin de dar un trato prioritario a las comunidades indígenas del cantón de Buenos Aires.*

*Luego en sesión N° 40-17 celebrada el 27 de abril del 2017, artículo XXXVIII, se comunicó al máster Randall Quirós Soto, Jefe de la Sección de Desarrollo Organizacional de la Dirección de Planificación, que este Consejo requiere el estudio solicitado en sesión Nº 113-16 del 20 de diciembre del 2016, artículo LVI, para determinar la necesidad de mantener los permisos con goce de salario y sustitución a la plaza N° 96502 de Técnico Judicial 2 y a la plaza N° 19899 de Fiscal Auxiliar de la Fiscalía de Buenos Aires.*

*Posteriormente, en sesión N° 42-17 del 4 de mayo del 2017, artículo LXIII, se tuvo por rendido el informe de la Dirección de Planificación con respecto al estudio solicitado en sesión N° 40-17 del 27 de abril del 2017, artículo XXXVIII.*

*En sesión N° 63-17 del 04 de julio del 2017, artículo XCVII, se prorrogó el permiso con goce de salario y sustitución de la plaza de juez 4 asignada al Tribunal de Juicio de Pérez Zeledón, hasta el último día laboral del 2017, para que se dedicara las labores indicadas y se concedió permiso con goce de salario y sustitución a una plaza de Técnico Judicial del citado despacho, del 01 de setiembre hasta el último día laboral del 2017, siempre y cuando exista contenido presupuestario, de lo contario se instó a la administración regional del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, a mantener dentro de las posibilidades el técnico supernumerario a fin de que continuara con la colaboración del juzgador en los debates y vistas a realizar en el cantón de Buenos Aires.*

*Seguidamente, en sesión N° 66-17 del 13 de julio del 2017, artículo XCI, se prorrogó el permiso con goce de salario y sustitución a una plaza de Defensor Público, hasta el último día laboral del 2017, para que se dedicara a las labores indicadas, en el cantón de Buenos Aires.*

*Asimismo, en sesión N° 96-17 celebrada el 19 de octubre del 2017, artículo CII, se aprobó el traslado de la plaza de Juez 4 del Tribunal de Juicio del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, al Tribunal de Juicio del Primer Circuito Judicial de Alajuela, por lo que restaba del año 2017.*

*La Secretaría General de la Corte, mediante oficio N° 11983-18 del 20 de noviembre del 2018, remitió a la Dirección de Planificación el oficio N° CACC-408-2018 de 16 de noviembre de 2018, en que la máster Melissa Benavides Víquez, Coordinadora interina de la Unidad de Acceso a la Justicia, transcribió el acuerdo tomado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia para Pueblos Indígenas, con el fin de que la Dirección a su cargo, reconsiderara la devolución de la plaza de defensor y fiscal a la jurisdicción de Buenos Aires.*

*En razón de lo anterior, en sesión N° 28-19 del 28 de marzo de 2019, artículo XXXV, se conoció el informe N° 328-PLA-OI-PE-2019 del 8 de marzo del 2019 de la Dirección de Planificación, relacionado con el estudio para determinar la necesidad de las plazas de Fiscal Auxiliar y Técnico Judicial 2 en la Fiscalía de Buenos Aires, así como una plaza de Juez 4 para el Tribunal de la Zona Sur, un Fiscal y Defensor Público, asignada mediante permiso con goce de salario y sustitución, para atender prioritariamente los asuntos indígenas en Buenos Aires.*

*Y, se dispuso devolver el informe a la Dirección de Planificación, con el fin de que actualizara los datos contenidos en el citado informe.*

*Además, se le solicitó a la Subcomisión de Acceso a la Justicia para Pueblos Indígenas y a la Fiscalía General de la Republica, un criterio de la situación actual de la atención de los asuntos indígenas en la localidad Buenos Aires.*

*Y se hizo ese acuerdo de conocimiento del Tribunal Penal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, del Juzgado Penal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, del Ministerio Público y la Defensa Pública, para lo de su cargo.*

***Se acordó: 1.-)*** *Tener por rendido el informe N° JEFDP-419-2019 del 2 de mayo de 2019, presentado por doctor Erick Núñez Rodríguez, Jefe interino de la Defensa Pública, mediante el cual hace de conocimiento el traslado de la plaza de un Defensor de la Defensa del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur a la Defensa de Buenos Aires de Puntarenas, lo anterior para atender asuntos indígenas de esa localidad.* ***2.-)*** *Hacer este acuerdo de conocimiento de la Comisión de Pueblos Indígenas.****”***

***Atentamente,***

Ricardo Calderón Fernández

Prosecretario General Interino

*c:            Comisión de Pueblos Indígenas*

*Defensa del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, Sede Pérez Zeledón*

*Defensa de Buenos Aires de Puntarenas*

*Diligencias / Refs: (13995-15, 5144-19)*

*Paula RZ*

Informa Ligia se trata de una plaza adicional para atender asuntos penales que coadyuve en la defensa de las personas indígenas.

**SE ACUERDA**: Se toma nota del Oficio N° 5392-19 de 31 de mayo de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunico el 3 de junio el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 43-19 celebrada el 14 de mayo del 2019, Artículo LXXVII.

**ARTICULO XV**

Informa la master Melissa Benavides Víquez, Coordinadora de la Unidad de Acceso a la Justicia, sobre la actualización de la página de la Comisión de Acceso a la Justicia que incluye la temática Indígena.

**SE ACUERDA**: Se toma nota.-

**ARTICULO XVI**

Roman Bresciani solicita que se remita al Colegio Técnico Profesional de Buenos Aires un oficio agradeciéndoles la colaboración brindada.

**SE ACUERDA**: Se aprueba la propuesta y se dispone la remisión de un oficio al Colegio Técnico Profesional de Buenos Aires agradeciendo la colaboración brindada al facilitar de manera gratuita el local donde desarrollar la actividad de capacitación en Buenos Aires. Solicitar colaboración a la Unidad de Acceso para la remisión del referido oficio.

**ARTICULO XVII**

Se conoce comunicado electrónico remitido por la integrante Ligia Jiménez, Defensora Pública Indígena, en el que informa:

*“Redirijo este correo a su estimable persona, pues considero que podríamos desde la Sub Comisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas,  tratar de buscar con la Escuela Judicial un curso de familia para las personas defensoras públicas que atienden procesos de familia con personas usuarias indígenas,  pues la  materia de familia es nueva y específica para esta población.*

*El Lic. Edmundo Barquero está realizando un excelente trabajo en Bribrí, atendiendo población que nunca habría sido atendida sino fuera por esta ley, sin embargo,  al no contar con plazas, se ha recargado la materia de familia a las personas defensoras públicas de pensiones, por lo que sin duda es de gran importancia que reciban la capacitación adecuada para brindar un servicio de calidad a las personas indígenas.”*

El comunicado del licenciado Edmundo Barquero Porras, defensor público en Bribri de Talamanca, del 26 de abril de 2019, señala:

*“… Licenciada reciba un saludo de mi parte. Como ya lo hemos conversado por vía telefónica y mi persona también con la Jueza de Familia de Limón, la licenciada Angela Jiménez Chacón, existen muchos tipos de procesos de familia que deberán ser asumidos por la Defesan Pública, por lo menos en las localidades en donde existan territorios indígenas, entre ellos y los que a mi persona más me han consultado, son los siguientes:*

*-Abreviados de Divorcio*

*-Procesos Especiales de Filiación (Todos los tipos, son aproximadamente 8 tipos)*

*-Procesos Sumarios de Conflictos de Autoridad Parental*

*-Procesos Abreviados de Guarda, Crianza y Educación*

*- Procesos Ordinarios de Liquidación Anticipada de Bienes Gananciales*

*- Procesos de Adopción*

*- Procesos de Tutela de persona menor de edad*

*- Procesos de Sumarios de Interrelación Familiar*

*- Procesos de Violencia Doméstica.  Entre otros que me han consultado.*

*En mi caso le comento que el suscrito tiene experiencia en el trámite de procesos de familia, pues mi anterior plaza en propiedad proviene del Juzgado de Familia de Desamparados, más sin embargo considero que tengo tiempo de no tramitarlos y menos desde la perspectiva que tiene un litigante o debo de actualizarme y además se que no todos los compañeros han tenido esta experiencia o capacitación, por ello considero que podría valorarse la posibilidad de realizar una capacitación a los compañeros que atendemos en territorios indígenas y los compañeros que nos sustituirían en dichas zonas, ya que considero que es una necesidad latente con la apertura en la representación en asuntos de familia…”*

**SE ACUERDA:** Solicitar a la Escuela Judicial y a la Comisión de la Jurisdicción de Familia desarrollar una capacitación dirigida a las personas defensoras públicas quienes atienden a la población indígena en los procesos de Familia en los que intervienen, para desarrollar competencias en esa materia a fin de poder ofrecer un servicio público de calidad. Solicitar priorizar la capacitación en la Defensa Pública que atiende la población Bribri de Talamanca y Bribri de Salitre y de Térraba de Buenos Aires de Puntarenas. Se declara firme este acuerdo para su comunicación.-

**ARTICULO XVIII**

Se conoce comunicado electrónico de la señora Alba Gutiérrez Villalobos, jefa del Departamento de Trabajo Social y Psicología del 3 de junio pasado en el que informa:

*“… Hago de su conocimiento que en adelante doña Vanessa Villalobos Montero, estará representando al Departamento en la Subcomisión de Pueblos Indígenas, ya que por las labores propias del cargo, no me es posible atender a todas las comisiones de las que formamos parte. Asimismo, las reuniones de la subcomisión de Indígenas coinciden con otras actividades programadas anualmente. Agradezco se incluya a doña Vanessa en los comunicados y el chat de whatsapp  de la subcomisión. Estoy segura que ella tendrá una participación activa y de igual manera si en algún momento requieren de mi colaboración o apoyo, quedo a las órdenes.”*

**SE ACUERDA:** Se toma nota y se dispone seguir remitiendo los comunicados a la señora Vanessa Villalobos Montero.

**ARTICULO XIX**

Se conoce del Oficio N° 4238 de 7 de mayo de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunicó el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 32-19 celebrada el 9 de abril del 2019, Artículo LXXXI, que literalmente dice:

San José, 7 de mayo de 2019

N° 4238-19

Al contestar refiérase a este # de oficio

***Señora***

***Licda. Nacira Valverde Bermúdez***

***Directora de Planificación***

***Estimada señora:***

*Para su estimable conocimiento y fines consiguientes, le transcribo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión* ***N° 32-19*** *celebrada el* ***9 de abril del 2019,*** *que literalmente dice:*

## “ARTÍCULO LXXXI

***DOCUMENTO N° 3797-19***

*El magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador Comisión de Acceso a la Justicia y la máster Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, en nota del 28 de marzo de 2018, solicitaron:*

*“Reciban un atento saludo. A la vez, con ocasión de la implementación de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica, y con ocasión de la Formulación Presupuestaria 2020 del Poder Judicial, solicito respetuosamente:*

1. *Se valore solicitar al Consejo Directivo de la Escuela Judicial verifique cuando analice los planes de capacitación de las diferentes Unidades de Capacitación, la inclusión del Plan Anual de Capacitación Indígena, con el objetivo de fortalecer las competencias de las personas servidoras judiciales de todos los ámbitos. Lo anterior, en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica que es una concreción de la normativa internacional citada, el cual dispone: “Se garantizará la capacitación permanente del personal judicial, para lo cual la Escuela Judicial tendrá un programa anual permanente. Dichas capacitaciones serán declaradas obligatorias por el Poder Judicial, a fin de que todas las personas servidoras judiciales desarrollen conocimientos, habilidades, destrezas y aptitudes, para ofrecer un servicio público de calidad de las personas involucradas. La Escuela Judicial deberá llevar un registro de tales capacitaciones y ofrecerlas periódicamente para garantizar su actualización.”*

*Las capacitaciones deben ser relevantes para los pueblos indígenas y sus requerimientos, y a efecto de garantizar el acceso efectivo a la justicia de esa población.*

*Se debe priorizar la capacitación de las personas servidoras judiciales de los despachos que tengan mayor cantidad de procesos en los que participen personas indígenas, en especial, a los que se haya asignado competencia en los territorios de los Pueblos Indígenas de Teribe y Bribrí de Salitre. Esto último en cumplimiento de la Resolución 16/15 que es Medida Cautelar 321-12 de 30 de abril de 2015, respecto a Costa Rica. Las capacitaciones deben estar enfocadas a fortalecer las competencias de las personas servidoras judiciales de todos los ámbitos (Judicatura, Defensa Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial y sector Administrativo) para garantizar el cumplimiento de los derechos de las personas indígenas consagrados en la normativa nacional e internacional. Dentro de ésta última se citan: el Convenio relativo a la protección e integración de las poblaciones indígenas y de otras poblaciones tribales y semitribales en los países de 1957; Convenio sobre los Pueblos Indígenas y Tribales de 1989; Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indígenas de 2007 y Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de la Organización de Estados Americanos de 2016. Esa normativa internacional tiene carácter supraconstitucional, según criterios reiterados de la Sala Constitucional con carácter vinculante, entre otros, en el voto 2313-95 de 9 de mayo de 1995.*

*Las acciones que se desarrollen servirán para la construcción del diagnóstico al que hace alusión el artículo 12 de esa normativa, el cual debe contener las debilidades y obstáculos que en materia de acceso y tutela judicial efectiva presenta el sistema judicial en perjuicio de las personas indígenas, lo cual servirá de base para la construcción de la Política Institucional Indígena.*

1. *Se les solicita además, que en los planes de crecimiento institucionales que se desarrollen en la Judicatura, la Defensa Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial y sector Administrativo, conforme a la Proyección Presupuestaria 2020 y en los siguientes años, se contemple la desconcentración de los servicios de justicia para facilitar el acceso físico y material de las personas indígenas al sistema judicial, conforme lo prevé el numeral 13 citado.*

*El Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia del Poder Judicial muestra su anuencia a la presente gestión. No la firma por esta fuera de San José.*

*(…)”*

*-0-*

***Se acordó: 1)*** *Trasladar la gestión presentada por el* *magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador Comisión de Acceso a la Justicia y la máster Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, en nota del 28 de marzo de 2018 a la Dirección de Planificación, que valore dentro de los planes de crecimiento institucionales la desconcentración de los servicios de justicia para facilitar el acceso físico y material de las personas indígenas al sistema judicial y se realicen los juicios en las zonas indígenas.* ***2)*** *Deberá el Consejo Directivo de la Escuela Judicial analizar la inclusión del Plan Anual de Capacitación Indígena, con el objetivo de fortalecer las competencias de las personas servidoras judiciales de todos los ámbitos.*

*La Comisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, tomará nota para lo que corresponda.”*

***Atentamente,***

***Kenneth Aguilar Hernández***

***Prosecretario General interino***

*c: Consejo Directivo de la Escuela Judicial*

*Comisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

*Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador Comisión de Acceso a la Justicia*

*Máster Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

*Diligencias / Refs: (****3797-19****)*

*laura*

**SE ACUERDA: 1°** Se toma nota del Oficio N° 4238 de 7 de mayo de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunicó el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 32-19 celebrada el 9 de abril del 2019, Artículo LXXXI, en el que el Consejo solicita a la Dirección de Planificación valore dentro de los planes de crecimiento institucionales la desconcentración de los servicios de justicia para facilitar el acceso físico y material de las personas indígenas al sistema judicial y se realicen los juicios en las zonas indígenas; y dispone que el Consejo Directivo de la Escuela Judicial analice la inclusión del Plan Anual de Capacitación Indígena, con el objetivo de fortalecer las competencias de las personas servidoras judiciales de todos los ámbitos. **2°** Comunicar a la Dirección de Planificación y al Consejo Directivo de la Escuela Judicial la disposición de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas para articular acciones a fin de que la ejecución del acuerdo tomado por el Consejo Superior permita ofrecer a las personas indígenas una justicia pronta, cumplida, sin denegación y accesible, priorizando la población indígena beneficiaria de las Medidas Cautelares 321-12 de la CIDH contra el Estado. **3°** Se declara firme este acuerdo para su ejecución.-

**ARTICULO XX**

Se conoce el Oficio N° 3967-19 de 29 de abril de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunica el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión Nº 28-19 celebrada el 28 de marzo de 2019, Artículo XXXV, que literalmente dice:

San José, 29 de abril del 2019

Nº 3967-19

Al contestar refiérase a este # de oficio

***Señora***

***Licda. Nacira Valverde Bermúdez***

***Directora de Planificación***

***Estimada señora:***

*Para su estimable conocimiento y fines consiguientes, le transcribo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión* ***Nº 28-19*** *celebrada el* ***28 de marzo de 2019****, que literalmente dice:*

***“ARTÍCULO XXXV***

***DOCUMENTO 13995-15, 3054-19***

*El licenciado Dixon Li Morales, Jefe interino de Proceso Ejecución de las Operaciones, en oficio N° 328-PLA-OI-PE-2019, del 8 de marzo del 2019, manifestó lo siguiente:*

*En atención al oficio 13310-16, donde se transcribe el acuerdo tomado por el Consejo Superior en sesión celebrada el 20 de diciembre del 2016, artículo LVI, le remito informe, suscrito por la Licda. Ginethe Retana Ureña, Jefa del Subproceso de Organización Institucional y del Máster Allan Pow Hing Cordero, Jefe del Subproceso de Planificación Estratégica, relacionado con el estudio para determinar la necesidad de las plazas de Fiscal Auxiliar y Técnico Judicial 2 en la Fiscalía de Buenos Aires, así como una plaza de Juez 4 para el Tribunal de la Zona Sur, un Fiscal y Defensor Público, asignada mediante permiso con goce de salario y sustitución, para atender prioritariamente los asuntos indígenas en Buenos Aires.*

*Con el fin de que se manifestaran al respecto, mediante oficios 32-PLA-2018 del 12 de enero de 2018 y 1269-PLA-2018 del 29 de octubre de 2018, el preliminar de este documento fue puesto en conocimiento del Tribunal Penal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, del Juzgado Penal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, de la Comisión de Acceso a la Justicia, del Ministerio Público y de la Defensa Pública. Como respuesta se recibieron correos electrónicos por parte del Juzgado Penal de Pérez Zeledón, Defensa Pública y la Fiscalía General. Las observaciones se consideraron en lo pertinente, en el informe que se presenta.*

*- 0 -*

*Seguidamente, se transcriben las recomendaciones del citado informe, que literalmente dicen:*

*“(…)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***V.***  ***Recomendaciones*** | *Por lo anterior, se recomienda lo siguiente:*  ***Fiscalía de Buenos Aires***  ***5.1.-****En cuanto a la necesidad de las plazas de Fiscal Auxiliar y Técnico Judicial 2 asignadas con permiso con goce de salario y sustitución para atender el ejercicio de la acción penal de los posibles delitos de usurpación de tierras en los territorios indígenas del Cantón de Buenos Aires, y en atención de la medida cautelar impuesta por la Corte Interamericana al Estado costarricense, esta Dirección no puede recomendar su creación en virtud de algunos conceptos, a saber:*   * + - * *Al igual que en estudios anteriores, se ha determinado que la carga de trabajo no justifica plenamente la creación de los recursos que se han venido desempeñando, tanto en la Fiscalía de Buenos Aires, como en el I Circuito Judicial de la Zona Sur.*       * *La coyuntura presupuestaria de la Institución y las limitaciones existentes a nivel de las propuestas para crear permisos con goces de salario.*   *A pesar de lo anterior, esta Dirección también es consciente de la importancia de atender con prioridad los asuntos en los que están involucrados grupos vulnerables de la sociedad, como en este caso, los grupos indígenas de esas zonas. De igual forma, se reconoce el abordaje y las actividades investigativas ya realizadas por los permisos concedidos en el 2017 en el caso de Térraba (17-000125-634-PE), que es un territorio más amplio, por lo que se estima que se tomará más tiempo en la investigación que el caso de Salitre. Asimismo, se es consciente de una nueva solicitud de personas indígenas y la ONG para ampliar la medida cautelar, al pueblo de Bribri de Cabagra y se debe tomar en consideración el resto de los territorios, a los cuales también hay que brindar el servicio público de administración de justicia.*  *Por lo anterior se recomienda que la Fiscalía General y la Fiscalía Adjunta de Asuntos Indígenas, valoren si existen recursos internos que puedan trasladarse a la zona de Buenos Aires, para que asuman las importantes funciones que se han venido desarrollando y en los que están involucrados los grupos indígenas de esa zona. Esta misma medida aplicaría en relación con la plaza de Fiscal que se ha establecido en el I Circuito Judicial de la Zona Sur.*  *Realizar la gestión ante la Administración de Pérez Zeledón para que les brinden colaboración con el respectivo cronograma de trabajo, dado que la Fiscalía General destacó en Buenos Aires un Fiscal durante el primer trimestre del presente año para la atención de los asuntos indígenas, no así la plaza de Técnico Judicial para las labores de apoyo, razón por la cual se coordinó con la Administración.*  ***5.2.-*** *Se recomienda que la Fiscalía de Asuntos Indígenas lleve un control de las estadísticas de los asuntos indígenas por fiscalía, y a partir de la experiencia de Bribri Salitre defina un cronograma de atención a los territorios indígenas en el Cantón de Buenos Aires y brinde seguimiento al proyecto. Asimismo, que rinda informes trimestrales a la Dirección de Planificación de las actividades realizadas por las plazas asignadas y el desarrollo del proyecto, con el fin de tener datos y elementos para evaluar la necesidad del recurso otorgado.*  ***Tribunal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur***  ***5.3.-*** *Después del análisis de carga de trabajo, la Dirección de Planificación reitera la recomendación emitida en el informe anterior de NO recomendar la propuesta del Tribunal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, en cuanto a nombrar otra jueza o juez en forma permanente en Buenos Aires, con su respectiva oficina, y una sala de juicio en forma regular; a efectos de atender las apelaciones y demás vistas de los asuntos de  Buenos Aires; realizar juicios unipersonales e integrar colegio con dos profesionales de Pérez Zeledón para realizar los juicios previamente señalados.*  ***5.4.-*** *La Defensa Pública deberá igualmente, valorar la posibilidad de un traslado de algún recurso que exista y que pueda reubicarse en esa zona para continuar con la atención de los asuntos donde están involucrados los grupos indígenas, una vez que se lleven a cabo estudios de reestructuración y reorganización de oficinas, en caso de estimarse necesario. Sobre este tema indicó el Lic. Erick Núñez Rodríguez, Subdirector de la Defensa Pública, que de los análisis que se están realizando para redistribución de plazas de acuerdo a las necesidades institucionales y procurando asignar los recursos donde mayormente se requiere, se determinó la necesidad de atender prioritariamente la Zona de Buenos Aires.*  ***5.5****.-En virtud de los inconvenientes presentados en el local que se alquila del ANDE en Buenos Aires, se recomienda a la Administración Regional de Pérez Zeledón agilizar las gestiones que actualmente realiza para que a la brevedad posible se alquile un local en el Cantón de Buenos Aires para habilitar una sala de juicios específica, que permita instalar un equipo de videoconferencia para las vistas y lecturas de sentencias desde Pérez Zeledón.*  ***5.6.-*** *Finalmente se reitera la recomendación, en el sentido de que si el órgano superior* ***estima conveniente apartarse del criterio técnico antes expuesto*** *y ofrecer el servicio de administración de justicia penal en Buenos Aires (a nivel de Tribunal Penal), con la finalidad de brindar mayor accesibilidad a la población vulnerable identificada (personas indígenas), se presentan algunas estimaciones de costos mínimos asociados con la puesta en funcionamiento de una* ***“Sede de Tribunal”*** *en esa localidad, para asumir la atención de juicios unipersonales, apelaciones, vistas y procesos abreviados en materia Penal; esos recursos contarían con la integración de dos profesionales del Tribunal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur para celebrar juicios colegiados:*  ***COSTOS MÍNIMOS ESTIMADOS[[1]](#footnote-2):***   |  |  | | --- | --- | |  |  |  * ***Estructura mínima de 5 plazas nuevas****:*  |  |  | | --- | --- | | ***PUESTO*** | ***COSTOS ESTIMADOS***  ***2018*** | | *1 Jueza o Juez 4* | *64.124.000,00* | | *1 Coordinadora o Coordinador Judicial 3* | *19.060.000,00* | | *1 Técnica o Técnico Judicial 3* | *16.179.000,00* | | *1 Custodia/o de Detenidas/os* | *17.211.000,00* | | *1 Auxiliar de Seguridad (Guarda de Juicio)* | *13.602.000,00* | | ***TOTAL*** | ***¢ 130.176.000,00*** |  * ***Mobiliario y Equipo de Oficina****:*  |  |  | | --- | --- | | ***PUESTO*** | ***COSTOS ESTIMADOS***  ***2018*** | | *1 OFICINA NUEVA (a)* | *1.918.673,00* | | *1 Jueza o Juez 4* | *846.295,00* | | *1 Coordinadora o Coordinador Judicial 3* | *391.398,00* | | *1 Técnica o Técnico Judicial 3* | *391.398,00* | | *1 Custodio de Detenidos* ***(b)*** | *2.288.449,00* | | *1 Auxiliar de Seguridad (Guarda de Juicio)* ***(b)*** | *1.497.651,00* | | ***TOTAL*** | ***¢ 7.333.864,00*** |   ***NOTAS: (a)*** *Incluye 1 Reloj de pared, 6 Sillas de espera (visita), 3 Archivadores metal tipo legal 4 gavetas, 2 Ventiladores de pared, 2 Bibliotecas de metal y 4 Butacas de 4 plazas.* ***(b)*** *Costos de equipamiento básico.*   * ***Alquiler de local*** *(para albergar al personal y habilitado con una sala de juicios considerando un área de 125 metros cuadrados): ¢ 1.500.000,00 colones por mes[[2]](#footnote-3), para* ***un monto anual de ¢18.000.000,00 colones****.*   ***Por tanto, los costos totales anuales estimados por habilitar una “Sede de Tribunal” en Buenos Aires serían de alrededor de ¢ 155.509.864,00 colones.***  *Adicionalmente, se debe contemplar el costo de* ***¢ 112.575.000,00*** *correspondiente a una plaza de Fiscala o Fiscal Auxiliar (¢ 57.101.000) y una de Defensora o Defensor Público (¢ 55.474.000), para completar el equipo de trabajo.*  *Cabe indicar que las recomendaciones antes expuestas fueron formuladas considerando los resultados obtenidos por la Licda. Graciela Lugo Solano, Profesional 2 (Socióloga) de la Dirección de Planificación, en el análisis sociodemográfico de la zona de Buenos Aires.*  ***Relación del Informe con el Plan Estratégico del Poder Judicial 2013-2018***  *Las recomendaciones antes expuestas están en concordancia con el tema Nº 7 del Plan Estratégico Institucional, para el período 2013-2018, que indica:*  ***“7.- Planificación institucional***  *Maximizar el uso de los recursos y ordenar los procesos. Se hace necesario este tema a efecto de orientar la gestión judicial para dar respuestas satisfactorias de una forma ordenada, armonizando los recursos disponibles en función de las prioridades definidas.”*  *Asimismo, los planteamientos son consecuentes con los siguientes ejes transversales:*   * ***Servicio Público de Calidad.*** *La propuesta tiene como fin acercar el servicio de justicia penal a las personas usuarias, y principalmente a los grupos vulnerables socialmente, del Cantón de Buenos Aires.* * ***Accesibilidad.*** *Existen problemas evidentes de accesibilidad en el servicio en los grupos vulnerables identificados, principalmente en las personas indígenas por las condiciones socioeconómicas en que viven y lo complejo de los traslados hasta Pérez Zeledón.* |
| ***Realizado por:*** | *Licda. Marlene Alpízar López, Profesional 2.*  *Licda. Graciela Lugo Solano, Profesional 2.* |
| ***Aprobado por:*** | *Licda. Ginethe Retana Ureña, Jefa del Subproceso Organización Institucional.*  *Máster Allan Pow Hing Cordero, Jefe del Subproceso de Planificación Estratégica.* |
| ***Visto bueno:*** | *Ing. Dixon Li Morales, Jefe del Proceso de Ejecución de las Operaciones.* |

*- 0 –*



***ANEXO 1***

***“Gastos por concepto de alquiler del local ANDE”***



***ANEXO 2***

***“Gestiones realizadas para el alquiler de un local en Buenos Aires”***

******



***ANEXO 3***

***Estudio Sociológico del cantón de Buenos Aires, elaborado por la Licda.***

***Graciela Lugo Solano, Profesional 2.***



*- 0 -*

*En sesión Nº 75-16 celebrada el 9 de agosto del año 2016, artículo XXIV, se concedió permiso con goce de salario y sustitución a la plaza N° 96502 de Técnico Judicial 2 de la Fiscalía de Buenos Aires, ocupada en propiedad por el servidor Heiner Bermúdez Anchía, para que llevara a cabo las labores de apoyo al fiscal auxiliar designado para la dirección funcional y ejercicio de la acción penal de los posibles delitos de usurpación de territorio indígena, en perjuicio del pueblo indígena Bribrí de Salitre en primera instancia, para luego pasar a analizar lo atinente al pueblo indígena Teribe ubicado en Térraba, cantón de Buenos Aires de Puntarenas, lo anterior a partir del 16 de agosto y hasta el 23 de diciembre del 2016.*

*Posteriormente, en sesión N° 113-16 del 20 de diciembre del 2019, artículo LVI, se prorrogó el permiso con goce de salario y sustitución a la plaza N° 96502 de Técnico Judicial 2 de la Fiscalía de Buenos Aires, ocupada por el servidor Heiner Bermúdez Anchía, y a la plaza N° 19899 de Fiscal Auxiliar de la Fiscalía de Buenos Aires, ocupada por el licenciado Esteban Ceciliano Matamoros a fin de que se dedicaran a las labores que se dieron cuenta, lo anterior a partir del 24 de diciembre del 2016 y hasta el 31 de marzo del 2017.*

*Seguidamente, en sesión N° 2-17 celebrada el 12 de enero del 2017, artículo LXXVI, se concedió permiso con goce de salario y sustitución, a una plaza de Juez 4, para el Tribunal del Primer Circuito de la Zona Sur, así como a un fiscal y un defensor o defensora, para completar el equipo, a partir del 16 de enero del 2017 y hasta por tres meses y se dedicaran a las labores indicadas con el fin de dar un trato prioritario a las comunidades indígenas del cantón de Buenos Aires.*

*Luego en sesión N° 29-17 del 28 de marzo del 2017, artículo LV, se prorrogó el permiso con goce de salario y sustitución a partir del 1 de abril y hasta el 31 de diciembre 2017, a las plazas N° s 96502 de Técnico Judicial 2 y 19899 de Fiscal Auxiliar, ambas de la Fiscalía de Buenos Aires, a fin de que se dedicaran a las labores que se dan cuenta.*

*En sesión N° 32-17 celebrada el 4 de abril del 2017, artículo XLV, se prorrogaron los permisos con goce de salario y sustitución, a una plaza de Juez 4 y a una de Fiscal, del 17 de abril del 2017 y hasta por tres meses, para que se dedicaran a las labores indicadas con el fin de dar un trato prioritario a las comunidades indígenas del cantón de Buenos Aires.*

*En sesión N° 34-17 del 5 de abril del 2017, artículo LXXXIX, se prorrogaron los permisos con goce de salario y sustitución, a una plaza de Defensor Público, del 16 de abril del 2017 y hasta por tres meses más, para que se dedicaran a las labores indicadas con el fin de dar un trato prioritario a las comunidades indígenas del cantón de Buenos Aires.*

*Luego en sesión N° 40-17 celebrada el 27 de abril del 2017, artículo XXXVIII, se comunicó al máster Randall Quirós Soto, Jefe de la Sección de Desarrollo Organizacional de la Dirección de Planificación, que este Consejo requiere el estudio solicitado en sesión Nº 113-16 del 20 de diciembre del 2016, artículo LVI, para determinar la necesidad de mantener los permisos con goce de salario y sustitución a la plaza N° 96502 de Técnico Judicial 2 y a la plaza N° 19899 de Fiscal Auxiliar de la Fiscalía de Buenos Aires.*

*Posteriormente, en sesión N° 42-17 del 4 de mayo del 2017, artículo LXIII, se tuvo por rendido el informe de la Dirección de Planificación con respecto al estudio solicitado en sesión N° 40-17 del 27 de abril del 2017, artículo XXXVIII.*

*En sesión N° 63-17 del 04 de julio del 2017, artículo XCVII, se prorrogó el permiso con goce de salario y sustitución de la plaza de juez 4 asignada al Tribunal de Juicio de Pérez Zeledón, hasta el último día laboral del 2017, para que se dedicara las labores indicadas y se concedió permiso con goce de salario y sustitución a una plaza de Técnico Judicial del citado despacho, del 01 de setiembre hasta el último día laboral del 2017, siempre y cuando exista contenido presupuestario, de lo contario se instó a la administración regional del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, a mantener dentro de las posibilidades el técnico supernumerario a fin de que continuara con la colaboración del juzgador en los debates y vistas a realizar en el cantón de Buenos Aires.*

*Seguidamente, en sesión N° 66-17 del 13 de julio del 2017, artículo XCI, se prorrogó el permiso con goce de salario y sustitución a una plaza de Defensor Público, hasta el último día laboral del 2017, para que se dedicara a las labores indicadas, en el cantón de Buenos Aires.*

*Finalmente, en sesión N° 96-17 celebrada el 19 de octubre del 2017, artículo CII, se aprobó el traslado de la plaza de Juez 4 del Tribunal de Juicio del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, al Tribunal de Juicio del Primer Circuito Judicial de Alajuela, por lo que restaba del año 2017.*

*La Secretaría General de la Corte, mediante oficio N° 11983-18 del 20 de noviembre del 2018, remitió a la Dirección de Planificación el oficio N° CACC-408-2018 de 16 de noviembre de 2018, en que la máster Melissa Benavides Víquez, Coordinadora interina de la Unidad de Acceso a la Justicia, transcribió el acuerdo tomado por la Subcomisión de Acceso a la Justicia para Pueblos Indígenas, con el fin de que la Dirección a su cargo, reconsiderara la devolución de la plaza de defensor y fiscal a la jurisdicción de Buenos Aires.*

*- 0 -*

***Se acordó: 1.)*** *Devolver el informe N° 328-PLA-OI-PE-2019 del 8 de marzo del 2019 a la Dirección de Planificación, para que actualice los datos contenidos en el citado informe.* ***2.)*** *Solicitar a la Subcomisión de Acceso a la Justicia para Pueblos Indígenas y a la Fiscalía General de la Republica, un criterio de la situación actual de la atención de los asuntos indígenas en la localidad Buenos Aires.* ***3.)*** *Hacer este acuerdo de conocimiento del Tribunal Penal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, del Juzgado Penal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, del Ministerio Público y la Defensa Pública.****”***

Atentamente

***Kenneth Aguilar Hernández***

***Prosecretario General interino***

*c. Subcomisión de Acceso a la Justicia para Pueblos Indígenas*

*Tribunal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur*

*Juzgado Penal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur*

*Fiscalía General de la República*

*Defensa Pública*

*Diligencias / Ref.: (13995-15, 3054-19)*

***PT***

*S.M.B*

**SE ACUERDA: 1°** Se toma nota del Oficio N° 3967-19 de 29 de abril de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunica el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión Nº 28-19 celebrada el 28 de marzo de 2019, Artículo XXXV. **2°** Solicitar a la Dirección de Planificación incluir en el análisis que plantee al Consejo Superior con ocasión de la devolución del Informe N° 328-PLA-OI-PE-2019 del 8 de marzo del 2019, y al Consejo Superior en la toma de decisiones respectiva, los compromisos institucionales que incorpora la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica para garantizar la efectividad de su cumplimiento; en especial, que los despachos involucrados: Tribunal Penal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, Juzgado Penal del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur, Ministerio Público y Defensa Pública, son responsables de conocer los procesos penales asociados a las Medidas Cautelares 321-12 de la Corte Interamericana de Derechos Humanos contra el Estado, cuyo objetivo es: Adoptar las medidas necesarias para garantizar la vida y la integridad personal de los miembros del pueblo indígena Teribe y del pueblo indígena Bribri de Salitre; concertar las medidas a implementarse con los beneficiarios y sus representantes, informar sobre las acciones adoptadas a fin de investigar los presuntos hechos que dieron lugar a la adopción de la medida cautelar y así evitar su repetición e informar a la CIDH la adopción de las medidas requeridas y actualizar dicha información en forma periódica. Por ende, deben contar con los recursos necesarios para el cumplimiento de sus funciones y además, establecerse mecanismos de control y seguimiento para que sin excepción y con la administración de los riesgos que sean necesarios para lograr tal cometido, realicen las audiencias en los territorios indígenas y garanticen a las personas indígenas Bribri de Salitre y Térraba una justicia pronta, cumplida, sin denegación y accesible, basada en el Derecho Indígena y los derechos consagrados en el Convenio relativo a la protección e integración de las poblaciones indígenas y de otras poblaciones tribales y semitribales en los países 1957 (Convenio 107 OIT); Convenio sobre Pueblos Indígenas y Tribales 1989 (Convenio 169 OIT); Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indígenas 2007 y la Declaración Americana sobre Derechos de los Pueblos Indígenas OEA 2016, entre otras normas. **3°** Se declara firme este acuerdo para su comunicación inmediata.-

**ARTICULO XXI**

Se conoce el Oficio N° 4555-19 de 13 de mayo de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunicó el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 34-19 celebrada el 23 de abril del 2019, Artículo LXXXIX, que literalmente dice:

## “ARTÍCULO LXXIX

San José, 13 de mayo de 2019

N° 4555-19

Al contestar refiérase a este # de oficio

**Señora**

**Máster Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora**

**Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas**

**Estimada señora:**

Para su estimable conocimiento y fines consiguientes, le transcribo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión **N° 34-19** celebrada el **23 de abril del 2019**, que literalmente dice:

## “ARTÍCULO LXXIX

**DOCUMENTO Nº 1746-19, 4178-19**

En sesión N° 16-19 celebrada el 22 de febrero del 2019, artículo LXXIII, se tomó el acuerdo que literalmente dice:

“La máster Damaris Vargas Vásquez, en calidad de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, mediante nota del 10 de febrero de 2019, gestionó lo siguiente:

“…en mi condición de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, hago de su conocimiento que la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas N° 9593 establece en el artículo 9 lo siguiente:

“La administración de justicia podrá llevar un registro de las distintas traducciones y de los peritajes antropológicos llevados a cabo en los distintos procesos judiciales que involucren personas indígenas. Ese registro podrá utilizarse en los procesos judiciales que involucren personas indígenas, pero su divulgación se hará solamente con autorización expresa de las personas involucradas en dichas experticias y reservando la identidad de todas las partes involucradas, y sus fines serán estrictamente de interés institucional y académicos.”

En relación con la norma citada y a fin contar con un sistema de información que permita al Poder Judicial tener una gestión institucional que permita controlar, almacenar y posteriormente, recuperar de modo adecuado la información producida o recibida en los diferentes despachos con ocasión de la emisión de traducciones y de peritajes antropológicos llevados a cabo en los procesos judiciales que involucren personas indígenas, para prevenir cualquier desvío de los objetivos trazados por la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas de Costa Rica, se solicita valorar la posibilidad de asignar al Digesto del Poder Judicial la labor de recopilación y sistematización de esa información. Lo anterior, con fundamento en los incisos 1 y 21 del artículo 81 de la Ley Orgánica del Poder Judicial y 19 del Reglamento General de Comisiones de la Corte Suprema de Justicia.

Las traducciones y los peritajes antropológicos que se recopilen en los procesos judiciales que involucren personas indígenas, podrán ser divulgados siempre y cuando:

a. Se cuente con autorización expresa de las personas involucradas en dichas experticias

b. Reservando la identidad de todas las partes involucradas

c. Con fines estrictamente de interés institucional y académico

Para tal efecto, si las y los integrantes del Consejo Superior están anuentes, el Digesto hará las coordinaciones respectivas con los despachos en los que se hayan tramitado tales traducciones y peritajes antropológicos, garantizándose que los procesos no sean eliminados sin haberse gestionado la recuperación de esa información previa gestión de autorización de todas las partes involucradas y reservando la identidad de éstas, para lo cual deberá verificarse la existencia de la evidencia de tal autorización. El Digesto se ocuparía además de facilitar esa información con fines estrictamente de interés institucional y académico, con el objetivo de que la gestión documental esté estrechamente relacionada con la gestión de la información contemplando las bases de datos institucionales y las aplicaciones informáticas disponibles, en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 16 de la Ley General de Control Interno.

La Subcomisión de Acceso a la Justicia está en la mayor disposición de articular acciones, coadyuvando en el proceso de sistematización de la información.

Se propone publicar la siguiente Circular para su valoración:

“Se informa a las personas juzgadoras de los tribunales Agrario, Penal, Contencioso Administrativo, Civil, Laboral, Familia, entre otras, que en cumplimiento del artículo 9 de la Ley de Acceso a la Justicia de los Pueblos Indígenas N° 9593 y el 16 de la Ley General de Control Interno, lo siguiente:

1. Con el objetivo de que el Poder Judicial lleve un registro de las distintas traducciones y de los peritajes antropológicos producidos en los procesos judiciales que involucren personas indígenas, se creará un registro que estará a cargo del Digesto.

2. El registro podrá utilizarse en los procesos judiciales que involucren personas indígenas y con fines estrictamente institucionales y académicos.

3. La divulgación de las traducciones y los peritajes antropológicos se realizará sólo en el supuesto de que se cuente con autorización expresa de las personas involucradas en dichas experticias, de lo cual deberá hacerse constar la evidencia respectiva. Además, deberá siempre reservarse la identidad de todas las partes involucradas.”

- 0 -

En relación con lo anterior, mediante correo del 13 de febrero de 2019, la máster Vargas Vásquez de calidades anteriormente indicadas, agregó lo siguiente:

“…hago de su conocimiento la anuencia del Magistrado Jorge Olaso Álvarez, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Justicia, con la propuesta planteada por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas que consta en correos adjuntos.”

- 0 -

Previamente a resolver lo que corresponda, **se acordó:** Trasladar la gestión presentada por la máster Damaris Vargas Vásquez, en calidad de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, referente a la recopilación y sistematización de información relacionado con procesos judiciales que involucren personas indígenas al Digesto de la Jurisprudencia, para estudio e informe lo correspondiente a este Consejo.”

- 0 -

En relación con lo anterior, la máster Patricia Bonilla Rodríguez, Jefa del Centro de Información Jurisprudencial, mediante oficio N° 032-DJ-2019 del 5 de abril del 2019, comunicó:

“En relación con el acuerdo tomado en la sesión No.16-19 celebrada el 22 de febrero del año en curso, artículo LXXIII, les informo que el día 21 de marzo del presente año, sostuvimos una reunión con Licda. Damaris Vargas, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y analizamos los alcances del proyecto referido en el citado acuerdo, comunico que este despacho está en la mayor disposición de colaborar en la implementación del registro institucional donde se almacenen las traducciones y peritajes antropológicos producidos en los procesos judiciales donde estén involucradas personas indígenas, no obstante para ello debemos trabajar en una propuesta de protocolo, junto con doña Damaris Vargas, para definir la forma en que se recupera, almacena y accesa a dicha información, aplicando los principios de integridad, confidencialidad y disponibilidad de los datos.

Es importante hacer notar que en consulta que realizamos a la Dirección de Tecnología de la Información, sería hasta el año 2020 donde tendríamos la posibilidad de iniciar con el proceso de desarrollo de una herramienta tecnológica para ese fin, por lo que por ahora se pueden implementar otras técnicas de control, menos automatizadas, pero que a su vez permitan poder brindar el servicio.”

- 0 -

**Se acordó:** Tener por rendido el informe presentado por la máster Patricia Bonilla Rodríguez, Jefa del Centro de Información Jurisprudencial, mediante oficio N° 032-DJ-2019 del 5 de abril del 2019 y hacerlo de conocimiento de la máster Damaris Vargas Vásquez, en calidad de Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas y de la Dirección de Tecnología de la Información para lo correspondiente.**”**

**Atentamente,**

Ricardo Calderón Fernández

Prosecretario General Interino

c: Dirección de Tecnología de la Información

Centro de Información Jurisprudencial

Máster Patricia Bonilla Rodríguez, Jefa, Centro de Información Jurisprudencial

Diligencias / Refs: (1746-19, 4178-19)

Paula RZ

**SE ACUERDA**: 1° Se toma nota del Oficio N° 4555-19 de 13 de mayo de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunicó el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 34-19 celebrada el 23 de abril del 2019, Artículo LXXXIX. 2° Instar al Centro de Información Jurisprudencial (Oficio N° 032-DJ-2019 del 5 de abril del 2019) y a la Dirección de Tecnología de la Información para que de manera prioritaria se atienda el requerimiento expuesto por la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas para que implemente con la mayor antelación posible considerando están involucradas poblaciones indígenas beneficiarias de las Medidas Cautelares N° 321-12 de la CIDH contra el Estado. 3° Se declara firme este acuerdo para su comunicación, incluyendo al Dr. Marcos Guevara Berger, Antropólogo de la UCR.

**ARTICULO XXII**

Se conoce del Oficio N° 4519-19 de 10 de mayo de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunicó el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 40-19 celebrada el 07 de mayo del 2019, Artículo LXI, que literalmente dice:

## “ARTÍCULO LXI

San José, 10 de mayo de 2019

N° 4519-19

Al contestar refiérase a este # de oficio

***Señora***

***Máster Roxana Arrieta Meléndez***

***Directora interina de Gestión Humana***

***Estimada señora:***

*Para su estimable conocimiento y fines consiguientes, le transcribo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión* ***N° 40-19*** *celebrada el* ***07 de mayo del 2019****, que literalmente dice:*

## “ARTÍCULO LXI

***DOCUMENTO N° 4734-19***

*La licenciada Ileana Guillén Rodríguez, Directora de la Escuela Judicial, mediante oficio N° EJ-DIR-070-2019del22 de abril de 2019, solicitó:*

*“La Escuela Judicial “Lic. Édgar Cervantes Villalta” en coordinación con la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, ha programado la actividad académica denominada: Módulo didáctico para la promoción de los derechos humanos de los pueblos indígenas. Aplicación de normativa nacional e internacional, con una duración de cuarenta (40) horas, a realizarse los días viernes 17, 24, 31 de mayo, 7 y 21 de junio de 2019, en el horario: 8:30 a.m. a 4:30 p.m, en la sede de Casa de ANDE, de Buenos Aires de Puntarenas, la cual será impartida por integrantes de la Comisión de Acceso a la Justicia, de ésta Subcomisión, del Ministerio de la Presidencia de la República, del Ministerio de Justicia y Paz y de la Defensoría de los Habitantes. (Ver programa en Anexo 1 adjunto)*

*Conforme lo anterior, y según lo requerido por la M.B.A. Damaris Vásquez Vargas, Coordinadora de la Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, se solicita a las respetables personas integrantes del Consejo Superior, que dicha actividad sea aprobada de manera obligatoria para personas funcionarias judiciales que conocen materia indígena, destacadas en los siguientes despachos: Judicatura, Defensa Pública, Ministerio Público, Subcontralorías de Servicios, Oficinas de Trabajo Social y Psicología, Administraciones Regionales del Primero y Segundo Circuitos Judiciales de la Zona Sur, Tribunal de Apelaciones Contencioso Administrativo del Departamento de Trabajo Social y Psicología, del Primero y Segundo Circuitos Judiciales de San José, respectivamente, así como personas letradas y magistradas de la Sala Primera y la Sala Tercera de la Corte Suprema de Justicia.*

*En ese sentido, se solicita se considere, en virtud de la importancia de esta actividad, que por cada uno de los Despachos mencionados, obligatoriamente asistan como participantes personas destacadas en un puesto de coordinación o jefatura, junto con el personal colaborador respectivo.*

*En concordancia con lo anteriormente indicado, respetuosamente se requiere al honorable Consejo Superior, para que autorice, según corresponda, la asistencia de las personas expositoras indicadas en Anexo 1 y de las personas funcionarias judiciales participantes, concediéndoles, permiso con goce de salario y sin sustitución en las fechas y horarios señalados, en el entendido de que no se afecte el servicio ni se interrumpan audiencias previamente programadas en sus respectivos despachos.*

*(…)”*

***“ANEXO 1***

***PROGRAMA***

***Módulo didáctico para la promoción de los derechos humanos***

***de los pueblos indígenas. Aplicación de normativa nacional e internacional***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Viernes 17 de mayo de 2019 Horario: 8:00 a.m. a 4:30 p.m.*** | | | |
| ***Personas Expositoras: Álvaro Paniagua Núñez***  ***Director de Protección Especial,***  ***Defensoría de los Habitantes*** | | ***Marjorie Herrera Castro***  ***Dirección de Protección Especial***  ***Defensoría de los Habitantes*** | |
| ***Tema: Defensa de Derechos de Pueblos Indígenas*** | | | |
| ***Viernes 24 de mayo de 2019 Horario: 8:00 a.m. a 4:30 p.m.*** | | | |
| ***Expositora: Valeria Varas Rojas,***  ***Funcionaria del Área de Ciudadanía Activa,***  ***Liderazgo y Gestión Local,***  ***Instituto Nacional de las Mujeres (INAMU)***  ***Tema: Género y mujer indígena.*** | | ***Expositor: Alí García Segura,***  ***Profesor de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura,***  ***Universidad de Costa Rica (UCR)***  ***Tema: Intérpretes e Identidad.*** | |
| ***Viernes 31 de mayo de 2019 Horario: 8:00 a.m. a 4:30 p.m.*** | | | |
| ***Expositor: Jorge Leiva Poveda,***  ***Juez del Tribunal Contencioso Administrativo***  ***Tema: Normativa y jurisprudencia nacional e internacional indígena.*** | | | |
| ***Viernes 7 de junio de 2019 Horario: 8:00 a.m. a 4:30 p.m.*** | | | |
| ***Expositora: Ligia Jeannette Jiménez Zamora,***  ***defensora pública***  ***Tema: Peritajes, normativa nacional e  internacional.*** | | ***Expositora: Carmenmaría Escoto Fernández,***  ***Ex-presidenta y actual integrante***  ***Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, ex-magistrada y ex-vicepresidenta***  ***de la Corte Suprema de Justicia***  ***Tema: Abordaje de las Reglas de Brasilia en el ámbito internacional.*** | |
| ***Viernes 21 de junio de 2019 Horario: 8:00 a.m. a 4:30 p.m.*** | | | |
| ***MESA REDONDA*** | | | |
| ***Heiner Blanco Acosta,***  ***Asesor de Asuntos Indígenas***  ***Ministerio de la Presidencia de la República***  ***Tema:***  ***Política y Reforma del Consejo Nacional de Asuntos Indígenas -CONAI-*** | ***Franklin Paniagua,***  ***Ignacio Barboza,***  ***Unidad Técnica de Consulta Indígena***  ***Ministerio de Justicia y Paz***  ***Tema:***  ***Mecanismo de Consulta*** | | ***Damaris Vargas Vásquez,***  ***Jueza del Tribunal Agrario,***  ***Gestora del Proyecto de Implementación de la Reforma Procesal Agraria y Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, Poder Judicial***  ***Tema:***  ***Incidencia del pluralismo jurídico y los sistemas jurídicos indígenas en las políticas del Poder Judicial para el acceso a la justicia de los pueblos indígenas, con énfasis en Salitre y Térraba*** |

***(…)”***

*- 0 -*

***Se acordó: 1)****Tomar nota de la comunicación de la licenciada Ileana Guillén Rodríguez, Directora de la Escuela Judicial.****2)****Autorizar la participación, sin sustitución de las personas funcionarias judiciales que conocen materia indígena, destacadas en los siguientes despachos: Judicatura, Defensa Pública, Ministerio Público, Subcontralorías de Servicios, Oficinas de Trabajo Social y Psicología, Administraciones Regionales del Primero y Segundo Circuitos Judiciales de la Zona Sur, Tribunal de Apelaciones Contencioso Administrativo del Departamento de Trabajo Social y Psicología, del Primero y Segundo Circuitos Judiciales de San José, respectivamente, así como personas letradas y magistradas de la Sala Primera y la Sala Tercera de la Corte Suprema de Justicia, en el Módulo didáctico para la promoción de los derechos humanos de los pueblos indígenas. Aplicación de normativa nacional e internacional, con una duración de cuarenta (40) horas, a realizarse los días 17, 24, 31 de mayo, 7 y 21 de junio de 2019, en el horario: 8:00 a.m. a 4:30 p.m, en la Casa de ANDE en Buenos Aires de Puntarenas****.  3.)****Autorizar la participación sin sustitución de la máster Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas, Poder Judicial, la licenciada Jeannette Jiménez Zamora, Defensora Pública y del licenciado Jorge Leiva Poveda, Juez del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, como expositores en la citada capacitación en las fechas y horarios señalados, Lo anterior, en el entendido que se minimice la afectación del servicio público a su cargo, lo cual implica que deberán dar prioridad a la atención de los asuntos urgentes relacionados con sus funciones en el Poder Judicial y que por ningún motivo se podrán suspender audiencias ni debates previamente señalados.* ***4.)*** *En virtud de la importancia del contenido de la capacitación a recibir, deberán las y los participantes coordinar lo necesario, a fin*

*de transmitir los conocimientos adquiridos al equipo de trabajo del cual forma parte, en lo que les pueda ser de beneficio en el cumplimiento de sus labores, según los requerimientos institucionales.*

*La Escuela Judicial, la Dirección de Gestión Humana, los Despachos interesados y el Centro de Apoyo, Coordinación y Mejoramiento de la Función Jurisdiccional, tomarán nota para los fines correspondientes.****Se declara acuerdo firme.”***

***Atentamente,***

Kenneth Aguilar Hernández

Prosecretario General interino

*c: Sala Primera de la Corte Suprema de Justicia*

*Sala Tercera de la Corte Suprema de Justicia*

*Tribunal de lo Contencioso Administrativo*

*Tribunal de Apelaciones Contencioso Administrativo*

*Defensa Pública*

*Escuela Judicial*

*Centro de Apoyo, Coordinación y Mejoramiento de la Función Jurisdiccional*

*Área de Gestión y Apoyo*

*Área de Coordinación y Mejoramiento*

*Contraloría de Servicios*

*Administración Regional del Primer Circuito Judicial de la Zona Sur*

*Administración Regional del Segundo Circuito Judicial de la Zona Sur*

*Departamento de Trabajo Social y Psicología del Primero Circuito Judiciales de San José Departamento de Trabajo Social y Psicología del Segundo Circuito Judiciales de San José*

*Trabajo Social y Psicología*

*Oficinas de Trabajo Social y Psicología*

*Oficina de Asesoría Técnica y Relaciones Internacionales – OATRI*

*Máster Damaris Vargas Vásquez, Coordinadora, Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

*Licenciada Jeannette Jiménez Zamora, Supervisora, Defensa Pública*

*Licenciado Jorge Leiva Poveda, Juez, Tribunal de lo Contencioso Administrativo*

*Lic. Mariano Rodríguez Flores, Jefe del Área de Gestión y Apoyo*

*Encargada de la Unidad de Archivo de la Secretaría General de la Corte*

*Diligencias / Refs: (4734-19)*

*Paula RZ*

**SE ACUERDA**: Se toma nota del Oficio N° 4519-19 de 10 de mayo de 2019 mediante el cual la Secretaría General de la Corte comunicó el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 40-19 celebrada el 07 de mayo del 2019, Artículo LXI.

**ARTICULO XXIII**

Se conoce comunicado vinculado con los requisitos para la inscripción de traductores e intérpretes en lenguas indígenas costarricenses:

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCIÓN DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES EN LENGUAS INDÍGENAS COSTARRICENSES.

|  |
| --- |
| REQUISITOS DE INSCRIPCIÓN PARA INTÉRPRETES, TRADUCTORES O TRADUCTORAS EN LENGUAS INDÍGENAS COSTARRICENSES:  Para inscribirse como intérprete, traductor o traductora se deberá cumplir con los siguientes requisitos y presentar a la Dirección Ejecutiva los documentos que se indicarán, según sea el caso:  a) Nota en la que solicita su inscripción en la Lista Oficial con indicación de la zona del país y la materia o materias en las que ofrece sus servicios. Además deberá consignar los números de teléfono, fax y dirección electrónica en los que pueda ser localizada o localizado por los despachos judiciales o la Dirección Ejecutiva. La dirección electrónica indicada será además el medio señalado para recibir notificaciones.  b) Dos fotografías tamaño pasaporte.  c) Hoja de vida.  d) Fotocopia de la cédula de identidad junto con el documento original para confrontarla.  e) Declaración jurada en la que haga constar que no trabaja para ninguna institución del Estado y que no ha recaído ningún auto de apertura a juicio a su nombre.  f) Además deberá presentar, según la lengua o lenguas que ofrece para el servicio de interpretación o traducción, lo siguiente:  -Intérprete, traductor o traductora en lenguas nativas diferentes al español:  Documento idóneo expedido por autoridad pública o privada de la comunidad de residencia, que acredite que el o la solicitante posee conocimiento en determinada lengua o dialecto.  g) Certificación de Antecedentes Penales. |

**SE ACUERDA**: Se toma nota del comunicado vinculado con los requisitos para la inscripción de traductores e intérpretes en lenguas indígenas costarricenses.

Se da por concluida la sesión al ser las diecisiete horas.-

*Damaris Vargas Vásquez*

*Coordinadora*

*Subcomisión de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas*

1. Según datos del Subproceso de Formulación de Presupuesto y Portafolio de Proyectos Institucional, para el Presupuesto del Poder Judicial 2019. [↑](#footnote-ref-2)
2. Este dato es un estimado producto de la información suministrada por el Lic. Roy Garro León, Coordinador Administrativo de la Administración Regional. [↑](#footnote-ref-3)